

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Prix de l'abonnement :

Belgique : un an, F 2 400; 9 mois, F 1 800; 6 mois, F 1 200; 3 mois, F 600.

Les abonnements (y compris les tables trimestrielles et annuelles alphabétiques et chronologiques) doivent être souscrits et payés aux bureaux des postes. Ils ne comprennent pas les annexes ni autres publications officielles.

Etranger : un an, F 9 000; 9 mois, F 6 750; 6 mois, F 4 500; 3 mois, F 2 250.

Les abonnements doivent être souscrits et payés à la Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 42, à 1000 Bruxelles.

Prix par numéro et des tables des matières : F 5 par feuille de huit pages ou moins; par la poste, port et frais de recouvrement en sus.

Prix des annonces : F 75 la ligne ordinaire.

157e ANNEE



N. 153

157e JAARGANG

MERCREDI 12 AOUT 1987

WOENSDAG 12 AUGUSTUS 1987

SOMMAIRE :

Lois, décrets et règlements

Ministère des Classes moyennes

Loi du 6 juillet 1987 modifiant les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, en vue de la création d'une Commission chargée de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises et aux indépendants, p. 12069.

Ministère des Communications

Loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, p. 12071.

Arrêté royal du 3 août 1987 relatif aux redevances radio et télévision, p. 12078.

Arrêté ministériel du 4 août 1987 relatif aux redevances radio et télévision, p. 12094.

Arrêté ministériel du 13 juillet 1987 portant création, transformation et suppression de certains bureaux des postes, p. 12099.

Ministère de la Prévoyance sociale

Arrêté ministériel du 29 juillet 1987 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins-spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la neurologie et de la psychiatrie, p. 12099.

Exécutifs — Ministère de la Communauté flamande

Arrêté de l'Exécutif flamand du 27 mai 1987 modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 juin 1986 portant agrément des établissements d'art dramatique, réglant l'octroi des subventions de traitement et de fonctionnement aux établissements agréés et fixant les échelles de traitement pour le calcul des traitements admis aux subventions pour la saison 1986-1987, p. 12106.

(Voir suite à la page suivante)

INHOUD :

Wetten, decreten en verordeningen

Ministerie van Middenstand

Wet van 6 juli 1987 tot wijziging van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, met het oog op de oprichting van een Commissie belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen, bl. 12069.

Ministerie van Verkeerswezen

Wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, bl. 12071.

Koninklijk besluit van 3 augustus 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, bl. 12078.

Ministerieel besluit van 4 augustus 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, bl. 12094.

Ministerieel besluit van 13 juli 1987 tot oprichting, omvorming en afschaffing van sommige postkantoren, bl. 12099.

Ministerie van Sociale Voorzorg

Ministerieel besluit van 29 juli 1987 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stage-meesters en stagediensten voor de specialiteiten van de neurologie en de psychiatrie, bl. 12099.

Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Besluit van de Vlaamse Executieve van 27 mei 1987 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 juni 1986 houdende erkenning van de instellingen voor toneelkunst, de toekenning van wedde- en werkingstoelagen aan de erkende instellingen en de vaststelling van de weddeschalen voor de berekening van de voor subsidiëring in aanmerking komende wedden voor het speelseizoen 1986-1987, bl. 12105.

(Zie vervolg op de volgende bladzijde)

9 feuilles/vellen

Arrêté de l'Exécutif flamand du 27 mai 1987 portant agrément des établissements d'art dramatique, réglant l'octroi des subventions de traitement et de fonctionnement aux établissements agréés et fixant les échelles de traitement pour le calcul des traitements admis aux subventions pour la saison 1987-1988, p. 12110.

Arrêté de l'Exécutif flamand du 3 juin 1987 accordant une dérogation temporaire en vue du dépassement du cadre organique du Ministère de la Communauté flamande, p. 12112.

Arrêté ministériel du 1er juillet 1987 transférant les soldes des crédits dissociés (crédits d'ordonnancement) Titre I et II de l'année budgétaire 1986 à l'année budgétaire 1987, p. 12115.

Autres arrêtés

Services du Premier Ministre

Administration logistique. Nomination, p. 12116.

Ministère de la Justice

Ordres nationaux, p. 12117.

Ministère des Finances

Nomination, p. 12120. — Administration centrale des Douanes et Accises. Nomination, p. 12120. — Cour des Comptes. Erratum, p. 12120.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Ordres nationaux. Nominations, p. 12120.

Ministère des Communications

Arrêté ministériel du 14 juillet 1987 portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1987, p. 12121.

Ministère de l'Agriculture

Ordres nationaux, p. 12121. — Personnel. Mise à la retraite, p. 12123.

Exécutifs — Ministère de la Communauté flamande

Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés. Agréments, p. 12123. — Aménagement du territoire. Plan d'aménagement, p. 12123.

Avis officiels

Ministère des Finances

Actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges. Tranches suisse, hollandaise, belge 6 p.c. non convertie et belge convertie à 4 p.c. Tirage du 27 juillet 1987, p. 12124. — Administration de la Trésorerie. Emprunt à lots 1923. Tirage n° 374, du 20 juillet 1987, p. 12127. — Emprunt à lots 1938. Tirage n° 358, du 20 juillet 1987, p. 12128. — Emprunt à lots 1932. Tirage n° 365, du 24 juillet 1987, p. 12128. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 12129.

Besluit van de Vlaamse Executieve van 27 mei 1987 houdende erkenning van de instellingen voor toneelkunst, toekenning van wedde- en werkingstoelagen aan de erkende instellingen en vaststelling van de weddeschalen voor de berekening van de voor subsidiëring in aanmerking komende wedden voor het speelseizoen 1987-1988, bl. 12107.

Besluit van de Vlaamse Executieve van 3 juni 1987 houdende verlening van een tijdelijke afwijking met het oog op de overschrijding van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 12112.

Ministerieel besluit van 1 juli 1987 tot overdracht van de saldi van de gesplitste kredieten (ordonnanceringkredieten) Titel I en II van het begrotingsjaar 1986 naar het begrotingsjaar 1987, bl. 12113.

Andere besluiten

Diensten van de Eerste Minister

Logistiek Bestuur. Benoeming, bl. 12116.

Ministerie van Justitie

Nationale Orden, bl. 12117.

Ministerie van Financiën

Benoeming, bl. 12120. — Hoofdbestuur der Douane en Accijnzen. Benoeming, bl. 12120. — Rekenhof. Erratum, bl. 12120.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Nationale Orden. Benoemingen, bl. 12120.

Ministerie van Verkeerswezen

Ministerieel besluit van 14 juli 1987 houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 1987, bl. 12121.

Ministerie van Landbouw

Nationale Orden, bl. 12121. — Personeel. Opruststelling, bl. 12123.

Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. Erkenningen, bl. 12123. — Ruimtelijke ordening. Plan van aanleg, bl. 12123.

Officiële berichten

Ministerie van Financiën

Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Zwitserse, Nederlandse, Belgische 6 pct. niet geconverteerde en Belgische 4 pct. geconverteerde tranches. Loting van 27 juli 1987, bl. 12124. — Administratie der Thesaurie. Lotening 1923. Loting nr. 374, van 20 juli 1987, bl. 12127. — Lotening 1938. Loting nr. 358, van 20 juli 1987, bl. 12128. — Lotening 1932. Loting nr. 365, van 24 juli 1987, bl. 12128. — Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 12129.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives de travailleurs. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail d'Anvers, p. 12129. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Tongres, p. 12129.

Ministère de la Prévoyance sociale

« Première Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés » agréée par arrêté royal du 12 décembre 1931, ayant son siège à Anvers, Arensbergstraat 14. Nomination. Composition, p. 12130.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende bij het Arbeidshof te Antwerpen, bl. 12129. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de Arbeidsrechtbank te Tongeren, bl. 12129.

Ministerie van Sociale Voorzorg

« Eerste Gemeenschappelijke Verzekeringskas tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden » erkend bij koninklijk besluit van 12 december 1931, hebbende haar zetel te Antwerpen, Arensbergstraat 24, Benoering. Samenstelling, bl. 12130.

Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Omzendbrief van 31 juli 1987 betreffende gemeentebegrotingen voor 1988 ; richtlijnen ten behoeve van de gemeenten van het Vlaamse Gewest behalve de gemeenten met een bijzonder taalregime, bl. 12130.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 87 — 1424

6 JUILLET 1987. — Loi modifiant les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, en vue de la création d'une Commission chargée de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises et aux indépendants (1)

BAUDOQUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Dans les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, il est inséré au chapitre IV un article 22bis, rédigé comme suit :

« Article 22bis. § 1er. Il est constitué près le Conseil supérieur des Classes moyennes une commission consultative dénommée Commission COMFORM, ayant pour mission d'étudier la simplification des formalités administratives imposées aux indépendants et aux petites et moyennes entreprises et de formuler à leur sujet des avis destinés aux autorités compétentes.

§ 2. On entend par indépendant, au sens du présent article, la personne répondant aux conditions de l'article 3 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

(1) Session 1986-1987.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 475-1. — Rapport n° 475-2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 5 mai 1987. — Adoption. Séance du 7 mai 1987.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 874-1, transmis par le Sénat. — Rapport n° 874-2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances du 21 mai 1987 et du 3 juin 1987. — Adoption. Séance du 3 juin 1987.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 87 — 1424

6 JULI 1987. — Wet tot wijziging van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, met het oog op de oprichting van een Commissie belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, wordt in hoofdstuk IV een artikel 22bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 22bis. § 1. Er wordt bij de Hoge Raad voor de Middenstand een raadgevende commissie opgericht, de Commissie COMFORM genoemd, die als taak heeft het bestuderen van de vereenvoudiging der administratieve formaliteiten opgelegd aan de zelfstandigen en aan de kleine en middelgrote ondernemingen en het ter zake formuleren van adviezen bestemd voor de bevoegde autoriteiten.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel verstaat men onder zelfstandige de persoon die voldoet aan de voorwaarden van artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen.

(1) Zitting 1986-1987.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 475-1. — Verslag nr. 475-2.

Parlementaire Handelingen. Bespreking. Vergadering van 5 mei 1987. — Aanneming. Vergadering van 7 mei 1987.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp nr. 874-1, overgevoerd door de Senaat. — Verslag nr. 874-2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergaderingen van 21 mei 1987 en van 3 juni 1987. — Aanneming. Vergadering van 3 juni 1987.

On entend par petite et moyenne entreprise, au sens du présent article, toute entreprise occupant moins de 100 personnes dans le cadre d'un contrat de travail.

§ 3. Est constitutif d'une formalité administrative, au sens du présent article, tout acte matériel imposé par une disposition légale ou réglementaire qui se rapporte directement ou indirectement à l'exercice ou au développement de l'activité professionnelle d'un indépendant ou d'une petite et moyenne entreprise.

L'obligation de payer une somme d'argent ne constitue pas une formalité administrative au sens du présent article, sauf lorsqu'elle s'accompagne d'obligations annexes ou complémentaires ou lorsque, par ses modalités ou par sa fréquence, elle est de nature à imposer aux indépendants ou aux petites et moyennes entreprises l'accomplissement d'opérations répétées ou complexes.

§ 4. La Commission COMFORM peut, dans ses avis, proposer la suppression ou la simplification de formalités administratives imposées en vertu d'une loi, d'un arrêté, ou de toute mesure à caractère réglementaire.

Elle se prononce, en la matière, d'initiative ou sur demande du Ministre des Classes moyennes, du Ministre de l'Agriculture, du Conseil supérieur des Classes moyennes, ou d'une organisation professionnelle ou interprofessionnelle des Classes moyennes ou des travailleurs indépendants, répondant aux critères de représentation prévus par les présentes lois coordonnées, ou d'une organisation agricole à but général au sens de l'arrêté royal du 15 septembre 1924 portant organisation de la représentation officielle de l'agriculture.

§ 5. La Commission COMFORM rend des avis sur les avant-projets de loi ou propositions de loi et sur les projets d'arrêté qui ont pour effet d'instaurer de nouvelles formalités administratives s'appliquant aux indépendants ou aux petites et moyennes entreprises, ou d'étendre les formalités administratives s'appliquant aux indépendants ou aux petites et moyennes entreprises.

Elle se prononce en la matière d'initiative ou sur demande d'un ou plusieurs Ministres, du Conseil supérieur des Classes moyennes ou d'une organisation professionnelle ou interprofessionnelle des Classes moyennes ou de travailleurs indépendants répondant aux critères de représentation prévus par les présentes lois coordonnées ou d'une organisation agricole à but général au sens de l'arrêté royal du 15 septembre 1924 portant organisation de la représentation officielle de l'agriculture et, pour les propositions de loi, elle se prononce également sur demande du Président de la Chambre des représentants ou du Président du Sénat.

§ 6. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités de saisine et de fonctionnement propres à assurer le respect des compétences de la Commission COMFORM et permettant de donner suite à ses avis, ainsi que le délai dans lequel la Commission COMFORM rend ses avis.

§ 7. Le Président du Conseil supérieur des Classes moyennes préside la Commission COMFORM. Dans l'accomplissement de sa mission, la Commission est assistée par le secrétariat du Conseil supérieur des Classes moyennes.

La composition de la Commission COMFORM ainsi que les modalités de désignation de ses membres sont déterminées par le Roi.

Art. 2. Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Ministre des Classes moyennes,
J. BUCHMANN

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
G. MUNDELEER

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Voor de toepassing van dit artikel verstaat men onder kleine en middelgrote onderneming elke onderneming die minder dan 100 personen tewerkstelt in het kader van een arbeidsovereenkomst.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel bestaat een administratieve formaliteit uit elke materiële handeling opgelegd door een wettelijke of reglementaire bepaling die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking heeft op de uitoefening of de uitbreiding van de beroepsactiviteit van een zelfstandige of van een kleine en middelgrote onderneming.

Voor de toepassing van dit artikel is de verplichting om een som geld te betalen geen administratieve formaliteit, tenzij ze gepaard gaat met samenhangende of bijkomende verplichtingen, of wanneer zij, door haar modaliteiten of haar frequentie, aan de zelfstandigen of aan de kleine en middelgrote ondernemingen het verrichten van herhaalde of ingewikkelde handelingen oplegt.

§ 4. De Commissie COMFORM mag in haar adviezen de afschaffing of de vereenvoudiging voorstellen van de administratieve formaliteiten die krachtens een wet, een besluit of enige andere maatregel van reglementaire aard worden opgelegd.

Ter zake spreekt zij zich uit op eigen initiatief of op verzoek van de Minister van Middenstand, van de Minister van Landbouw, van de Hoge Raad voor de Middenstand, van een professionele of interprofessionele organisatie van de Middenstand of van de zelfstandigen, die voldoen aan de representativiteitscriteria bepaald door deze gecoördineerde wetten, of van een algemene landbouworganisatie zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 15 september 1924 tot inrichting van de officiële vertegenwoordiging van de landbouw.

§ 5. De Commissie COMFORM verstrekt adviezen over voorontwerpen van wet, wetsvoorstellen en ontwerpen van besluit die nieuwe administratieve formaliteiten invoeren voor de zelfstandigen en voor de kleine en middelgrote ondernemingen, of die de administratieve formaliteiten, opgelegd aan de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, uitbreiden.

Ter zake spreekt zij zich uit op eigen initiatief of op verzoek van één of meer Ministers, van de Hoge Raad voor de Middenstand, van een professionele of interprofessionele organisatie van de Middenstand of van de zelfstandigen die voldoen aan de representativiteitscriteria bepaald door deze gecoördineerde wetten, of van een algemene landbouworganisatie zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 15 september 1924 tot inrichting van de officiële vertegenwoordiging van de landbouw, en voor de wetsvoorstellen, spreekt zij zich tevens uit op aanvraag van de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Voorzitter van de Senaat.

§ 6. De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten van aanhangigmaking en werking nodig om de bevoegdheden van de Commissie COMFORM te doen naleven en om gevolg te kunnen geven aan haar adviezen, evenals de termijn waarbinnen de Commissie COMFORM haar adviezen uitbrengt.

§ 7. De Voorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand zit de Commissie COMFORM voor. De Commissie wordt in het vervullen van haar opdracht bijgestaan door het secretariaat van de Hoge Raad voor de Middenstand.

De samenstelling van de Commissie COMFORM en de aanwijzingsmodaliteiten van haar leden worden door de Koning bepaald.

Art. 2. De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Minister van Middenstand,
J. BUCHMANN

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

De Staatssecretaris voor Middenstand,
G. MUNDELEER

Gezien en met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
J. GOL

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 87 — 1425

13 JUILLET 1987

Loi relative aux redevances radio et télévision (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Pour l'application de la présente loi, on entend par :1° **Ministre** : le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a les télégraphes et les téléphones dans ses attributions.2° **Appareil de radio sur véhicule** : tout appareil qui offre la possibilité de capter des émissions sonores de radiodiffusion et qui est installé à demeure de manière fixe ou amovible dans un véhicule automobile.3° **Appareil de télévision** : tout appareil ou ensemble d'appareils qui permet de capter des émissions radiodiffusées de télévision et de les reproduire immédiatement en noir et blanc ou en couleurs, même si cet appareil ou cet ensemble d'appareils doit à cet effet être raccordé à un réseau de télédistribution, quel que soit, au surplus, l'usage qui en est fait.4° **Détenteur** : la personne physique ou morale qui dispose effectivement d'un ou de plusieurs appareils.5° **Résidence principale** : le lieu où le détenteur est inscrit au registre de la population, ou, pour les bateliers, les forains et les nomades qui n'ont pas de résidence fixe, le bateau ou le véhicule où ils habitent effectivement.6° **Résidence secondaire** : toute résidence qui n'est pas la résidence principale.7° **Commerçants** : les constructeurs, importateurs, vendeurs, loueurs et réparateurs qui, même occasionnellement, font commerce d'appareils de télévision, avec ou sans profit, ou les personnes qui, dans l'exercice d'une autre activité commerciale, donnent de tels appareils.8° **Succursale** : tout établissement qu'un commerçant exploite, outre son siège principal, et où des appareils de télévision sont fabriqués, vendus, loués, réparés ou donnés.9° **Appareil de télévision installé dans un but de lucre** : tout appareil de télévision pouvant attirer des clients, promouvant une activité lucrative ou qui est installé dans une exploitation commerciale.10° **Redevance radio** : la somme que le détenteur doit payer par appareil de radio sur véhicule au profit du Trésor Public.11° **Redevance télévision** : la somme que le détenteur d'un ou de plusieurs appareils de télévision doit payer au profit du Trésor Public.12° **Service Radio-Télévision Redevances** : le service chargé de la perception des redevances radio et télévision.13° **Télédistributeur** : la personne qui exploite un réseau de télédistribution.14° **Réseau de télédistribution** : l'ensemble des installations mises en œuvre par un même télédistributeur, dans le but essentiel de transmettre par câble, à des tiers, des signaux porteurs de programmes de télévision.(1) *Session 1986-1987.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 399-1. — Rapport, n° 399-2. — Amendements, n°s 399-3 et 4.*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 12 mai 1987. — Adoption. Séance du 13 mai 1987.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 883/1. — Amendements, n°s 883/2 et 4. — (Proposition de loi Lenaerts, n° 392-1, session 1985-1986. — Rapport, n° 392-2-85/86). — Rapport, n° 883/3.*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 30 juin 1987. — Adoption. Séance du 1er juillet 1987.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 87 — 1425

13 JULI 1987

Wet betreffende het kijk- en luistergeld (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :1° **Minister** : de Minister of de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de telegrafie en de telefonie behoren.2° **Autoradiotoestel** : elk toestel dat de mogelijkheid biedt omgevoeren klankuitzendingen te ontvangen en dat vast of uitneembaar in een autovoertuig ingebouwd is.3° **Télévisietoestel** : elk toestel dat of elke combinatie van toestellen die de mogelijkheid biedt omgevoeren televisieuitzendingen te ontvangen en in zwart-wit of in kleuren onmiddellijk weer te geven, zelfs als dat toestel of die combinatie van toestellen daartoe met een teledistributienet verbonden moet zijn, wat overigens ook het gebruik moge zijn dat ervan gemaakt wordt.4° **Houder** : de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die effectief over een of meer toestellen beschikt.5° **Hoofdverblijf** : de plaats waar de houder in het bevolkingsregister is ingeschreven of voor schippers, kermisreizigers en nomaden, die geen vaste verblijfplaats hebben, het schip of het voertuig waarin zij werkelijk wonen.6° **Tweede verblijf** : elk verblijf dat niet het hoofdverblijf is.7° **Handelaars** : de constructeurs, invoerders, verkopers, verhuurders en herstellende die, ook al doen zij het slechts bij gelegenheid, televisietoestellen verhandelen, met of zonder winst, of de personen die bij het uitoefenen van een andere handelsbedrijvigheid zodanige toestellen wegschenken.8° **Filiaal** : elke vestiging waar een handelaar naast de hoofdzetel exploiteert en waar televisietoestellen worden vervaardigd, verkocht, verhuurd, hersteld of weggeschenken.9° **Telesietoestel met winstooimark opgesteld** : elk televisietoestel dat klanten kan aantrekken, een winstgevendende activiteit bevordert of in een handelsbedrijf is opgesteld.10° **Luistergeld** : het bedrag dat de houder per autoradiotoestel moet betalen ten bate van de Openbare Schatkist.11° **Kijkgeld** : het bedrag dat de houder van een of meer televisietoestellen moet betalen ten bate van de Openbare Schatkist.12° **Dienst Kijk- en Luistergeld** : de dienst die belast is met het invorderen van het kijk- en luistergeld.13° **Telesieverdeler** : de persoon die een teledistributienet exploiteert.14° **Teledistributienet** : het geheel van de inrichtingen die door een zelfde verdeler in werking worden gesteld met het wezenlijk doel televisieprogrammasignalen, langs kabel, aan derden over te brengen.(1) *Zittijd 1986-1987.*

Senaat.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 399-1. — Verslag, nr. 399-2. — Amendementen, nrs. 399-3 en 4.*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 12 mei 1987. — Aanneming. Vergadering van 13 mei 1987.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 883/1. — Amendementen, nrs. 883/2 en 4. — (Wetsvoorstel Lenaerts, nr. 392/1, zittijd 1985-1986. — Verslag, nr. 392-2-85/86). — Verslag, nr. 883/3.*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 30 juni 1987. — Aanneming. Vergadering van 1 juli 1987.

Art. 2. Sous réserve de l'article 13, il est établi à charge des détenteurs d'un ou de plusieurs appareils de radio sur véhicule une redevance annuelle de 864 francs par véhicule.

Art. 3. Sous réserve de l'article 13, il est établi à charge des détenteurs d'un ou de plusieurs appareils de télévision en noir et blanc ou d'un ou de plusieurs appareils de télévision en couleurs une redevance annuelle qui s'élève respectivement à 4 140 francs ou à 5 976 francs.

Le paiement de la redevance relative à un appareil de télévision en noir et blanc couvre la détention, dans une même résidence principale ou secondaire ou à bord d'un même véhicule automobile, de tous les appareils de ce type.

Le paiement de la redevance relative à un appareil de télévision en couleurs couvre la détention, dans une même résidence principale ou secondaire ou à bord d'un même véhicule automobile, de tous les appareils de télévision tant en couleurs qu'en noir et blanc.

Quiconque détient simultanément des appareils de télévision dans des résidences différentes ou à bord de véhicules automobiles différents, doit acquitter une redevance télévision distincte, selon la nature de l'appareil, par résidence ou par véhicule automobile.

Aucune redevance télévision distincte n'est due lorsque les appareils sont transportés comme bagage.

Art. 4. Par dérogation à l'article 3, une redevance télévision distincte est due pour tout appareil de télévision installé dans un but de lucre.

Pour chaque appareil de télévision installé dans une chambre d'hôtel ou dans un logement similaire, la redevance télévision est réduite de moitié.

Art. 5. Les personnes domiciliées à l'étranger qui séjournent moins de trois mois dans le Royaume ne sont pas astreintes au paiement des redevances radio ou télévision pour les appareils qu'elles détiennent.

Art. 6. Les montants des redevances radio et télévision sont adaptés en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre adapte chaque année, au mois de juillet, les montants des redevances radio et télévision à percevoir pour les périodes débutant dans le courant de l'année suivante, dans la même proportion que l'évolution de l'indice des prix à la consommation entre les mois de juin de l'année précédente et de l'année en cours. Ces montants sont, le cas échéant, majorés ou réduits de 12 francs au plus, afin d'obtenir, selon le cas, un multiple de 12 ou de 24.

Art. 7. Les redevances radio et télévision sont dues pour des périodes de douze mois consécutifs.

Les redevances télévision pour les appareils de télévision détenus dans des hôtels et logements similaires, visés à l'article 4, sont dues pour la période qui débute le 1^{er} janvier de l'année et doivent être payées avant le 1^{er} mars de cette année.

Pour les autres détenteurs, les redevances radio et télévision sont dues pour des périodes qui débutent selon la première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur, aux dates fixées au tableau ci-après.

Initiale du nom ou de la dénomination du détenteur Beginletter van de naam of de benaming van de houder	Date de début de la période Begindatum van de periode	Date extrême du paiement Uiterste betaaldatum
A jusques et y compris J — A tot en met J	1 ^{er} avril/1 april	31 mai/31 mei
K jusques et y compris Z — K tot en met Z	1 ^{er} octobre/1 oktober	30 novembre/30 november

Art. 8. Lorsque la détention d'un appareil de radio sur véhicule ou d'un appareil de télévision débute dans le courant de la période visée à l'article 7, les redevances radio et télévision fixées aux articles 2, 3 et 4 ne sont exigibles qu'au prorata du nombre de mois restant à courir jusqu'au début de la période suivante. Tout mois entamé est compté pour un mois entier.

Le détenteur d'un appareil de télévision en noir et blanc qui, au cours de la période visée à l'article 7, devient détenteur d'un appareil de télévision en couleurs, doit payer en supplément la différence entre la redevance télévision due pour un appareil de télévision en noir et celle qui est due pour un appareil de télévision en noir et blanc au prorata du nombre de mois restant à courir. Tout mois entamé est compté pour un mois entier.

Art. 2. Onder voorbehoud van artikel 13 wordt ten laste van de houders van een of meer autoradiotoestellen per voertuig een jaarlijks luistergeld van 864 frank geheven.

Art. 3. Onder voorbehoud van artikel 13 wordt ten laste van de houders van een of meer zwart-wit-televisietoestellen of van een of meer kleurentelevisietoestellen een jaarlijks kijkgeld van 4 140 frank, respectievelijk 5 976 frank, geheven.

De betaling van het kijkgeld voor een zwart-wit-televisietoestel geldt voor het houden, in een zelfde hoofd- of tweede verblijf of in een zelfde autovoertuig, van alle toestellen van die aard.

De betaling van het kijkgeld voor een kleurentelevisietoestel geldt voor het houden, in een zelfde hoofd- of tweede verblijf of in een zelfde autovoertuig, van alle zwart-wit en kleurentelevisietoestellen.

Al wie gelijktijdig in verscheidene verblijven of in verscheidene autovoertuigen televisietoestellen houdt, moet per verblijf of per autovoertuig een afzonderlijk kijkgeld betalen in overeenstemming met de aard van het toestel.

Geen afzonderlijk kijkgeld is verschuldigd voor toestellen die als reisgoed worden vervoerd.

Art. 4. In afwijking van artikel 3 is voor elk televisietoestel dat met winsttoegmerk wordt opgesteld een afzonderlijk kijkgeld verschuldigd.

Voor elk televisietoestel opgesteld in een hotelkamer of in een soortgelijk logement is slechts de helft van het kijkgeld verschuldigd.

Art. 5. De personen die in het buitenland wonen en minder dan drie maanden in het Rijk verblijven, zijn niet verplicht kijk- of luistergeld te betalen voor de toestellen waarvan zij houder zijn.

Art. 6. De bedragen van het kijk- en luistergeld worden aangepast volgens de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijs.

De Minister past ieder jaar in de maand juli de bedragen aan van het kijk- en luistergeld te innen voor de periodes die aanvangen in de loop van het volgende jaar, in dezelfde verhouding als de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijs tussen de maanden juni van het vorige en van het lopende jaar. Deze bedragen worden, in voorkomend geval, vermeerderd of verminderd met ten hoogste 12 frank, om, naargelang van het geval, een veelvoud van 12 of 24 te bereiken.

Art. 7. Het kijk- en luistergeld is verschuldigd voor periodes van twaalf achtereenvolgende maanden.

Het kijkgeld voor de televisietoestellen gehouden in hotels en soortgelijke logementen bedoeld in artikel 4 is verschuldigd voor de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar en moet vóór 1 maart van dat jaar betaald zijn.

Het kijk- en luistergeld is, wat de andere houders betreft, verschuldigd voor periodes die, naargelang van de eerste letter van de naam of de benaming van de houder, aanvangen op de data die in de onderstaande tabel zijn vastgesteld.

Art. 9. 1^o Quiconque devient détenteur d'un appareil de radio sur véhicule doit acquitter immédiatement et spontanément la redevance radio et fournir au Service Radio-Télévision Redevances les renseignements suivants : son nom ou sa dénomination, son adresse, le cas échéant sa date de naissance et son numéro d'inscription au service indiqué, ainsi que le numéro d'immatriculation du véhicule automobile dans lequel cet appareil est installé à demeure.

2^o Quiconque devient détenteur d'un appareil de télévision qui n'est pas raccordé à un réseau de télédistribution doit acquitter immédiatement et spontanément la redevance télévision et fournir au Service Radio-Télévision Redevances les renseignements suivants : son nom ou sa dénomination, son adresse, le cas échéant sa date de naissance et son numéro d'inscription au service indiqué, le nombre et le type d'appareils qu'il détient, ainsi que le lieu où ils sont installés.

Art. 10. § 1^{er}. Sous réserve des dispositions des paragraphes 3 et 5, les redevances radio et télévision doivent être acquittées au moyen des formules de paiement expédiées par le Service Radio-Télévision Redevances et de la manière indiquée sur ces formules, à l'exception du premier versement par les nouveaux détenteurs.

§ 2. Le détenteur déjà inscrit qui n'a pas reçu d'invitation à payer un mois après la date de début de la période visée à l'article 7 doit demander immédiatement une formule de paiement au Service Radio-Télévision Redevances et fournir les renseignements suivants : son nom ou sa dénomination, son adresse, son numéro d'inscription au Service Radio-Télévision Redevances, le nombre et le type d'appareils qu'il détient, ainsi que les lieux où ils sont installés.

§ 3. Si la formule de paiement réclamée en application du § 2 n'est pas parvenue pour la date extrême du paiement, le redevable doit spontanément acquitter les redevances radio et télévision au plus tard à cette date, en indiquant les renseignements mentionnés au § 2.

§ 4. Le nouveau détenteur d'un appareil de télévision, qui s'abonne à un réseau de télédistribution et qui, dans les trois mois de la date du raccordement, n'a pas reçu d'invitation à payer, doit le signaler, par écrit, dans les quinze jours, au Service Radio-Télévision Redevances et réclamer une formule de paiement, en fournissant les renseignements mentionnés au § 2.

§ 5. Si la formule de paiement réclamée en application du § 4 n'est pas parvenue dans les deux mois de la réclamation, le redevable doit spontanément acquitter les redevances radio et télévision, en indiquant les renseignements mentionnés au § 2.

Art. 11. Le paiement de la redevance télévision visée à l'article 3 pour un appareil de télévision en noir et blanc couvre tous les appareils de télévision en noir et blanc qu'un commerçant détient dans ses locaux à usage professionnel.

Le paiement de la redevance télévision visée à l'article 3 pour un appareil de télévision en couleurs couvre tous les appareils de télévision en couleurs et de télévision en noir et blanc qu'un commerçant détient dans ses locaux à usage professionnel.

Si ce commerçant exploite une ou plusieurs succursales, la redevance télévision doit être payée pour chaque succursale.

Une redevance télévision distincte est due pour les appareils de télévision qu'un commerçant détient dans une résidence attenante à ses locaux à usage professionnel.

Art. 12. Les télédistributeurs sont tenus de communiquer mensuellement au Service Radio-Télévision Redevances une liste de leurs nouveaux abonnés et annuellement une liste de tous leurs abonnés reprenant au moins le nom ou la dénomination, l'adresse et, pour les personnes physiques, la date de naissance, ainsi que la date de raccordement et sauf pour les nouveaux détenteurs le numéro d'inscription au Service Radio-Télévision Redevances.

La liste mensuelle, clôturée le dernier jour du mois, doit être introduite au plus tard le dix du mois suivant.

La liste annuelle, clôturée au 31 décembre, doit être introduite dans le mois qui suit.

D'autres supports d'information qui satisfont aux conditions exigées par le Service Radio-Télévision Redevances peuvent remplacer ces listes.

Les télédistributeurs ont le droit, le cas échéant, d'exiger de l'abonné qu'il prouve son identité.

Art. 13. Quiconque loue des appareils de radio sur véhicule ou de télévision doit payer, selon le cas, les redevances radio ou télévision visées aux articles 2, 3 ou 4 pour chaque appareil qu'il loue à des clients qui ne présentent aucun des documents visés à l'article 20 pouvant couvrir la détention de l'appareil loué.

Art. 9. 1^o Al wie houder wordt van een autoradiotoestel, moet het luistergeld onmiddellijk en spontaan kwijten en aan de Dienst Kijk- en Luistergeld de volgende inlichtingen verstrekken : zijn naam of benaming, zijn adres, in voorkomend geval zijn geboortedatum en zijn inschrijvingsnummer bij die dienst, evenals het inschrijvingsnummer van het autovoertuig waarin dit toestel is ingebouwd.

2^o Al wie houder wordt van een televisietoestel dat niet wordt aangesloten op een teledistributienet, moet het kijkgeld onmiddellijk en spontaan kwijten en aan de Dienst Kijk- en Luistergeld de volgende inlichtingen verstrekken : zijn naam of benaming, zijn adres, in voorkomend geval zijn geboortedatum en zijn inschrijvingsnummer bij die dienst, het aantal en de aard van de gehouden toestellen, alsmede de plaats waar zij zijn opgesteld.

Art. 10. § 1. Onder voorbehoud van de bepalingen van de derde en vijfde paragraaf moet het kijk- en luistergeld worden betaald met de betalingsformulieren toegestuurd door de Dienst Kijk- en Luistergeld en op de wijze vermeld op die formulieren, met uitzondering voor de eerste betaling door nieuwe houders.

§ 2. De reeds geregistreerde houder die een maand na de begindatum van de periode bedoeld in artikel 7 geen betalingsuitnodiging heeft ontvangen moet bij de Dienst Kijk- en Luistergeld onmiddellijk een betalingsformulier aanvragen en de volgende inlichtingen verstrekken : zijn naam of benaming, zijn adres, zijn inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld, het aantal en de aard van de gehouden toestellen, alsook de plaats waar zij opgesteld zijn.

§ 3. Indien het overeenkomstig § 2 aangevraagde betalingsformulier niet tegen de uiterste betaaldatum is ontvangen, dient degene die het kijk- en luistergeld verschuldigd is dit uiterlijk op die datum uit eigen beweging te betalen, met opgave van de in § 2 vermelde inlichtingen.

§ 4. De nieuwe houder van een televisietoestel die zich laat aansluiten bij een teledistributienet en die, binnen drie maanden na de datum van aansluiting geen verzoek tot betaling heeft ontvangen, dient zulks binnen vijftien dagen schriftelijk te melden aan de Dienst Kijk- en Luistergeld en een betalingsformulier te vragen, alsmede de in § 2 vermelde inlichtingen te verstrekken.

§ 5. Indien het overeenkomstig § 4 aangevraagde betalingsformulier niet binnen twee maanden na de aanvraag is ontvangen, dient degene die het kijk- en luistergeld verschuldigd is dit uit eigen beweging te betalen, met opgave van de in § 2 vermelde inlichtingen.

Art. 11. De betaling van het kijkgeld bedoeld in artikel 3 voor een zwart-wit-televisietoestel geldt voor alle zwart-wit-televisietoestellen die een handelaar in zijn bedrijfslokalen houdt.

De betaling van het kijkgeld bedoeld in artikel 3 voor een kleuren-televisietoestel geldt voor alle kleuren-televisietoestellen en zwart-wit-televisietoestellen die een handelaar in zijn bedrijfslokalen houdt.

Indien deze handelaar een of meer filialen exploiteert, moet hiervoor per filiaal het kijkgeld worden betaald.

Voor de televisietoestellen die een handelaar in een aan zijn bedrijfslokalen palend verblijf houdt, is een afzonderlijk kijkgeld verschuldigd.

Art. 12. De televisieverdelers zijn verplicht aan de Dienst Kijk- en Luistergeld maandelijks een lijst van hun nieuwe abonnees en jaarlijks een lijst van al hun abonnees mede te delen waarop ten minste de naam of de benaming, het adres en voor de natuurlijke personen de geboortedatum vermeld zijn, alsook de datum van aansluiting en behalve voor de nieuwe houders het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld.

De maandelijksse lijst, afgesloten op de laatste dag van de maand, moet uiterlijk de tiende van de volgende maand worden ingediend.

De jaarlijkse lijst, afgesloten op 31 december, moet binnen de daaropvolgende maand worden ingediend.

Andere informatiedragers die voldoen aan de door de Dienst Kijk- en Luistergeld gestelde eisen mogen die lijsten vervangen.

De televisieverdelers hebben het recht, in voorkomend geval, van de abonnee te eisen dat hij zijn identiteit bewijst.

Art. 13. Al wie autoradiotoestellen of televisietoestellen verhuurt moet, volgens het geval, het in de artikelen 2, 3 of 4 bedoelde kijk- of luistergeld betalen voor elk toestel dat hij in huur geeft aan klanten die geen van de in artikel 20 bedoelde documenten overleggen, waardoor het houden van het gehuurde toestel kan worden gedekt.

Durant la période de location, la détention doit être couverte, dans ce cas, par un titre de location délivré par le Service Radio-Télévision Redevances.

Au plus tard le premier de chaque mois, les loueurs sont tenus d'acquitter, selon le cas, par titre de location qui leur est délivré et qu'ils désirent utiliser durant ce mois, un montant équivalant à un douzième de la redevance annuelle de radio ou de télévision. Les autres titres doivent être renvoyés au Service Radio-Télévision Redevances, sous recommandation postale, au plus tard le premier jour ouvrable de ce mois.

Pour les titres de location délivrés dans le courant de l'année, les redevances radio ou télévision ne sont pas dues pour les mois déjà entièrement écoulés.

Pour les appareils de télévision donnés en location dans des hôtels et logements similaires, le Service Radio-Télévision Redevances délivre des titres de location contre paiement de la moitié de la redevance télévision y relative.

Quiconque loue des appareils de radio sur véhicule ou des appareils de télévision doit en outre envoyer au Service Radio-Télévision Redevances, au plus tard le dix de chaque mois, une liste reprenant le nom ou la dénomination et l'adresse de tous les preneurs en location qui ont présenté un des documents visés à l'article 20 pouvant couvrir la détention de l'appareil loué, ainsi que les renseignements nécessaires à l'identification de ce document.

Art. 14. Le Ministre fixe le mode de perception des redevances radio et télévision.

La redevance télévision peut être acquittée en deux fractions d'un montant égal à la moitié de la redevance télévision annuelle.

Le Ministre ou le fonctionnaire de la Régie des Télégraphes et des Téléphones à qui il a délégué cette compétence, peut autoriser à payer en plus de deux fractions les redevances télévision dues par les détenteurs qui prouvent leurs difficultés financières au moyen d'une attestation délivrée par l'administration des contributions directes ou par le centre public d'aide sociale de leur commune.

Art. 15. Quiconque cesse de détenir un ou plusieurs appareils de radio sur véhicule ou un appareil de télévision est tenu de le notifier au Service Radio-Télévision Redevances avant la date extrême de paiement fixée à l'article 7, en spécifiant la destination donnée aux appareils et, le cas échéant, le nom ou la dénomination et l'adresse du nouveau détenteur. S'il n'est pas satisfait à cette obligation, les redevances radio ou télévision doivent être acquittées pour la période suivante.

Lorsque la détention d'un appareil récepteur prend fin après la date extrême de paiement, la redevance reste due pour la totalité de la période.

Art. 16. Le détenteur doit informer dans les quinze jours le Service Radio-Télévision Redevances de tout changement d'adresse en indiquant son nom ou sa dénomination, le cas échéant sa date de naissance, son numéro d'inscription auprès du service indiqué, son ancienne et sa nouvelle adresse, le nombre et le type d'appareils qu'il détient.

Art. 17. Le Roi peut instaurer la perception d'une surtaxe pour non-paiement ou paiement tardif des redevances radio et télévision pour des appareils déjà déclarés.

Il fixe le montant de cette surtaxe, qui ne peut excéder 500 francs, ainsi que les modalités de sa perception.

Art. 18. Nonobstant l'application des articles 24, 25 et 26, toute fraude en matière de redevances radio et télévision donne lieu au doublement des sommes é dues.

L'alinéa premier n'est pas applicable aux détenteurs qui, dans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, informent par écrit le Service Radio-Télévision Redevances soit du fait qu'ils ne paient aucune redevance radio ou télévision, soit du fait qu'ils n'acquittent qu'une redevance insuffisante. Cette déclaration ne donne lieu à aucune récupération de redevances radio ou télévision.

Si, un mois après l'envoi de cette déclaration de régularisation, le Service Radio-Télévision Redevances n'en a pas accusé réception, le détenteur doit la renouveler dans les quinze jours qui suivent, par pli recommandé, à moins que la déclaration initiale ait été expédiée de cette manière.

Tijdens de huurperiodes moet het houden, in dat geval gedekt zijn door een huurbewijs afgegeven door de Dienst Kijk- en Luistergeld.

De verhuurders zijn verplicht uiterlijk op de eerste van elke maand, per huurbewijs dat hun werd afgegeven en dat zij gedurende die maand wensen te gebruiken, volgens het geval, een bedrag te kwijten gelijk aan een twaalfde van het jaarlijks kijk- of luistergeld. De overige bewijzen moeten uiterlijk op de eerste werkdag van die maand bij een ter post aangetekend schrijven aan de Dienst Kijk- en Luistergeld teruggezonden worden.

Voor de huurbewijzen die in de loop van het jaar worden afgegeven, is geen kijk- of luistergeld verschuldigd voor de maanden die reeds volledig verlopen zijn.

Voor de televisietoestellen die in huur worden gegeven in hotels en soortgelijke logementen worden door de Dienst Kijk- en Luistergeld huurbewijzen afgegeven tegen de helft van het desbetreffende kijkgeld.

Al wie autoradiotoestellen of televisietoestellen verhuurt, is bovendien verplicht ten laatste de tiende van elke maand aan de Dienst Kijk- en Luistergeld een lijst toe te sturen met de naam of de benaming en het adres van alle huurders die een van de in artikel 20 bedoelde documenten hebben overgelegd, waardoor het houden van het gehuurde toestel kan worden gedekt, alsmede de inlichtingen die nodig zijn ter identificatie van dit document.

Art. 14. De Minister bepaalt de wijze van invordering van het kijk- en luistergeld.

Het kijkgeld mag in twee delen gelijk aan de helft van het jaarlijks kijkgeld worden betaald.

De Minister of de ambtenaar van de Regie van Telegrafie en Telefonie, aan wie hij deze bevoegdheid heeft overgedragen, mag aan de houders die hun financiële moeilijkheden bewijzen door overlegging van een attest afgeleverd door de administratie van de directe belastingen of door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van hun gemeente toestemming verlenen om het verschuldigde kijkgeld in meer dan twee delen te betalen.

Art. 15. Al wie geen houder meer is van één of meer autoradiotoestellen of van een televisietoestel moet dit schriftelijk mededelen aan de Dienst Kijk- en Luistergeld vóór de in artikel 7 bepaalde uiterste betaaldatum, met opgave van de bestemming die aan de toestellen werd gegeven en eventueel van de naam of de benaming en het adres van de nieuwe houder. Indien deze verplichting niet wordt nageleefd, moet het kijk- of luistergeld voor de volgende periode worden gekwetend.

Als het houden van een ontvangtoestel eindigt na de uiterste betaaldatum, blijft het kijk- en luistergeld verschuldigd voor de hele periode.

Art. 16. De houder moet elke adreswijziging binnen vijftien dagen melden aan de Dienst Kijk- en Luistergeld, met opgave van zijn naam of benaming, in voorkomend geval zijn geboortedatum, zijn inschrijvingsnummer bij deze dienst, zijn vorig en zijn nieuw adres, het aantal en de aard van de gehouden toestellen.

Art. 17. De Koning kan het heffen van een bijtaks wegens niet of te laat betalen van het kijk- en luistergeld voor reeds aangegeven toestellen invoeren.

Hij bepaalt het bedrag van die bijtaks, dat 500 frank niet mag overschrijden, alsmede de modaliteiten van de heffing ervan.

Art. 18. Onverminderd de toepassing van de artikelen 24, 25 en 26 geeft elke fraude op het stuk van het kijk- en luistergeld aanleiding tot een verdubbeling van de ontdoken bedragen.

Het eerste lid is niet van toepassing op de houders die binnen twee maanden na het inwerking treden van deze wet de Dienst Kijk- en Luistergeld schriftelijk inlichten dat zij geen of onvoldoende kijk- of luistergeld betalen. Deze verklaring geeft geen aanleiding tot enige navordering van kijk- of luistergeld.

Indien de Dienst Kijk- en Luistergeld een maand na het verzenden van die verklaring tot regularisatie, er geen ontvangst heeft van gemeld, moet de houder deze binnen vijftien dagen bij ter post aangetekend schrijven hernieuwen, tenware de oorspronkelijke verklaring op die wijze werd verzonden.

Art. 19. Moyennant accomplissement des formalités arrêtées par le Ministre, aucune redevance radio et télévision n'est due, soit dès le début de la détention si les formalités ont été accomplies préalablement, soit à partir du début de la période de paiement suivante visée à l'article 7, pour les appareils de radio sur véhicule et de télévision installés sans but de lucre et qui sont détenus :

1° en vue d'un service public par l'Etat, les communautés, les régions, les provinces, les agglomérations, les communes, les associations de communes dont tous les membres sont des personnes de droit public, les centres publics d'aide sociale ou les institutions relevant d'un de ces pouvoirs;

2° dans les établissements d'enseignement et utilisées exclusivement pour l'enseignement;

3° par les aveugles, les sourds-muets et les laryngectomisés;

4° par les invalides de guerre ayant au moins 50 p.c. d'invalidité de guerre;

5° par les personnes à qui une invalidité ou une incapacité de travail d'au moins 80 p.c. a été reconnue;

6° par les personnes atteintes d'une infirmité grave et permanente les rendant totalement et définitivement incapables de quitter leur résidence sans l'assistance d'un tiers.

Le Ministre détermine les organismes pouvant fixer les pourcentages d'invalidité ou d'incapacité de travail visés à l'alinéa 1er, 5°.

Art. 20. Est présumé jusqu'à preuve du contraire être en règle avec les dispositions de la présente loi, le détenteur d'un appareil de radio sur véhicule ou d'un appareil de télévision qui présente, à la demande d'une des personnes visées à l'article 21, un des documents suivants :

1° la partie B de l'invitation à payer les redevances radio ou télévision dues pour la période en cours;

2° l'extrait de compte de l'intéressé sur lequel est mentionné le paiement de la redevance radio ou télévision due;

3° un titre de location valable;

4° un titre d'exonération valable délivré par le Service Radio-Télévision Redevances;

5° un document dont il ressort que le détenteur est domicilié à l'étranger et séjourne moins de trois mois dans le Royaume.

Art. 21. Les infractions aux dispositions de la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont recherchées et constatées par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, par :

1° les fonctionnaires et agents de l'Etat et de la Régie des Télégraphes et des Téléphones à qui le Roi a attribué la qualité d'officier de police judiciaire et qu'il a chargé de la constatation des infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci;

2° les autres officiers de police judiciaire;

3° les agents judiciaires près les parquets;

4° les gendarmes;

5° les agents de la police communale.

Les fonctionnaires et agents visés au 1° ont priorité à l'égard des autres officiers de police judiciaire, à l'exception du procureur du Roi et du juge d'instruction.

Art. 22. Lorsqu'il y a des indices suffisants de l'existence d'appareils de télévision pour lesquels la redevance télévision n'a pas été acquittée, des visites domiciliaires peuvent être effectuées par un officier de police judiciaire ou par deux des autres personnes visées à l'article 21, moyennant l'autorisation du juge du tribunal de police.

Ces visites domiciliaires ne peuvent avoir lieu qu'entre 9 et 20 heures.

Sur simple demande des agents susvisés, les commerçants doivent leur présenter tous les documents comptables utiles à la recherche des personnes qui sont tenues au paiement des redevances radio et télévision et au calcul de celles-ci.

Art. 23. Tout détenteur d'un appareil de radio sur véhicule ou d'un appareil de télévision doit, à la demande d'une des autorités visées à l'article 21, présenter immédiatement un des documents visés à l'article 20.

Art. 19. Mits de door de Minister vastgestelde formaliteiten werden vervuld is, ofwel van het begin van het houden af, indien de formaliteiten vooraf werden vervuld, ofwel vanaf de aanvang van de volgende betaalperiode bedoeld in artikel 7, geen kijk- en luistergeld verschuldigd voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen die zonder winst oogmerk zijn opgesteld en die worden gehouden :

1° met het oog op een openbare dienst door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten waarvan alle leden personen van publiek recht zijn, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of de instellingen die van een van die machten afhangen;

2° in onderwijsinrichtingen en uitsluitend gebruikt worden voor het onderwijs;

3° door blinden, doofstommen en personen bij wie het strottehoofd is weggenomen;

4° door oorlogsinvaliden met ten minste 50 pct. oorlogsinvaliditeit;

5° door personen aan wie een invaliditeit of arbeidsongeschiktheid van ten minste 80 pct. werd toegekend;

6° door personen die aangetast zijn door een zwaar en blijvend gebrek waardoor zij in de volstreekte en definitieve onmogelijkheid verkeren hun verblijf te verlaten zonder hulp van een derde.

De Minister bepaalt welke instellingen de in het eerste lid, 5°, bedoelde invaliditeits- of arbeidsongeschiktheidspercentages mogen vaststellen.

Art. 20. Wordt tot bewijs van het tegendeel geacht in orde te zijn met de bepalingen van deze wet de houder van een autoradiotoestel of van een televisietoestel die op het verzoek van één van de in artikel 21 bedoelde personen één van de volgende documenten toont :

1° het deel B van de uitnodiging tot het betalen van het verschuldigde kijk- of luistergeld voor de lopende periode;

2° het rekeninguittreksel van de betrokkene waarop de betaling voor het verschuldigde kijk- of luistergeld is vermeld;

3° een geldig huurbewijs;

4° een geldig vrijstellingsbewijs, afgegeven door de Dienst Kijk- en Luistergeld;

5° een document waaruit blijkt dat de houder in het buitenland woont en minder dan drie maanden in het Rijk verblijft.

Art. 21. De overtredingen van de bepalingen van deze wet en van de besluiten ter uitvoering ervan worden opgespoord en vastgesteld in processen-verbaal, die rechtsgeldig zijn tot bewijs van het tegendeel, door :

1° de ambtenaren en beampten van de Staat en van de Regie van Telegrafie en Telefonie, aan wie de Koning de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie heeft toegekend en die Hij belast heeft met het vaststellen van de overtredingen van deze wet en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten;

2° de overige officieren van gerechtelijke politie;

3° de gerechtelijke agenten bij de parketten;

4° de rijkswachters;

5° de agenten van de gemeentepolitie.

De in 1° bedoelde ambtenaren en beampten hebben voorrang ten aanzien van de andere officieren van gerechtelijke politie, met uitzondering van de procureur des Konings en van de onderzoeksrechter.

Art. 22. Wanneer er voldoende aanwijzingen zijn voor de aanwezigheid van televisietoestellen waarvoor geen kijkgeld werd betaald, mogen, met machtiging van de rechter in de politierechtbank, huiszoeken worden gedaan door een officier van gerechtelijke politie of door twee van de andere personen bedoeld in artikel 21.

Deze huiszoeken mogen slechts plaatshebben tussen 9 en 20 uur.

De handelaars moeten op eenvoudig verzoek van deze personeelsleden alle boekhoudkundige stukken overleggen die nuttig zijn voor het opsporen van de personen die kijk- en luistergeld moeten betalen en voor het berekenen van dat kijk- en luistergeld.

Art. 23. Iedere houder van een autoradiotoestel of van een televisietoestel moet op verzoek van een van de in artikel 21 bedoelde overheden, onmiddellijk een van de in artikel 20 bedoelde documenten overleggen.

Art. 24. Les infractions aux articles 12 et 13 et aux arrêtés pris en exécution de ceux-ci, sont punies d'une amende de 200 francs à 10 000 francs, sans préjudice de l'application éventuelle d'une surtaxe ou du doublement de la redevance radio ou télévision due par application des articles 17 et 18.

Les infractions aux autres articles de la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de ceux-ci sont punies d'une amende de 28 francs à 500 francs, sans préjudice de l'application éventuelle d'une surtaxe ou du doublement de la redevance radio ou télévision due en application des articles 17 et 18.

Les tribunaux de police connaissent des infractions prévues à l'alinéa deux.

Une copie gratuite, à usage administratif, du jugement passé en force de chose jugée sera envoyée d'office au Service Radio-Télévision Redevances.

Art. 25. Les dispositions du livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées à l'article 24.

Art. 26. Les redevances radio et télévision qui n'ont pas été acquittées dans le délai fixé, les redevances radio et télévision doublées ainsi que les surtaxes éventuelles, exigibles en vertu de la présente loi, peuvent être récupérées par voie de contrainte.

Le Ministre désigne les fonctionnaires du Service Radio-Télévision Redevances chargés de décerner les contraintes et de les rendre exécutoires. Ces contraintes sont signifiées par exploit d'huissier de justice avec commandement de payer.

L'exécution de la contrainte ne peut être interrompue que par une opposition motivée, formée par le détenteur, avec citation en justice. Cette opposition est faite par un exploit signifié à la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans la personne du fonctionnaire du Service Radio-Télévision Redevances qui a décerné la contrainte.

L'action est portée devant le tribunal compétent dans le ressort duquel est situé la résidence principale du détenteur.

Art. 27. § 1er. Les administrations communales sont tenues, sur demande écrite du Service Radio-Télévision Redevances, de lui fournir gratuitement tous les renseignements nécessaires pour l'identification des détenteurs d'un ou de plusieurs appareils de radio sur véhicule ou d'un ou de plusieurs appareils de télévision.

§ 2. A l'occasion de tout déménagement dans la commune, de changement de numéro d'habitation ou de nom de rue et en cas de nouvel établissement dans la commune, elles doivent remettre au chef de ménage concerné une formule dont le modèle est déterminé par le Roi et la faire compléter par l'intéressé qui y mentionnera la nature des appareils détenus, l'ancienne et la nouvelle adresse et le numéro d'inscription au Service Radio-Télévision Redevances. Les administrations communales doivent compléter ces formules par l'indication de la date de naissance et les expédier chaque semaine au Service Radio-Télévision Redevances.

§ 3. Si le Service Radio-Télévision Redevances dispose des informations contenues dans le Registre national des personnes physiques qui lui sont nécessaires pour l'identification des détenteurs habitant une commune déterminée, l'administration communale est dispensée des obligations déterminées aux §§ 1er et 2.

§ 4. Les commissaires de police et les gardes-champêtres en chef sont tenus de fournir au Service Radio-Télévision Redevances tous les renseignements en leur possession qui leur sont demandés en vue de la perception des redevances radio et télévision.

§ 5. Les envois du Service Radio-Télévision Redevances que la Régie des Postes n'a pu délivrer aux destinataires doivent être renvoyés par elle, avec l'indication de la nouvelle adresse des destinataires lorsque celle-ci est connue.

§ 6. Les officiers du ministère public près les cours et tribunaux qui sont saisis d'une affaire pénale dont l'examen fait apparaître des indices sérieux de fraude en matière de redevances radio et télévision en informeront le Directeur du Service Radio-Télévision Redevances après avoir obtenu l'autorisation expresse du procureur général près la cour d'appel ou de l'auditeur général près la cour militaire.

Art. 24. Overtreding van de artikelen 12 en 13 en van de besluiten ter uitvoering ervan, wordt gestraft met geldboete van 200 frank tot 10 000 frank, ongeacht de eventuele toepassing van een bijtaks of een verdubbeling van het verschuldigde kijk- of luistergeld met toepassing van de artikelen 17 en 18.

Overtreding van de overige artikelen van deze wet en van de besluiten ter uitvoering ervan wordt gestraft met geldboete van 28 frank tot 500 frank, ongeacht de eventuele toepassing van een bijtaks of een verdubbeling van het verschuldigde kijk- of luistergeld met toepassing van de artikelen 17 en 18.

De politierechtbanken nemen kennis van de overtredingen, bedoeld in het tweede lid.

Een kosteloos afschrift, voor administratief gebruik, van het in kracht van gewijsde gegane vonnis zal ambtshalve aan de Dienst Kijk- en Luistergeld worden gezonden.

Art. 25. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van het artikel 85 zijn van toepassing op de misdrijven bedoeld in artikel 24.

Art. 26. Het kijk- en luistergeld dat niet binnen de vastgestelde termijn is gekweten, het verdubbelde kijk- en luistergeld en ook de eventuele bijtaksen, verschuldigd krachtens deze wet, kunnen bij dwangbevel worden ingevorderd.

De Minister wijst de ambtenaren van de Dienst Kijk- en Luistergeld aan die gelast zijn dwangbevelen uit te geven en uitvoerbaar te verklaren. Deze dwangbevelen worden betekend bij deurwaarders-exploot met bevel tot betaling.

De tenuitvoerlegging van het dwangbevel kan slechts worden gestuit bij door de houder gedaan en met redenen omkleed verzet met dagvaarding. Dit verzet wordt bij exploit betekend aan de Regie van Telegrafie en Telefonie in de persoon van de ambtenaar van de Dienst Kijk- en Luistergeld die het dwangbevel heeft uitgevaardigd.

De vordering wordt aanhangig gemaakt bij de bevoegde rechtbank waaronder het hoofdverblijf van de houder ressorteert.

Art. 27. § 1. De gemeentebesturen zijn verplicht, op schriftelijk verzoek van de Dienst Kijk- en Luistergeld, deze kosteloos alle inlichtingen te verstrekken, die noodzakelijk zijn voor de identificatie van de houders van een of meer autoradiotoestellen of van een of meer televisietoestellen.

§ 2. Bij elke verhuizing binnen de gemeente, bij huisnummer- of straatnaamwijziging en in het geval van inwijking in de gemeente moeten zij aan het betrokken gezinshoofd een formulier overhandigen waarvan het model door de Koning wordt bepaald en dit door de belanghebbende laten aanvullen met de aard van de gehouden toestellen, het oude en het nieuwe adres en het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld. De gemeentebesturen moeten die formulieren aanvullen met de geboortedatum en ze wekelijks naar de Dienst Kijk- en Luistergeld zenden.

§ 3. Indien de Dienst Kijk- en Luistergeld beschikt over de inlichtingen uit het Rijksregister van de natuurlijke personen die hij nodig heeft voor het identificeren van de houders die in een bepaalde gemeente wonen, wordt het gemeentebestuur ontslagen van de verplichtingen bepaald in de §§ 1 en 2.

§ 4. De politiecommissarissen en de hoofdveldwachters zijn verplicht aan de Dienst Kijk- en Luistergeld alle in hun bezit zijnde inlichtingen te verstrekken waarom wordt verzocht met het oog op het invorderen van het kijk- en luistergeld.

§ 5. De Regie der Posterijen moet de zendingen van de Dienst Kijk- en Luistergeld die zij aan de geadresseerden niet heeft kunnen bezorgen, terugsturen met vermelding van het nieuwe adres van de geadresseerden wanneer dat bekend is.

§ 6. De ambtenaren van het openbaar ministerie bij de hoven en rechtbanken, waarbij een strafzaak aanhangig is, waarvan het onderzoek ernstige aanwijzingen van ontduiking inzake kijk- en luistergeld aan het licht brengt, zullen de Directeur van de Dienst Kijk- en Luistergeld hierover inlichten, nadat ze van de procureur-generaal bij het hof van beroep of van de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof uitdrukkelijk toestemming daartoe hebben gekregen.

Art. 28. Les actions pénales en matière de redevances radio et télévision et toutes les demandes de recouvrement de ces redevances sont prescrites après trois ans.

Art. 29. Le Roi détermine les montants des redevances radio et télévision :

1° à payer pour les mois restants de 1987 par chaque nouveau détenteur d'un appareil de télévision ou d'une « radio résidence » visée à l'article 1er de la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion;

2° à payer par chaque détenteur d'un appareil de radio sur véhicule ou d'un appareil de télévision pour les périodes débutant en 1988.

Art. 30. La loi du 26 janvier 1960, relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion, modifiée par les lois des 7 août 1961, 10 octobre 1967, 14 janvier 1968, 25 juillet 1972 et 24 décembre 1976, est abrogée, à l'exception :

1° des articles 1er, 2, 3, 4, 5 et 10 qui sont abrogés le 1er janvier 1988;

2° de l'article 12, modifié par la loi du 14 janvier 1968.

Toutefois les agents de la Régie des Télégraphes et des Téléphones à qui la qualité d'agent de police judiciaire a été conférée en vertu de l'article 15 de la loi du 26 janvier 1960 conservent leur qualité pour l'application de la présente loi jusqu'à ce que le Roi ait pourvu à l'application de l'article 21.

Art. 31. La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 2, 3, 4, 6, 7, 8, 11 et 15 qui entrent en vigueur le 1er janvier 1988.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Réformes institutionnelles,
J. GOL

Le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique
et de la Décentralisation,
J. MICHEL

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Le Secrétaire d'Etat à la Justice,
G. MUNDELEER

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Art. 28. De strafvorderingen inzake kijk- en luistergeld en alle vorderingen tot inning ervan verjaren na drie jaar.

Art. 29. De Koning bepaalt de bedragen van het kijk- en luistergeld die :

1° elke nieuwe houder van een televisietoestel of van een « radio in woning » bedoeld in artikel 1 van de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen voor de resterende maanden van 1987 moet betalen;

2° elke houder van een autoradiotoestel of van een televisietoestel moet betalen voor de periodes die in 1988 aanvangen.

Art. 30. De wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen, gewijzigd bij de wetten van 7 augustus 1961, 10 oktober 1967, 14 januari 1968, 25 juli 1972 en 24 december 1976 wordt opgeheven, met uitzondering van :

1° de artikelen 1, 2, 3, 4, 5 en 10 die op 1 januari 1988 worden opgeheven;

2° artikel 12, gewijzigd bij wet van 14 januari 1968.

De personeelsleden van de Regie van Telegrafie en Telefonie aan wie bij toepassing van artikel 15 van de wet van 26 januari 1960 de hoedanigheid van agent van gerechtelijke politie werd toegekend, behouden hun hoedanigheid voor de toepassing van deze wet, totdat de Koning zal hebben voorzien in de toepassing van artikel 21.

Art. 31. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 2, 3, 4, 6, 7, 8, 11 en 15 die op 1 januari 1988 in werking treden.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 juli 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Institutionele Hervormingen,
J. GOL

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Openbaar Ambt en Decentralisatie,
J. MICHEL

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

De Staatssecretaris voor Justitie,
G. MUNDELEER

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
J. GOL

F. 87 — 1428

Arrêté royal relatif aux redevances radio et télévision

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet de loi relatif aux redevances radio et télévision a été approuvé par les chambres législatives et signé par Sa Majesté.

La nouvelle loi modifie la situation actuelle de plusieurs points de vue.

Ainsi, la redevance radio pour les « radios résidence » sera supprimée à partir du 1^{er} janvier 1988.

L'indexation des redevances radio et télévision n'est pas appliquée sur les montants dus pour les périodes qui débutent en 1988.

Le nombre de périodes de paiement, selon la première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur est réduit de six à deux.

La comptabilité des commerçants pour les besoins du Service Radio-Télévision Redevances et le contrôle des ventes d'appareils récepteurs sont également supprimés.

Les obligations actuelles des distributeurs de télévision et des loueurs d'appareils de radio sur véhicule et d'appareils de télévision sont adaptées aux circonstances modifiées et à l'évolution technique.

Les administrations communales qui ne respectent pas strictement leurs obligations vis-à-vis du Registre national des personnes physiques sont obligées à l'avenir, de fournir par écrit, les renseignements demandés par le Service Radio-Télévision Redevances.

De nombreuses dispositions exécutoires sont nécessaires suite à toutes ces nouvelles prescriptions en vue de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi.

Etant donné que la redevance pour « radio résidence » est supprimée à partir du 1^{er} janvier 1988, l'article premier du projet d'arrêté prévoit que pour de tels appareils, acquis après la publication de la loi, la redevance radio n'est due que pour le nombre de mois restant à courir jusque fin 1987.

Quiconque devient détenteur d'un appareil de télévision dans le courant de 1987 paie, en application de l'article 2 du projet, la redevance télévision pour la période en cours de l'exercice 1987 comme si les périodes de paiement n'avaient pas été modifiées.

Pour ceux qui sont inscrits pour la détention d'un ou de plusieurs appareils de radio sur véhicule et pour ceux qui sont inscrits pour la détention d'un ou de plusieurs appareils de télévision, ainsi que d'une ou de plusieurs « radios résidence » et qui paient la redevance télévision en une fois, l'article 3 du projet fixe les montants dus pour la période débutant en 1988, et qui selon la période transitoire, peut compter quatorze, douze ou dix mois.

L'article 4 fixe les obligations de ceux qui jusqu'à présent ne paient que la redevance télévision et qui de ce fait sont obligés à partir du 1^{er} janvier 1988 de suppléer 72 francs par mois restant à courir jusqu'à la fin de la période comptant pour 1987.

Les articles 5 et 6 fixent les montants dus par les détenteurs qui paient la redevance télévision en deux fois et ce respectivement pour le premier, le second terme. Pour des raisons d'organisation, les suppléments et les montants supérieurs ou inférieurs dus éventuellement à cause de la durée de la période transitoire, sont facturés avec le deuxième terme.

Aux termes de l'article 7, la première redevance télévision doit être acquittée en une fois et toute modification du mode de paiement choisi doit être notifiée par écrit.

L'article 8 détermine exactement à partir de quel moment la redevance télévision est due pour un ensemble d'appareils qui, conformément à l'article 1^{er}, 3^o, permet de capter des émissions radiodiffusées de télévision et de les reproduire immédiatement.

L'article 9 régit les obligations des télédistributeurs et les articles 10 et 11 celles des loueurs.

L'article 12 se réfère à l'annexe 4 à l'arrêté lequel reproduit le modèle de la formule que les administrations communales, conformément à l'article 27, § 2, de la loi, doivent éventuellement faire remplir, compléter et envoyer au Service Radio-Télévision Redevances pour tout déménagement dans la commune ou en cas de nouvel établissement dans la commune.

N. 87 — 1428

Koninklijk besluit betreffende het kijk- en luistergeld

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van wet betreffende het kijk- en luistergeld werd door de wetgevende kamers goedgekeurd en door Zijne Majesteit ondertekend.

De nieuwe wet wijzigt de huidige toestand uit talrijke oogpunten.

Zo wordt het luistergeld voor « radio in woning » vanaf 1 januari 1988 afgeschaft.

De indexering van het kijk- en luistergeld wordt niet toegepast op de bedragen verschuldigd voor de periodes die in 1988 aanvangen.

Het aantal betaalperiodes, naargelang van de eerste letter van de naam of de benaming van de houder, wordt van zes op twee teruggebracht.

De boekhouding van de handelaars ten behoeve van de Dienst Kijk- en Luistergeld en de controle op de verkopen van ontvangtoestellen worden eveneens afgeschaft.

De huidige verplichtingen van de televisieverdelers en van de verhuurders van autoradiotoestellen en televisietoestellen worden aangepast aan de gewijzigde omstandigheden en aan de technische evolutie.

De gemeentebesturen die hun verplichtingen ten aanzien van het Rijksregister van de natuurlijke personen niet strikt naleven worden verplicht de door de Dienst Kijk- en Luistergeld gevraagde inlichtingen voortaan schriftelijk te verstrekken.

Al deze nieuwe voorschriften hebben tot gevolg dat, met het oog op de toepassing van de nieuwe wet, tal van uitvoeringsbepalingen noodzakelijk zijn.

Aangezien het luistergeld voor « radio in woning » van 1 januari 1988 af wordt afgeschaft voorziet het artikel 1 van het ontwerp van besluit dat voor dergelijke toestellen, die na het afkondigen van de wet worden aangeschaft, slechts luistergeld moet worden betaald voor de maanden die nog tot het einde van 1987 moeten verlopen.

Al wie in de loop van 1987 een televisietoestel verwerft betaalt bij toepassing van artikel 2 van het ontwerp, het kijkgeld voor de voor 1987 lopende periode alsof de betaalperiodes niet werden gewijzigd.

Voor degenen die ingeschreven zijn voor het houden van één of meer autoradiotoestellen en voor degenen die ingeschreven zijn voor het houden van één of meer televisietoestellen, alsmede voor één of meer « radio's in woning » en die het kijkgeld in eenmaal betalen, bepaalt het artikel 3 van het ontwerp de bedragen verschuldigd voor de periode die in 1988 aanvangt, naargelang de overgangperiode veertien, twaalf of tien maanden telt.

Het artikel 4 bepaalt de verplichtingen van degenen die tot nog toe enkel kijkgeld betalen en die hierdoor vanaf 1 januari 1988 72 frank supplement verschuldigd zijn per maand die nog moet verlopen tot het einde van de voor 1987 geldende periode.

De artikelen 5 en 6 stellen vast hoeveel de houders, die het kijkgeld in tweemaal kwijten, respectievelijk voor de eerste en de tweede termijn moeten vereffenen. Om organisatorische redenen worden de supplementen en de hogere of lagere bedragen die eventueel verschuldigd zijn om reden van de duur van de overgangperiode samen met de tweede termijn gefactureerd.

Luidens artikel 7 moet het eerste kijkgeld in eenmaal worden gekweten en moet elke wijziging van de gekozen wijze van betalen schriftelijk worden gemeld.

Het artikel 8 omschrijft nader van wanneer kijkgeld verschuldigd is voor een combinatie van toestellen die, zoals voorzien in artikel 1, 3^o van de wet, de mogelijkheid biedt omgeroepen televisieuitzendingen te ontvangen en onmiddellijk weer te geven.

Het artikel 9 reglementeert de verplichtingen van de televisieverdelers en de artikelen 10 en 11 die van de verhuurders.

Het artikel 12 verwijst naar de bijlage 4 bij het besluit dat het model weergeeft van het formulier dat de gemeentebesturen, luidens artikel 27, § 2, van de wet, eventueel moeten doen invullen, zelf moeten aanvullen en naar de Dienst Kijk- en Luistergeld zenden voor elke verhuizing binnen de gemeente of bij inwijking in de gemeente.

L'article 13 prévoit que les formules prévues par l'arrêté en projet et les enveloppes spéciales pour l'expédition en franchise de port de ces documents au Service Radio-Télévision Redevances, peuvent être obtenues gratuitement sur simple demande adressée à ce service.

Enfin l'article 14 abroge les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 26 janvier 1960 et qui n'ont plus d'intérêt pour l'application de la nouvelle loi.

Le projet d'arrêté a été complètement adapté à l'avis du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, le 3 juin 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « relatif aux redevances radio et télévision », a donné le 6 juillet 1987 l'avis suivant :

Préambule

A l'alinéa 1er, il y a lieu d'omettre la mention de l'article 1er, 3°.

Dispositif

Articles 1er et 2

Dans le texte néerlandais, il convient de remplacer les mots « een dergelijk ontvangtoestel verwerft », à l'article 1er, par les mots « houder wordt van een dergelijk ontvangtoestel » et, à l'article 2, par les mots « houder wordt van een dergelijk toestel ».

Articles 3, 4, 5 et 6

Dans le texte néerlandais de ces articles, il y a lieu de remplacer les mots « nastaaende bedragen » ou « nastaaend bedrag » par les mots « de navolgende bedragen » ou « het navolgende bedrag ».

Article 9

A l'alinéa 1er du texte français, le terme « classé(e)s » doit être remplacé par le terme « établies ».

La même remarque vaut pour l'alinéa 2 du texte français.

Le texte néerlandais doit être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 10

Le texte néerlandais de l'alinéa 2, deuxième phrase, et de l'alinéa 4 devrait être modifié comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Aux quatrième et cinquième alinéas du texte français, le terme « classée » doit être remplacé par le terme « établie ».

Het artikel 13 bepaalt dat de door het besluit voorziene formulieren en de speciale omslagen voor het portvrij verzenden aan de Dienst Kijk- en Luistergeld van deze documenten op eenvoudige aanvraag bij deze dienst kunnen bekomen worden.

Het artikel 14 ten slotte heft de koninklijke besluiten op die bij toepassing van de wet van 26 januari 1960 werden uitgevaardigd en die voor de toepassing van de nieuwe wet van geen belang meer zijn.

Het ontwerp van besluit werd volledig in overeenstemming gebracht met het advies van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.

De Eerste Minister,
W. MARTENS.

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 juni 1987 door de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende het kijk- en luistergeld », heeft op 6 juli 1987 het volgend advies gegeven :

Aanhef

In het eerste lid dient de verwijzing naar artikel 1, 3°, te vervallen.

Bepalend gedeelte

Artikelen 1 en 2

In de Nederlandse tekst vervange men de woorden « een dergelijk ontvangtoestel verwerft », in artikel 1 door de woorden « houder wordt van een dergelijk ontvangtoestel » en in artikel 2 door de woorden « houder wordt van een dergelijk toestel ».

Artikelen 3, 4, 5 en 6

In de Nederlandse tekst van die artikelen vervange men de woorden « nastaaende bedragen » of « nastaaend bedrag » door de woorden « de navolgende bedragen » of « het navolgende bedrag ».

Artikel 9

Het eerste lid en het tweede lid zouden beter als volgt worden geredigeerd :

« De door de televisieverdelers maandelijks en jaarlijks te verstrekken abonneelijsten of andere als zodanig geldende informatiedragers moeten worden opgemaakt per gemeente, per postnummer, per straat en per huisnummer in stijgende volgorde.

De maandelijks lijsten moeten eveneens, op dezelfde wijze geordend, de opzeggingen vermelden. »

Artikel 10

Voorgesteld wordt in de Nederlandse tekst de volgende wijzigingen aan te brengen :

1° in de tweede volzin van het tweede lid het woord « gerestitueerd » vervangen door het woord « teruggegeven »;

2° in het vierde lid de woorden « en gerangschikt in stijgende numerieke volgorde » vervangen door de woorden « en opgemaakt per nummer in stijgende volgorde ».

Article 14

La rédaction suivante est proposée :

« Article 14. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 29 janvier 1960 d'exécution de la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion, modifié par les arrêtés royaux du 8 septembre 1964, du 24 décembre 1966, du 9 septembre 1967, du 1er février 1974 et du 3 août 1977;

2° dans l'arrêté royal du 24 décembre 1966 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion aux habitations de tiers, l'article 11, alinéa 2, les articles 32 à 35 et l'article 36, b et c;

3° l'arrêté royal du 2 mai 1968 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion dans des établissements hôteliers, hôpitaux, cliniques ou asiles. »

ANNEXES

Les annexes doivent être suivies de la formule :

« Vu pour être annexé à Notre arrêté du ... », de la signature et du contreseing.

La chambre était composée de :

MM. :

J. Ligot, président de chambre;

J.-J. Stryckmans et P. Fincœur, conseillers d'Etat;

Cl. Deschamps et P. Gothot, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. Cl. Rousseaux, premier auditeur.

Le greffier,
M. Van Gerrewey.

Le président
J. Ligot.

3 AUGUSTUS 1987

Arrêté royal relatif aux redevances radio et télévision

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision (1), notamment les articles 7, 8, 9, 12, 13, 27 et 29;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Quiconque, au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté est publié au *Moniteur belge*, n'est pas inscrit au Service Radio-Télévision Redevances pour la détention d'une « radio résidence » visée à l'article 29, 1^o, de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision et qui, après cette date, dans le courant de 1987, devient détenteur d'un appareil récepteur de ce type, est redevable de 72 francs par mois restant à courir jusqu'à la fin de cette année. Tout mois entamé est compté pour un mois entier.

Art. 2. Quiconque, au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté est publié au *Moniteur belge*, n'est pas inscrit au Service Radio-Télévision Redevances pour la détention d'un appareil de télévision et qui, après cette date dans le courant de 1987, devient détenteur d'un appareil de ce type, est, en fonction de la première lettre de son nom ou de sa dénomination et par mois restant à courir jusqu'à la fin de la période comptant pour 1987, redevable de 273 francs par mois s'il s'agit d'un appareil de télévision en noir et blanc et 426 francs par mois s'il s'agit d'un appareil de télévision en couleurs. Tout mois entamé est compté pour un mois entier.

(1) *Moniteur belge* du 12 août 1987.

Artikel 14

De volgende redactie wordt voorgesteld :

« Artikel 14. Opgeheven woorden :

1° het koninklijk besluit van 29 januari 1960 ter uitvoering van de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1964, 24 december 1966, 9 september 1967, 1 februari 1974 en 3 augustus 1977;

2° in het koninklijk besluit van 24 december 1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in de woningen van derden, artikel 11, tweede lid, de artikelen 32 tot 35 en artikel 36, b en c;

3° het koninklijk besluit van 2 mei 1968 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in hotelinrichtingen, ziekenhuizen, klinieken of asylen. »

BIJLAGEN

De bijlagen moeten worden aangevuld met het formulier :

« Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van ... », de ondertekening en de mede-ondertekening.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J. Ligot, kamervoorzitter;

J.-J. Stryckmans en P. Fincœur, staatsraden;

Cl. Deschamps en P. Gothot, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Cl. Rousseaux, eerste auditeur.

De griffier,
M. Van Gerrewey.

De voorzitter,
J. Ligot.

3 AOUT 1987

Koninklijk besluit betreffende het kijk- en luistergeld

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld (1), inzonderheid op de artikelen 7, 8, 9, 12, 13, 27 en 28;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Al wie op de eerste dag van de maand, volgend op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, bij de Dienst Kijk- en Luistergeld niet ingeschreven is voor het houden van een « radio in woning », zoals bedoeld in artikel 29, 1^o, van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld en na die datum, in de loop van 1987, houder wordt van een dergelijk ontvangtoestel, is 72 frank verschuldigd per maand die nog moet verlopen tot het einde van dat jaar. Elke begonnen maand wordt als een volle maand aangerekend.

Art. 2. Al wie op de eerste dag van de maand, volgend op die gedurende welke dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, bij de Dienst Kijk- en Luistergeld niet ingeschreven is voor het houden van een televisietoestel en na die datum in de loop van 1987, houder wordt van een dergelijk toestel, is, naargelang van de eerste letter van zijn naam of benaming, per maand die nog moet verlopen tot het einde van de voor 1987 geldende periode, 273 frank verschuldigd als het een zwart-wit televisietoestel betreft en 426 frank als het een kleurentelevisietoestel betreft. Elke begonnen maand wordt als een volle maand aangerekend.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1987.

Art. 3. Quiconque, au 1^{er} janvier 1988, est déjà inscrit au Service Radio-Télévision Redevances pour la détention d'une ou de plusieurs radios sur véhicule, de même que quiconque, à cette date, est déjà inscrit au service précité pour la détention d'une ou de plusieurs « radios résidence », visées à l'article 29, 1^o, de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, et qui est également inscrit pour la détention d'un ou de plusieurs appareils de télévision, pour lesquels il paie les redevances en une fois, doit, pour 1988, selon la première lettre de son nom ou de sa dénomination, acquitter les montants suivants :

Art. 3. Al wie op 1 januari 1988 bij de Dienst Kijk- en Luistergeld reeds ingeschreven is voor het houden van één of meer autoradio-toestellen en al wie op die datum bij voormelde dienst reeds ingeschreven is voor het houden van één of meer « radio's in woning », zoals bedoeld in artikel 29, 1^o, van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, alsmede voor één of meer televisietoestellen en die zijn kijkgeld in eenmaal betaalt, moet voor 1988, volgens de beginletter van zijn naam of benaming, de navolgende bedragen kwijten :

Première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur — Beginletter van de naam of de benaming van de houder	Date de début de la période d'après la : — Begindatum van de periode volgens de :		Nombre de mois dans la période transitoire — Aantal maanden in de overgangsperiode	Date extrême de paiement en 1988 — Uiterste betaaldatum in 1988	Montant à payer par inscription pour : — Verschuldigd bedrag per inschrijving voor :		
	Loi précédente — Vorige wet	Nouvelle loi — Nieuwe wet			Radio sur véhicule — Autoradio-toestel	Appareil de télévision en noir et blanc — Zwart-wit-televisietoestel	Appareil de télévision en couleurs — Kleurentelevisietoestel
A,B,C	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} avril 1 april	14	31 mars 31 maart	1 008 F	4 830 F	6 972 F
D,E	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} avril 1 april	12	31 mai 31 mei	864 F	4 140 F	5 976 F
F,G,H,I,J	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} avril 1 april	10	31 juillet 31 juli	720 F	3 450 F	4 980 F
K,L,M,N	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} octobre 1 oktober	14	30 septembre 30 september	1 008 F	4 830 F	6 972 F
O,P,Q,R,S	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} octobre 1 oktober	12	30 novembre 30 november	864 F	4 140 F	5 976 F
T,U,V,W,X,Y,Z	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} octobre 1 oktober	10	31 décembre 31 december	720 F	3 450 F	4 980 F

Art. 4. Quiconque, au 1^{er} janvier 1988, n'est inscrit au Service Radio-Télévision Redevances que pour la détention d'un ou de plusieurs appareils de télévision, pour lesquels il paie la redevance télévision en une fois, doit, pour 1988, selon la première lettre de son nom ou de sa dénomination, acquitter le montant suivant :

Art. 4. Al wie op 1 januari 1988 bij de Dienst Kijk- en Luistergeld enkel ingeschreven is voor het houden van één of meer televisietoestellen en die zijn kijkgeld in eenmaal betaalt, moet voor 1988, volgens de beginletter van zijn naam of benaming, het navolgende bedrag kwijten :

Première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur — Beginletter van de naam of de benaming van de houder	Date de début de la période d'après la : — Begindatum van de periode volgens de :		Nombre de mois dans la période transitoire — Aantal maanden in de overgangsperiode	Nombre de mois avec supplément de 72 F — Aantal maanden met 72 F supplément	Date extrême de paiement en 1988 — Uiterste betaaldatum in 1988	Montant à payer par inscription pour : — Verschuldigd bedrag per inschrijving voor :	
	Loi précédente — Vorige wet	Nouvelle loi — Nieuwe wet				Appareil de télévision en noir et blanc — Zwart-wit-televisietoestel	Appareil de télévision en couleurs — Kleurentelevisietoestel
A,B,C	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} avril 1 april	14	1	31 mars 31 maart	4 902 F	7 044 F
D,E	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} avril 1 april	12	3	31 mai 31 mei	4 356 F	6 192 F
F,G,H,I,J	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} avril 1 april	10	5	31 juillet 31 juli	3 810 F	5 340 F
K,L,M,N	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} octobre 1 oktober	14	7	30 septembre 30 september	5 334 F	7 476 F
O,P,Q,R,S	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} octobre 1 oktober	12	9	30 novembre 30 november	4 788 F	6 624 F
T,U,V,W,X,Y,Z	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} octobre 1 oktober	10	11	31 décembre 31 december	4 242 F	5 772 F

Art. 5. Quiconque, au 1^{er} janvier 1988, est déjà inscrit au Service Radio-Télévision Redevances pour la détention d'une ou de plusieurs « radios résidence » visées à l'article 29, 1^o, de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, ainsi que pour un ou plusieurs appareils de télévision, pour lesquels il paie la redevance télévision en deux fois, doit pour 1988, selon la première lettre de son nom ou de sa dénomination, acquitter les montants suivants :

Art. 5. Al wie op 1 januari 1988 bij de Dienst Kijk- en Luistergeld reeds ingeschreven is voor het houden van één of meer « radio's in woning », zoals bedoeld in artikel 29, 1^o, van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, alsmede van één of meer televisietoestellen en die zijn kijkgeld in tweemaal betaalt, moet voor 1988, volgens de beginletter van zijn naam of benaming, de navolgende bedragen kwijten :

Première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur	Date de début de la période d'après la :				Nombre de mois dans la période transitoire	Date extrême de paiement		Montant à payer par inscription pour :			
	Loi précédente		Nouvelle loi			Uiterste betaaldatum		Télévision en noir et blanc		Télévision en couleurs	
	Vorige wet		Nieuwe wet			Premier terme	Second terme	Premier terme	Second terme	Premier terme	Second terme
A,B,C	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	6	31 mars 1988 31 maart 1988	30 septembre 1988 30 september 1988	2 070 F	2 760 F	2 988 F	3 984 F
D,E	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	6	31 mai 1988 31 mei 1988	30 novembre 1988 30 november 1988	2 070 F	2 070 F	2 988 F	2 988 F
F,G,H,I,J	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	4	31 juillet 1988 31 juli 1988	31 janvier 1989 31 januari 1989	2 070 F	1 380 F	2 988 F	1 992 F
K,L,M,N	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	6	30 septembre 1988 30 september 1988	31 mars 1989 31 maart 1989	2 070 F	2 760 F	2 988 F	3 984 F
O,P,Q,R,S	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	6	30 novembre 1988 30 november 1988	31 mai 1989 31 mei 1989	2 070 F	2 070 F	2 988 F	2 988 F
T,U,V,W,X,Y,Z	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	4	31 décembre 1988 31 december 1988	31 juillet 1989 31 juli 1989	2 070 F	1 380 F	2 988 F	1 992 F

Art. 6. Quiconque, au 1^{er} janvier 1988, est inscrit au Service Radio-Télévision Redevances uniquement pour la détention d'un ou de plusieurs appareils de télévision pour lesquels il paie les redevances en deux fois, doit, pour 1988, selon la première lettre de son nom ou de sa dénomination, acquitter les montants suivants :

Art. 6. Al wie op 1 januari 1988 bij de Dienst Kijk- en Luistergeld enkel ingeschreven is voor het houden van een of meer televisietoestellen en die zijn kijkgeld in tweemaal betaalt, moet voor 1988, volgens de beginletter van zijn naam of benaming, de navolgende bedragen kwijten :

Première lettre du nom ou de la dénomination du détenteur	Date de début de la période d'après la :				Nombre de mois dans la période transitoire	Nombre de mois de mois avec supplément de 72 F	Date extrême de paiement		Montant à payer par inscription pour :				
	Loi précédente		Nouvelle loi				Uitersie betaaldatum		Télévision en noir et blanc		Télévision en couleurs		Kleur-televisietoestel
	Premier terme	Second terme	Premier terme	Second terme			Premier terme	Second terme	Premier terme	Second terme			
A,B,C	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	6	1	31 mars 1988 31 maart 1988	30 septembre 1988 30 september 1988	2 070 F	2 892 F	2 988 F	4 056 F	
D,E	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	6	3	31 mai 1988 31 mei 1988	30 novembre 1988 30 november 1988	2 070 F	2 286 F	2 988 F	3 204 F	
F,G,H,I,J	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	6	5	31 juillet 1988 31 juli 1988	31 janvier 1989 31 januari 1989	2 070 F	1 740 F	2 988 F	2 352 F	
K,L,M,N	1 ^{er} août 1 augustus	1 ^{er} février 1 februari	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	6	7	30 septembre 1988 30 september 1988	31 mars 1989 31 maart 1989	2 070 F	3 264 F	2 988 F	4 488 F	
O,P,Q,R,S	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	6	9	30 novembre 1988 30 november 1988	31 mai 1989 31 mei 1989	2 070 F	2 718 F	2 988 F	3 636 F	
T,U,V,W,X,Y,Z	1 ^{er} décembre 1 december	1 ^{er} juin 1 juni	1 ^{er} octobre 1 oktober	1 ^{er} avril 1 april	6	11	31 décembre 1988 31 december 1988	31 juillet 1989 31 juli 1989	2 070 F	2 172 F	2 988 F	2 784 F	

Art. 7. La redevance télévision due pour la période pendant laquelle la détention prend cours doit être acquittée en une fois.

Quiconque désire payer la redevance télévision en deux fois, ou à nouveau en une fois, est tenu d'en informer par écrit, le Service Radio-Télévision Redevances, avant la date de début de la période.

Art. 8. Quiconque détient déjà un magnétoscope ou un moniteur, et qui devient détenteur de l'autre partie autonome nécessaire pour la réception et la reproduction simultanée sur écran d'images télévisées, est redevable de la redevance télévision correspondante à partir du moment où les pièces complémentaires sont réunies dans la même résidence.

Art. 9. Les listes d'abonnés ou autres supports d'information en tenant lieu, à fournir mensuellement et annuellement par les télé-distributeur, doivent être établies par commune, par numéro postal, par rue et dans l'ordre croissant des numéros d'habitation.

Les listes mensuelles doivent également mentionner les renonciations, qui doivent être établies de la même façon.

Pour les nouveaux abonnés la date et le mode de paiement peuvent être mentionnés en lieu et place du numéro d'inscription auprès du Service Radio-Télévision Redevances.

Art. 10. Le modèle du titre de location visé à l'article 13 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision figure en annexe 1 au présent arrêté.

Ce titre est, le cas échéant, remis par le loueur au preneur, en même temps que l'appareil de télévision ou avec le véhicule équipé d'un appareil de radio. Il doit être restitué au loueur dès que la période de location prend fin.

Le loueur doit tenir une liste sur laquelle les numéros des titres de location sont mentionnés avec en regard de chaque numéro, le nom et l'adresse du locataire auquel le titre a été remis.

Le loueur doit envoyer au Service Radio-Télévision Redevances dans le courant du mois de janvier de chaque année, une copie de cette liste, clôturée au 31 décembre et établie par ordre numérique croissant.

En outre, il doit envoyer au plus tard le dix de chaque mois, au Service Radio-Télévision Redevances, une liste établie de la même façon et clôturée au dernier jour du mois précédent, sur laquelle les modifications dans la situation depuis la déclaration précédente sont mentionnées.

Les titres de location relatifs à la détention d'appareils de télévision dans des chambres d'hôtels ou d'établissements assimilés portent la mention « hôtel ». Ils ne sont pas valables pour un appareil de télévision installé en un autre lieu.

Les locations à des hôtels et des logements assimilés doivent être mentionnées dans une rubrique séparée sur les listes à introduire annuellement et mensuellement. D'autres supports d'information qui satisfont aux conditions exigées par le Service Radio-Télévision Redevances peuvent remplacer ces listes.

Art. 11. Les loueurs doivent, au plus tard le dix de chaque mois, envoyer au Service Radio-Télévision Redevances un relevé dont le modèle figure en annexe 2, clôturé le dernier jour du mois précédent et récapitulant toutes les locations réalisées au cours de ce mois.

Ce relevé récapitulatif mentionne les nom et prénom ou la dénomination du loueur, son adresse, son numéro de T.V.A., le mois et l'année auxquels le relevé se rapporte, ainsi que, pour chaque catégorie d'appareils, le nombre de locataires au dernier jour du mois précédent, le nombre de nouveaux locataires, le nombre de renonciations, le nombre de ventes après location et le nombre de locataires en fin de mois.

Le loueur doit en outre joindre à sa déclaration mensuelle une liste dont le modèle figure en annexe 3 et sur laquelle doivent être fournis les renseignements suivants concernant la location à des locataires auxquels aucun titre de location ne doit être remis étant donné qu'ils ont produit un des autres documents mentionnés à l'article 20 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision :

- 1° les nom et prénom ou la dénomination et l'adresse du loueur, ainsi que son numéro de T.V.A.;
- 2° le mois et l'année auxquels se rapporte le relevé;
- 3° les nom et prénom ou la dénomination et l'adresse des locataires;

Art. 7. Het kijkgeld verschuldigd voor de periode waarin het houden aanvangt moet in eenmaal worden gekweten.

Al wie het verschuldigde kijkgeld in tweemaal of opnieuw in eenmaal wenst te betalen moet dit vóór de begindatum van de periode schriftelijk melden aan de Dienst Kijk- en Luistergeld.

Art. 8. Al wie reeds een videoregistreertoestel of een autonoom beeldscherm bezit en die houder wordt van het ander autonome deel dat noodzakelijk is om de ontvangen beeldsignalen op te nemen en onmiddellijk op het beeldscherm weer te geven is het overeenstemmende kijkgeld verschuldigd van zodra de elkaar aanvullende delen in hetzelfde verblijf gehouden worden.

Art. 9. De door de televisieverdelers maandelijks en jaarlijks te verstrekken abonneelijsten of andere als zodanig geldende informatiedragers moeten worden opgemaakt per gemeente, per postnummer, per straat en per huisnummer in stijgende volgorde.

De maandelijks lijsten moeten eveneens, op dezelfde wijze geordend, de opzeggingen vermelden.

Voor nieuwe abonnees mogen de betaaldatum en de wijze van betaling worden vermeld, in de plaats van het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld.

Art. 10. Het model van het in artikel 13 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld bedoelde huurbewijs wordt in bijlage 1 bij dit besluit weergegeven.

Dit bewijs wordt in voorkomend geval door de verhuurder aan de huurder overhandigd samen met het televisietoestel of met het voertuig uitgerust met een autoradiotoestel. Het moet aan de verhuurder worden teruggegeven zodra de huurperiode eindigt.

De verhuurder moet een lijst bijhouden waarop de nummers van de huurbewijzen worden vermeld met naast elk nummer de naam en het adres van de huurder waaraan het bewijs werd overhandigd.

De verhuurder moet jaarlijks, in de loop van de maand januari, een afschrift van die lijst, afgesloten op 31 december en opgemaakt per nummer in stijgende volgorde, naar de Dienst Kijk- en Luistergeld zenden.

Daarenboven moet hij ten laatste de tiende van elke maand, een op dezelfde wijze opgemaakte lijst afgesloten op de laatste dag van de vorige maand naar de Dienst Kijk- en Luistergeld zenden, waarop de wijzigingen in de toestand sedert de vorige aangifte vermeld zijn.

De huurbewijzen voor het houden van televisietoestellen in hotelkamers en soortgelijke logementen vermelden het woord « hotel ». Zij zijn niet geldig voor een televisietoestel dat op een andere plaats is opgesteld.

De verhuringen aan hotels en soortgelijke logementen moeten op de jaarlijks en maandelijks in te dienen lijsten in een afzonderlijke rubriek worden vermeld. Andere informatiedragers die voldoen aan de door de Dienst Kijk- en Luistergeld gestelde eisen mogen die lijsten vervangen.

Art. 11. Voor de aangifte van de verhuringen moet de verhuurder, ten laatste de tiende van elke maand aan de Dienst Kijk- en Luistergeld een lijst zenden waarvan het model in de bijlage 2 bij dit besluit wordt weergegeven, afgesloten op de laatste dag van de vorige maand en die al de tijdens die maand verrichte verhuringen samenvat.

Deze samenvattende lijst vermeldt de naam en voornaam of de benaming van de verhuurder, zijn adres, het hem toegekende BTW-nummer, de maand en het jaar waarop de lijst betrekking heeft evenals voor elke categorie toestellen, het aantal huurders op de laatste dag van de vorige maand, het aantal nieuwe huurders, het aantal opzeggingen, het aantal verkopen na verhuring en het aantal huurders op het einde van de maand.

De verhuurder moet daarenboven bij zijn maandelijks aangifte een lijst voegen waarvan het model in de bijlage 3 is weergegeven en waarop de volgende inlichtingen worden verstrekt betreffende de verhuringen aan huurders waaraan geen huurbewijs moet worden overhandigd omdat zij één van de overige in artikel 20 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld vermelde documenten hebben getoond :

- 1° de naam en voornaam of de benaming en het adres van de verhuurder en het hem toegekende BTW-nummer;
- 2° de maand en het jaar waarop de lijst betrekking heeft;
- 3° de naam en voornaam of de benaming en het adres van de huurders;

4° la nature du document que les locataires ont produit et, le cas échéant, le numéro d'inscription auprès du Service Radio-Télévision Redevances qui y est mentionné. Pour les locataires ayant effectué un paiement spontané et qui ne connaissent pas encore leur numéro d'inscription, la date et le mode de paiement peuvent être mentionnés;

5° la nature et le nombre des appareils loués;

6° la formule « La présente déclaration est sincère et complète », suivie de la date et de la signature du loueur.

D'autres supports d'information qui satisfont aux conditions exigées par le Service Radio-Télévision Redevances peuvent remplacer ces listes.

Art. 12. Le modèle de la formule prévue à l'article 27, § 2, de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision figure en annexe 4.

Art. 13. Les formules visées aux articles 11 et 12 de cet arrêté et les enveloppes spéciales pour l'expédition en franchise de port au Service Radio-Télévision Redevances de ces documents ainsi que des listes ou autres supports d'information en tenant lieu, visés à l'article 9 de cet arrêté et des renseignements que les administrations communales sont tenues de fournir au Service Radio-Télévision Redevances en vertu de l'article 27, § 2, de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, peuvent être obtenues gratuitement sur simple demande adressée à ce service.

Art. 14. Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 29 janvier 1960 d'exécution de la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion, modifié par les arrêtés royaux du 8 septembre 1964, du 24 décembre 1966, du 9 septembre 1967, du 1er février 1974 et du 3 août 1977;

2° dans l'arrêté royal du 24 décembre 1966 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion aux habitations de tiers, l'article 11, alinéa 2, les articles 32 à 35 et l'article 38, b et c;

3° l'arrêté royal du 2 mai 1968 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion dans des établissements hôteliers, hôpitaux, cliniques ou asiles.

Art. 15. Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 3 août 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

4° de aard van het document dat de huurders hebben getoond en, in voorkomend geval, het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld dat er op vermeld staat. Voor de huurders die spontaan betaald hebben en hun inschrijvingsnummer nog niet kennen, mogen de datum en de wijze van betaling worden vermeld;

5° de aard en het aantal van de gehuurde toestellen;

6° de formule « Deze verklaring is oprecht en volledig » gevolgd door de datum en de handtekening van de verhuurder.

Andere informatiedragers die voldoen aan de door de Dienst Kijk- en Luistergeld gestelde eisen mogen die lijsten vervangen.

Art. 12. Het model van het formulier bedoeld in artikel 27, § 2, van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld wordt in bijlage 4 weergegeven.

Art. 13. De formulieren bedoeld in de artikelen 11 en 12 van dit besluit en de speciale omslagen voor het portvrij verzenden aan de Dienst Kijk- en Luistergeld van deze documenten alsmede van de lijsten of vervangende informatiedragers bedoeld in artikel 9 van dit besluit en van de inlichtingen die de gemeentebesturen luidens artikel 27, § 2, van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld verplicht zijn aan de Dienst Kijk- en Luistergeld te verstrekken, kunnen op eenvoudige aanvraag bij deze dienst bekomen worden.

Art. 14. Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 29 januari 1960 ter uitvoering van de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1964, 24 december 1966, 9 september 1967, 1 februari 1974 en 3 augustus 1977;

2° in het koninklijk besluit van 24 december 1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in de woningen van derden, artikel 11, tweede lid, de artikelen 32 tot 35 en artikel 38, b en c;

3° het koninklijk besluit van 2 mei 1968 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in hotelinrichtingen, ziekenhuizen, klinieken of asylen.

Art. 15. Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 3 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe 1

RADIO-TELEVISION REDEVANCES
C.C.P. 000-2006020-60

TITRE DE LOCATION N°

Le porteur du présent titre est en règle pour la détention temporaire de

donné en location par _____

Ce titre est à restituer au loueur dès la fin de la période de location.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe 2DECLARATION DES LOCATIONS

Relevé récapitulatif mensuel prescrit par l'article 11 de l'arrêté royal du 3 août 1987 relatif aux redevances radio et télévision, à envoyer au plus tard le dix de chaque mois, au Service Radio-Télévision Redevances,

Le soussigné, _____ N° T.V.A. _____
 Rue _____ n° _____ à _____
 déclare avoir donné en location pendant le mois de _____ 19____, _____
 appareils de télévision et/ou de radio sur véhicule (1).
 Les hôtels et logements assimilés auxquels un titre de location de la moitié de la redevance télévision a été remis doivent être mentionnés séparément.

Récapitulation des activités dans le courant du mois.

	Nombres de locataires au dernier jour du mois précédent	Nouveaux locataires	Résiliations	Ventes après location	Nombre de locataires à la fin du mois
Appareils de télévision en noir et blanc					
Appareils de télévision en couleurs					
Appareils de radio sur véhicule					
Total					

(1) Eventuellement biffer la mention superflue.

Cette déclaration est sincère et complète.

Date, signature,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
 Le Premier Ministre,
 W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,
 Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

LISTE DES LOCATIONS ET LOCATIONS-VENTES AUX DETENEURS
D'UN DES DOCUMENTS VISES SUB 1°, 2°, 4° ET 5°
DE L'ARTICLE 20 DE LA LOI DU 13 JUILLET 1987
RELATIVE AUX REDEVANCES RADIO ET TELEVISION

Relevé récapitulatif mensuel prescrit par l'article 11 de l'arrêté royal du 3 août 1987 relatif aux redevances radio et télévision, à envoyer au plus tard le dix de chaque mois, au Service Radio-Télévision Redevances,

Le soussigné, _____ n° T.V.A. _____
 rue _____ n° _____ à _____
 déclare qu'au cours du mois de _____ 19____, il a donné en location un ou plusieurs appareils de télévision et/ou de radio sur véhicule aux locataires indiqués ci-après, qui ont produit un des documents visés à l'article 20, 1°, 2°, 4° et 5° de la loi du 13 juillet 1987.

Les hôtels et logements assimilés qui ont payé la moitié de la redevance télévision doivent être mentionnés séparément.

Nom et prénom ou dénomination	Rue et n° de l'habitation	N° postal et commune	Nature du document et/ou n° d'inscription auprès du Service Radio-Télévision Redevances	Nature des appareils	Nombre

Cette déclaration est sincère et complète.

Date, signature,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
 Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Annexe 4

RADIO-TELEVISION REDEVANCES

CHANGEMENT D'ADRESSE

Je soussigné

NOM OU DENOMINATION	PRENOM	N° REGISTRE NATIONAL
NOM DU CONJOINT	PRENOM	N° REGISTRE NATIONAL

déclare qu'en date du ... / ... / 19 ... j'ai transféré mon domicile
de (ANCIENNE ADRESSE) :

RUE	N°	BOITE
N° POSTAL	COMMUNE (nouvelle entité)	

vers (NOUVELLE ADRESSE) :

RUE	N°	BOITE
N° POSTAL	COMMUNE (nouvelle entité)	

En ce qui me concerne, il existe déjà une inscription auprès du Service Radio-Télévision Redevances sous le numéro [] au nom de

- moi-même
- mon conjoint
- un autre cohabitant
- mon enfant
- cohabitant membre de la famille

(voir volet B de votre bulletin de paiement)

Je détiens à l'adresse ci-dessus les appareils suivants :

Télévision en noir et blanc Télévision en couleurs Radio sur véhicule, N° de plaque []

Adresse du local professionnel de la 2e résidence

RUE	N°	BOITE
N° POSTAL	COMMUNE (nouvelle entité)	

Où est détenu l'appareil indiqué ci-après

Télévision en noir et blanc
 Télévision en couleurs

Certifié sincère et véritable,
A le ... / ... / 19 ...
Signature,

En application de l'art. 27 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, l'administration communale remettra cette formule à tout chef de ménage qui déménage dans la commune ou vient s'y établir.
L'administration communale complètera cette formule par l'indication du ou des numéros d'identification du Registre national et expédiera chaque semaine les formules recueillies au Service Radio-Télévision Redevances.

INDICATIONS DE SERVICE						
N° INSCRIPTION						
GRUPE	DATE DEBUT	CL	CF			
MVT	CODES EXISTANTS	MONTANT	SEM.	APPAREIL +	-	RESO
NUMERO D'ACCEPTATION		NOM			DATE	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Bijlage 1

DIENST KIJK- EN LUISTERGELD
P.C.R. 000-2006020-60

HURBEWIJS Nr.

De houder van dit bewijs is in orde voor het tijdelijk houden van

in huur gegeven door _____

Dit bewijs moet aan de verhuurder gerestitueerd worden zodra de huurperiode geëindigd is.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Bijlage 2AANGIFTE VAN DE VERHURINGEN

Samenvattende maandelijkse lijst voorgeschreven bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, ten laatste de tiende van elke maand te zenden naar de Dienst Kijk- en Luistergeld,

De ondergetekende, _____ B.T.W.-nr. _____,
 _____ straat, nr. _____ te _____,
 verklaart tijdens de maand _____ 19____, _____ televisietoestellen en/of autoradiotoestellen (1) verhuurd te hebben.
 De hotels en gelijkgestelde logementen aan wie een huurbewijs werd afgegeven tegen de helft van het desbetreffende kijkgeld moeten afzonderlijk worden vermeld.

Samenvatting van de activiteiten in de loop van de maand.

	Aantal huurders op de laatste dag van de vorige maand	Nieuwe huurders	Opzeggingen	Verkoop na verhuuring	Aantal huurders op het einde van de maand
Zwart-wit-toestellen					
Kleurentoestellen					
Autoradio's					
Totaal					

(1) Eventueel de overbodige vermelding schrappen.

Deze verklaring is oprecht en volledig.

Datum, handtekening,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
 De Eerste Minister,
 W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
 Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Bijlage 3

LIJST VAN DE VERHURINGEN EN HUURVERKOPENAAN DE HOUDERS VAN EEN DOCUMENT BEDOELD IN ARTIKEL 20,1°, 2°, 4° EN 5° VAN DE WET VAN 13 JULI 1987BETREFFENDE HET KIJK- EN LUISTERGELD

Samenvattende maandelijkse lijst voorgeschreven bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 3 augustus 1987 ten laatste de tiende van elke maand te zenden naar de Dienst Kijk- en Luistergeld,

De ondergetekende _____ B.T.W.-nr. _____
 straat, nr. _____, te _____
 verklaart tijdens de maand _____ 19__ aan de hierna vermelde huurders die
 een in artikel 20, 1°, 2°, 4° en 5° van de wet van 13 juli 1987 bedoeld
 document toonden, een of meer televisietoestellen en/of autoradiotoestellen te
 hebben verhuurd.
 De hotels en gelijkgestelde logementen die het halve kijkgeld reeds hadden betaald
 moeten in een afzonderlijke rubriek worden vermeld.

Naam en voornaam of firmanaam	Straat en huisnummer	Postnummer en gemeente	Aard van het document en/of inschrijvings- nummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld	Aard van de toestellen	Aantal

Deze verklaring is oprecht en volledig.

Datum, handtekening,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
 De Eerste Minister,
 W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
 Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBÖSCH

DIENTSIJK- EN LUISTERGELD

Bijlage 4

ADRESWIJZIGING

Ik ondergetekende

FAMILIENAAM										VOORNAAM					NR. RIJKSREGISTER				
FAMILIENAAM VAN DE ECHTGENOOT(E)										VOORNAAM					NR. RIJKSREGISTER				

verklaar op ... / 19 .. mijn woonst te hebben overgebracht van (OUD ADRES) :

STRAATNAAM															NUMMER			BUS	
POSTNR.			GEMEENTE (nieuwe benaming)																

naar (NIEUW ADRES) :

STRAATNAAM															NUMMER			BUS	
POSTNR.			GEMEENTE (nieuwe benaming)																

Te mijnen opzichte bestaat bij de Dienst Kijk- en Luistergeld een inschrijving onder het nummer

[]				
-----	--	--	--	--

(zie deel B van uw betaalbrief)

- op naam van
- mijzelf
 - mijn echtgeno(o)t(e)
 - mijn kind
 - inwonend familielid
 - een ander inwonend persoon

Ik houd op bovenvermeld adres, de hiernavolgende toestellen :

- Zwart-wit-televisie
- Kleuren-televisie
- Autoradio met plaatnummer

Adres van

<input type="checkbox"/> het bedrijfslokaal	STRAATNAAM															NUMMER			BUS	
<input type="checkbox"/> het tweede verblijf	POSTNR.			GEMEENTE (nieuwe benaming)																

waar het navermeld toestel wordt gehouden

- Zwart-wit-televisie
- Kleuren-televisie

Echt en waar verklaard.

Té op ... / 19 ..
Handtekening.

In toepassing van art. 27 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld zal het gemeentebestuur dit formulier uitreiken aan elk gezinshoofd dat verhuist binnen de gemeente of in de gemeente inwijkt. Het gemeentebestuur zal dit formulier aanvullen met het (de) rijksregisternummer(s) en zal de verzamelde formulieren wekelijks doorsturen naar de Dienst Kijk- en Luistergeld.

DIENSTMELDINGEN						
INSCHRIJVINGSNR.						
GROEP		BEGINDATUM		GS		FC
BEW.	BEST CODES	BEDRAG	SEM.	TOESTEL		VERB.
				+	-	
AANNEMINGS-NUMMER		NAAM			DATUM	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 3 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 87 — 1427

Arrêté ministériel relatif aux redevances radio et télévision

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, le 3 juin 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel « relatif aux redevances radio et télévision », a donné le 6 juillet 1987 l'avis suivant :

Dispositif

Article 1er

Au début de l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire :
« Toutefois, les nouveaux détenteurs dont il est question à l'article 9 de la loi du ... ».

Article 3

L'article 25 de la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés prévoit que le juge de paix autorise la séquestration par ordonnance motivée; il convient donc d'écrire au 4° :

« 4° les juridictions qui ont reconnu un pourcentage d'invalidité ou qui ont autorisé la séquestration à domicile; ».

Article 5

Le texte suivant est proposé :

« Article 5. Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 30 janvier 1960 pris en exécution de la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion;

2° l'arrêté ministériel du 18 octobre 1967 relatif à l'agrégation, comme jouets, d'ensembles de pièces détachées qui permettent la construction d'appareils récepteurs d'émissions sonores de radiodiffusion.

Toutefois, les exonérations accordées sur base de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1960 demeurent acquises aussi longtemps que les conditions fixées par cet arrêté sont remplies ».

Annexe

L'annexe doit être suivie de la formule :

« Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du ... »,

et de la signature du Ministre.

La chambre était composée de :

MM. :

J. Ligot, président de chambre;
J.-J. Stryckmans; P. Fincœur, conseillers d'Etat;
Cl. Deschamps; P. Gothot, assesseurs de la section de législation;
Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. Cl. Rousseaux, premier auditeur.

Le greffier,
M. Van Gerrewey.

Le président,
J. Ligot.

N. 87 — 1427

Ministerieel besluit betreffende het kijk- en luistergeld

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 juni 1987 door de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit « betreffende het kijk- en luistergeld », heeft op 6 juli 1987 het volgend advies gegeven :

Bepalend gedeelte

Artikel 1

In het tweede lid schrijve men :

« De nieuwe houders ... moeten evenwel binnen 10 dagen ... ».

Artikel 3

Artikel 25 van de wet van 18 juni 1850 op de behandeling van krankzinnigen bepaalt dat de vrederechter bij een met redenen omklede beschikking machtiging tot afzondering verleent; in de bepaling onder 4° behoort dan ook te worden geschreven :

« 4° de gerechten die een invaliditeitspercentage hebben toegekend of die machtiging hebben verleend voor afzondering ten huize; ».

Artikel 5

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Artikel 5. Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 30 januari 1960 ter uitvoering van de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen;

2° het ministerieel besluit van 18 oktober 1967 betreffende de erkenning « als speelgoed » van stellen van losse stukken die de constructie van toestellen voor het ontvangen van klankuitzendingen van de radio-omroep mogelijk maken.

De vrijstellingen verleend op grond van het ministerieel besluit van 30 januari 1960 blijven evenwel behouden zolang de bij dat besluit bepaalde voorwaarden vervuld zijn ».

Bijlage

De bijlage moet worden aangevuld met het formulier :

« Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van ... »,

en de handtekening van de Minister.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J. Ligot, kamervoorzitter;
J.-J. Stryckmans; P. Fincœur, staatsraden;
Cl. Deschamps; P. Gothot, assessoren van de afdeling wetgeving;
Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Cl. Rousseaux, eerste auditeur.

De griffier,
M. Van Gerrewey.

De voorzitter,
J. Ligot.

4 AOUT 1987

Arrêté ministériel relatif aux redevances radio et télévision

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision (1), notamment les articles 9, 14, 19 et 26;
Vu l'accord du Premier Ministre;
Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. Les redevances radio et télévision sont acquittées exclusivement par versement ou virement au compte de chèques postaux n° 000-2006020-80 du Service Radio-Télévision Redevances au moyen des formules de paiement préimprimées expédiées par ledit service.

Toutefois, les nouveaux détenteurs dont il est question à l'article 9 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision doivent, dans les 10 jours qui suivent l'acquisition du récepteur, payer spontanément la redevance radio ou télévision.

Les indications suivantes doivent figurer sur la formule de paiement :

- 1° les nom et prénom ou la dénomination du détenteur;
- 2° l'adresse où l'appareil est détenu;
- 3° le type et le nombre d'appareils : radio sur véhicule, appareil de télévision en noir et blanc, appareil de télévision en couleurs;
- 4° la nature du lieu d'installation : résidence principale, seconde résidence, local à usage professionnel;
- 5° le cas échéant, le numéro d'inscription auprès du Service Radio-Télévision Redevances;
- 6° le cas échéant, le numéro d'immatriculation du véhicule automobile;
- 7° éventuellement que le paiement a été effectué pour l'achat de titres de location;
- 8° la période à laquelle se rapporte le paiement, sauf si celui-ci concerne la période en cours.

Art. 2. Les demandes d'exonération doivent être introduites par écrit auprès du Service Radio-Télévision Redevances. Le motif d'exonération invoqué doit être établi :

- 1° pour les appareils de radio sur véhicule et les appareils de télévision utilisés par l'Etat, les Communautés, les Régions, les provinces, les agglomérations, les communes, les associations de communes dont tous les membres sont des personnes de droit public, les centres publics d'aide sociale ou les institutions relevant d'un de ces pouvoirs : par une attestation signée par le responsable de ces institutions prouvant que les appareils sont réellement installés en vue d'un service public;
- 2° pour les appareils de télévision installés dans les établissements d'enseignement : par une attestation signée par le chef de l'établissement, approuvée par le Ministère de l'Education nationale ou par le Ministère de l'Exécutif de la communauté dont ils relèvent;
- 3° pour les appareils de radio sur véhicule et les appareils de télévision détenus par les aveugles, les sourds-muets ou les laryngectomisés : par un certificat médical délivré par un médecin spécialiste, attestant cette infirmité;
- 4° pour les appareils de radio sur véhicule et les appareils de télévision détenus par les invalides de guerre ayant au moins 50 pour cent d'invalidité de guerre : par une attestation délivrée selon le cas

4 AUGUSTUS 1987

Ministerieel besluit betreffende het kijk- en luistergeld

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld (1), inzonderheid op de artikelen 9, 14, 19 en 26;
Gelet op het akkoord van de Eerste Minister;
Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Het kijk- en luistergeld wordt uitsluitend gekweten door storting of overschrijving op de postrekening nr. 000-2006020-80 van de Dienst Kijk- en Luistergeld met de voorbedrukte betalingsformulieren die door deze dienst worden opgestuurd.

De nieuwe houders bedoeld in artikel 9 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld moeten evenwel binnen 10 dagen na de aanschaffing van het ontvangtoestel het verschuldigde kijk- of luistergeld spontaan betalen.

Op het betalingsformulier moeten de volgende gegevens worden vermeld :

- 1° de naam en de voornaam of de benaming van de houder;
- 2° het adres waar het toestel wordt gehouden;
- 3° het aantal en de aard van de toestellen : autoradio, zwart-wit televisietoestel, kleurentelevisietoestel;
- 4° de aard van de opstellingsplaats : hoofdverblijf, tweede verblijf, bedrijfslokaal;
- 5° in voorkomend geval het inschrijvingsnummer bij de Dienst Kijk- en Luistergeld;
- 6° in voorkomend geval het inschrijvingsnummer van het auto-voertuig;
- 7° eventueel dat de betaling werd verricht voor het aankopen van huurtitels;
- 8° de periode waarop de betaling betrekking heeft, tenzij deze de lopende periode betreft.

Art. 2. De aanvragen om vrijstelling moeten bij de Dienst Kijk- en Luistergeld schriftelijk worden ingediend. Het ingeroepen vrijstellingsmotief moet worden aangetoond :

- 1° voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen gebruikt door de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten, de verenigingen van gemeenten waarvan alle leden personen van publiek recht zijn, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of de instellingen die van één van die machten afhangen : door een attest ondertekend door de verantwoordelijke van deze instellingen waaruit blijkt dat de toestellen werkelijk met het oog op een openbare dienst opgesteld zijn;
- 2° voor de televisietoestellen opgesteld in de onderwijsinstellingen : door een attest ondertekend door het hoofd van de instelling en goedgekeurd door het Ministerie van Onderwijs of door het Ministerie van de Gemeenschapsexecutieve onder wiens voogdij zij ressorteren;
- 3° voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen gehouden door blinden, door doofstommen of door personen bij wie het strotenhoofd is weggenomen : door een geneeskundig attest, afgeleverd door een geneesheer-specialist, dat deze kwaal bevestigt;
- 4° voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen gehouden door oorlogsinvaliden met ten minste 50 procent oorlogsinvaliditeit : door een attest afgeleverd naargelang van het geval door het Minis-

par le Ministère des Finances, Administration des Pensions, ou par le Secrétariat d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés, Service des Victimes civiles de la Guerre;

5° pour les appareils de radio sur véhicule et les appareils de télévision détenus par les personnes à qui une invalidité ou une incapacité de travail d'au moins 80 pour cent a été reconnue : par une attestation délivrée par un des juridictions, services ou organismes cités à l'article 3 du présent arrêté;

6° pour les appareils de radio sur véhicule et les appareils de télévision détenus par les infirmes dont les possibilités de déplacement sont très limitées : par un certificat médical attestant que ces personnes sont atteintes d'une infirmité grave de nature permanente par suite de laquelle elles se trouvent dans l'impossibilité totale et définitive de quitter leur résidence sans l'assistance d'un tiers. Si le Service Radio-Télévision Redevances doute de la gravité d'une des affections invoquées, le demandeur peut être tenu de se soumettre à un examen complémentaire auprès d'un des juridictions, services ou organismes cités à l'article 3.

Art. 3. Les juridictions, services et organismes visés à l'article 2, 5° et 6° du présent arrêté sont :

- 1° le Service des Allocations pour Handicapés;
- 2° le Fonds des Accidents du Travail;
- 3° les organismes assureurs qui versent une indemnité sur base du pourcentage d'invalidité reconnu;
- 4° les juridictions qui ont reconnu un pourcentage d'invalidité ou qui ont autorisé la séquestration à domicile;
- 5° le Fonds des Maladies professionnelles;
- 6° les organismes qui versent à des victimes de maladies professionnelles une rente sur base du pourcentage d'invalidité reconnu;
- 7° les caisses de prévoyance reconnues, qui versent une indemnité aux travailleurs de la mine invalides sur base du pourcentage d'invalidité reconnu;
- 8° le Ministère des Finances, Administration des Pensions, pour les invalides qui sont en droit d'en obtenir une pension sur base du pourcentage d'invalidité reconnu;
- 9° le Service médico-social du Ministère des Affaires sociales qui a établi que des allocations familiales majorées peuvent être liquidées;
- 10° l'Office médico-légal du Ministère de la Justice qui a fixé une invalidité pour les victimes militaires ou civiles d'activités militaires;
- 11° le Service de Santé administratif du Secrétariat d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés lorsque le demandeur ne peut faire appel à aucun autre organisme ou s'il conteste le pourcentage qu'un autre organisme lui a reconnu.

Art. 4. Les contraintes visées à l'article 26 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision et dont le modèle figure à l'annexe au présent arrêté, sont décernées par les chefs de service du Service Radio-Télévision Redevances. Elles sont rendues exécutoires par le directeur de ce service.

Art. 5. Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 30 janvier 1960 pris en exécution de la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion;
 - 2° l'arrêté ministériel du 18 octobre 1967 relatif à l'agrégation, comme jouets, d'ensembles de pièces détachées qui permettent la construction d'appareils récepteurs d'émissions sonores de radio-diffusion.
- Toutefois, les exonérations accordées sur base de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1960, demeurent acquises aussi longtemps que les conditions fixées par cet arrêté sont remplies.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1987.

Bruxelles, le 4 août 1987.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

terle van Financiën, Bestuur der Pensioenen of door het Staatssecretariaat voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, Burgerlijke Oorlogsslachtoffers;

5° voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen gehouden door personen aan wie een invaliditeit of arbeidsongeschiktheid van ten minste 80 procent werd toegekend : door een attest afgeleverd door een van de gerechten, diensten of organismen vermeld in artikel 3 van dit besluit;

6° voor de autoradiotoestellen en de televisietoestellen gehouden door gebrekkigen met heel beperkte bewegingsmogelijkheden : door een geneeskundig attest waarin wordt vastgesteld dat deze personen aangetast zijn door een zwaar gebrek van blijvende aard, waardoor zij in de volstreekte en definitieve onmogelijkheid verkeren hun verblijf zonder hulp van een derde te verlaten. Indien de Dienst Kijk- en Luistergeld twijfelt aan de ernst van de ingeroepen kwaal kan de aanvrager verplicht worden zich te onderwerpen aan een bijkomend onderzoek verricht door een van de gerechten, diensten of organismen vermeld in artikel 3.

Art. 3. De gerechten, diensten en organismen bedoeld in artikel 2, 5° en 6° van dit besluit zijn :

- 1° de Dienst voor Tegemoetkoming aan Minder-validen;
- 2° het Fonds voor Arbeidsongevallen;
- 3° de verzekeringsorganismen die een schadevergoeding uitkeren op grond van het vastgestelde invaliditeitspercentage;
- 4° de gerechten die een invaliditeitspercentage hebben toegekend of die machtiging hebben verleend voor afzondering ten huize;
- 5° het Fonds voor Beroepsziekten;
- 6° de organismen die aan slachtoffers van beroepsziekten een rente uitkeren op grond van het vastgestelde invaliditeitspercentage;
- 7° de erkende verzorgingskassen die aan invalide mijnwerkers een vergoeding uitkeren op grond van het vastgestelde invaliditeitspercentage;
- 8° het Ministerie van Financiën, Bestuur der Pensioenen, voor de invaliden die pensioengerechtigd zijn op grond van het vastgestelde invaliditeitspercentage;
- 9° de Medico Sociale Dienst van het Ministerie van Sociale Zaken die vastgesteld heeft dat verhoogde kinderbijslag mag worden uitbetaald;
- 10° de gerechtelijke geneeskundige dienst van het Ministerie van Justitie die voor de militaire of burgerlijke slachtoffers van militaire activiteiten een invaliditeit vastgesteld heeft;
- 11° de Administratieve Gezondheidsdienst van het Staatssecretariaat voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid wanneer de aanvrager op geen ander organisme een beroep kan doen of het door een ander organisme toegekende percentage betwist.

Art. 4. De dwangbevelen bedoeld in artikel 26 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld en waarvan het model in de bijlage bij dit besluit wordt weergegeven, worden door de dienstchefs van de Dienst Kijk- en Luistergeld uitgegeven. Zij worden uitvoerbaar verklaard door de directeur van deze dienst.

Art. 5. Opgeheven worden :

- 1° het ministerieel besluit van 30 januari 1960 ter uitvoering van de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de toestellen voor het ontvangen van radio-omroepuitzendingen;
 - 2° het ministerieel besluit van 18 oktober 1967 betreffende de erkenning, als speelgoed, van stellen van losse stukken die de constructie van toestellen voor het ontvangen van klankuitzendingen van de radio-omroep mogelijk maken.
- De vrijstellingen verleend op grond van het ministerieel besluit van 30 januari 1960 blijven evenwel behouden zolang de bij dat besluit bepaalde voorwaarden vervuld zijn.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1987.

Brussel, 4 augustus 1987.

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

REGIE VAN TELEGRAFIE
EN TELEFONIE

DEPARTEMENT
COMPTABILITEIT
EN FINANCIEN

Dienst Kijk- en Luistergeld

DWANGBEVEL

De heer/Mevrouw _____ geboren te _____
op _____ woonachtig
is aan de Belgische Staat, Dienst Kijk- en Luistergeld, Solvayplein 4, te 1210 Brussel, de som van _____
verschuldigd, dit om verzuimd te hebben het kijk- en/of luistergeld te kwijten,
zoals wordt voorgeschreven door de artikelen 2, 3, 4, 9, 11, 13, 15 of 18 van de wet van 13 juli 1987 betreffende het
kijk- en luistergeld.

Het bovengenoemd bedrag is gedetailleerd als volgt :

Kijk- en/of luistergeld voor	Periode	Basistaks	Taksverdubbeling	Totaal
			Algemeen totaal :	_____

Bij toepassing van artikel 28 van die wet en van artikel 4 van het ministerieel besluit van 4 augustus 1987 ter uitvoering ervan, bevelen wij dat deze schuld zal worden ingevorderd bij dwangbevel.

Uitgegeven door

Geviseerd en uitvoerbaar
verklaard door

Dienstchef bij de
Dienst Kijk- en Luistergeld.

Directeur bij de
Dienst Kijk- en Luistergeld.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 4 augustus 1987.

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 87 — 1428

13 JUILLET 1987. — Arrêté ministériel portant création, transformation et suppression de certains bureaux des postes

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes, notamment l'article 7,

Arrête :

Article 1er. Les sous-perceptions suivantes sont créées :

- Liège 23;
- Roeselare 5;
- Zolder 2.

Art. 2. § 1er. La perception A de Baasrode est transformée en sous-perception.

§ 2. Les perceptions B suivantes sont transformées en sous-perceptions :

- Beerzel;
- Oudegem;
- Overmere;
- Schoonaarde;
- Treignes.

Art. 3. § 1er. Les sous-perceptions suivantes sont supprimées :

- Bellem;
- Leke;
- Meslin-l'Evêque;
- Watou 2.

§ 2. Le dépôt-relais de Chaîneux est supprimé.

Art. 4. L'Administrateur général de la Régie des Postes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 1987.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 87 — 1428

13 JULI 1987. — Ministerieel besluit tot oprichting, omvorming en afschaffing van sommige postkantoren

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 7,

Besluit :

Artikel 1. De volgende onderontvangerijen worden opgericht :

- Liège 23;
- Roeselare 5;
- Zolder 2.

Art. 2. § 1. De ontvangerij A Baasrode wordt omgevormd tot onderontvangerij.

§ 2. De volgende ontvangerijen B worden omgevormd tot onderontvangerijen :

- Beerzel;
- Oudegem;
- Overmere;
- Schoonaarde;
- Treignes.

Art. 3. § 1. De volgende onderontvangerijen worden afgeschaft :

- Bellem;
- Leke;
- Meslin-l'Evêque;
- Watou 2.

§ 2. Het overdraagkantoor Chaîneux wordt afgeschaft.

Art. 4. De Algemeen Beheerder van de Régie der Posterijen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 juli 1987.

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 1429

29 JUILLET 1987. — Arrêté ministériel fixant les critères spéciaux d'agrégation des médecins-spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour les spécialités de la neurologie et de la psychiatrie

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 9 août 1963 instituant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 153, § 4, modifié par la loi du 8 avril 1965;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 47;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1963 fixant les modalités de l'agrégation des médecins spécialistes et des médecins généralistes, modifié par les arrêtés royaux du 8 août 1984, du 13 mars 1985, du 12 août 1985 et du 13 juin 1986;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 1978 fixant les critères généraux d'agrégation des médecins-spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage, modifié par l'arrêté ministériel du 3 septembre 1984;

Vu l'avis du Conseil supérieur des médecins-spécialistes et des médecins généralistes;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant qu'il est nécessaire de fixer les critères d'agrégation des médecins-spécialistes, maîtres de stage et services de stage en neurologie et en psychiatrie pour répondre ainsi à l'évolution de la science médicale et des besoins qui découlent de cette évolution pour la formation des médecins-spécialistes;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 1429

29 JULI 1987. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, stagemesters en stagediensten voor de specialiteiten van de neurologie en de psychiatrie

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 153, § 4, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunst, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1963 tot vaststelling van de nadere regelen voor de erkenning van geneesheren-specialisten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 augustus 1984, 13 maart 1985, 12 augustus 1985 en 13 juni 1986;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 1978 tot vaststelling van de algemene criteria voor de erkenning van de geneesheren-specialisten, stagemesters en stagediensten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 3 september 1984;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor geneesheren-specialisten en van huisartsen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het geboden is de criteria voor erkenning van geneesheren-specialisten, stagemesters en stagediensten in de neurologie en de psychiatrie vast te stellen om aldus te kunnen beantwoorden aan de evolutie van de medische wetenschap en de behoeften die daaruit voortvloeien wat de opleiding betreft van geneesheren-specialisten;

Considérant cependant que les médecins-spécialistes agréés en neuro-psychiatrie doivent avoir la possibilité de conserver leur agrégation;

Considérant que cet arrêté doit être pris sans retard pour être applicable à partir de l'année académique suivante,

Arrête :

Article 1er. L'annexe du présent arrêté fixe :

a) les critères spéciaux de formation et d'agrégation des médecins désireux d'être portés sur la liste des médecins spécialistes en neurologie ou en psychiatrie, visée à l'article 153, § 4 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité;

b) les critères spéciaux d'agrégation des maîtres de stage en neurologie et en psychiatrie;

c) les critères spéciaux d'agrégation des services de stage en neurologie et en psychiatrie.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1987.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 31 juillet 1985 fixant les critères spéciaux d'agrégation des médecins-spécialistes, des maîtres de stage et des services de stage pour la spécialité de neuropsychiatrie est abrogé.

Bruxelles, le 29 juillet 1987.

J.L. DEHAENE

Annexe

I. NEUROLOGIE

A. Critères de formation et d'agrément des médecins-spécialistes

1. Le candidat spécialiste doit répondre aux critères généraux de formation et d'agrément des médecins spécialistes.

2. La formation dure au moins cinq ans, comprenant au moins quatre ans de stage en neurologie et au moins un an de stage dans un service agréé de psychiatrie clinique aigue générale, suivi de façon continue à un moment quelconque de la formation.

3. La formation en neurologie comprend l'étude théorique et clinique des diverses disciplines en neurologie, notamment :

a) l'anatomie et l'anatomie pathologique, ainsi que la physiologie et la physiologie pathologique du système nerveux; la neurobiochimie, la neuro-endocrinologie et la neuro-pharmacologie;

b) le diagnostic et le traitement de toutes les affections neurologiques chez les adultes, les enfants et les personnes âgées, y compris les aspects neuroradiologiques, ophtalmologiques et chirurgicaux;

c) les procédés techniques de diagnostic propres à la neurologie et leur interprétation.

4. La répartition des quatre ans de stage en neurologie se fait comme suit :

a) au moins deux ans de stage doivent être suivis dans un service clinique de neurologie générale avec policlinique, dont un an au moins dans un service pour formation complète;

b) un an de stage doit être suivi dans un laboratoire de neurophysiologie clinique, attaché à un service neurologique agréé en formation complète; cette année peut être remplacée par un stage à mi-temps durant deux années dans le service agréé en question, d'une part, et dans le laboratoire de neurophysiologie clinique du même service, d'autre part. La formation théorique et pratique en neurophysiologie exige entre autres que le candidat réalise lui-même et fasse le protocole de 250 EEG's, 75 EMG's et 75 potentiels évoqués.

Ce stage ne peut être entamé qu'après au moins un an de formation en service clinique de neurologie générale;

Overwegende nochtans dat de geneesheren-specialisten erkend in de neuro-psychiatrie de mogelijkheid moeten hebben hun erkenning te behouden;

Overwegende dat dit besluit onverwijld moet genomen worden om het met ingang van volgend academiejaar toepasselijk te maken,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage van dit besluit worden vastgesteld :

a) de bijzondere criteria voor de opleiding en de erkenning van de geneesheren die als geneesheer-specialist voor de neurologie of voor de psychiatrie wensen te worden opgenomen op de lijst van geneesheren-specialisten, bedoeld in artikel 153, § 4 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering;

b) de bijzondere erkenningscriteria voor de stagemesters in de neurologie en de psychiatrie;

c) de bijzondere erkenningscriteria voor de stagediensten in de neurologie en de psychiatrie.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1987.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 31 juli 1985 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheer-specialisten, stagemesters en stage diensten voor de specialiteit van neuro-psychiatrie wordt opgeheven.

Brussel, 29 juli 1987.

J.L. DEHAENE

Bijlage

I. NEUROLOGIE

A. Criteria voor opleiding en erkenning van geneesheren-specialisten

1. De kandidaat-specialist moet aan de algemene criteria voor opleiding en erkenning van de geneesheren-specialisten beantwoorden.

2. De duur van de opleiding bedraagt ten minste vijf jaar, bestaande uit ten minste vier jaar stage in de neurologie en ten minste één jaar stage in een erkende dienst voor algemene acute klinische psychiatrie, continu gevolgd op een willekeurig tijdstip van de opleiding.

3. De opleiding in de neurologie omvat de theoretische en klinische studie van de diverse takken van de neurologie, inzonderheid :

a) de anatomie en pathologische anatomie, alsook de fysiologie en pathofysiologie van het zenuwstelsel; de neuro-biochemie, -endocrinologie en -farmacologie;

b) de diagnose en de behandeling van alle neurologische aandoeningen bij volwassenen, kinderen en bejaarden, met inbegrip van de neuroradiologische, -oftalmologische en -chirurgische aspecten;

c) de technische diagnoseprocedures die eigen zijn aan de neurologie en hun interpretatie.

4. De spreiding van de vier jaar stage in de neurologie gebeurt als volgt :

a) ten minste twee jaar stage moeten doorgebracht worden in een klinische dienst voor algemene neurologie met polikliniek, waarvan ten minste één jaar in een dienst voor volledige opleiding;

b) één jaar stage moet doorgebracht worden in het laboratorium voor klinische neurofysiologie verbonden met een neurologische dienst erkend voor volledige opleiding; dit jaar mag vervangen worden door een half-time stage gedurende twee jaar in de bedoelde erkende dienst enerzijds en in het laboratorium voor klinische neurofysiologie van dezelfde dienst anderzijds. De theoretische en praktische vorming in de neurofysiologie vereist o.m. dat de kandidaat 250 EEG's, 75 EMG's en 75 geëvokeerde potentialen zelf uitvoert en protocooleert.

Deze stage kan pas begonnen worden na ten minste één jaar opleiding in een klinische dienst voor algemene neurologie;

o) le candidat spécialiste peut, avec le consentement des maîtres de stage concernés, compléter sa formation dans certains domaines par des stages qui durent au moins trois mois sans dépasser au total douze mois dans un ou plusieurs services, à savoir :

- soit, après avoir fait un an de stage en neurologie clinique générale, dans des services de neurochirurgie ou de neurologie spécialisée (telle qu'entre autres épilepsie, sclérose en plaques, neuropédiatrie, rééducation), services ayant été agréés dans ce but;
- soit dans des services agréés pour formation en médecine interne ou en pédiatrie.

5. Durant son stage en psychiatrie, le candidat neurologue se consacrera à l'étude clinique et pratique des diverses disciplines de la psychiatrie.

6. L'ensemble de la formation sera déterminé à l'avance par le candidat-spécialiste dans son plan de stage, en accord avec le coordinateur et les autres maîtres de stage concernés.

7. Le candidat-spécialiste assumera dans ses activités une responsabilité personnelle de plus en plus grande. Il tiendra à jour dans son carnet de stage la liste des actes qu'il a effectués personnellement et de ceux auxquels il a participé. Il y notera également les séminaires, les cours et autres activités didactiques auxquels il a assisté au cours de sa formation.

8. Le candidat-spécialiste devra au moins une fois au cours de sa formation présenter une communication lors d'une réunion scientifique ou publier un article sur un sujet clinique ou scientifique en neurologie.

B. Critères d'agrément des maîtres de stage

1. Le maître de stage doit répondre aux critères généraux d'agrément des maîtres de stage. Pour l'ancienneté de huit ans, entre également en ligne de compte l'agrément comme neuropsychiatre, si l'intéressé a exercé la neurologie au moins huit ans de façon ininterrompue et active.

2. Le maître de stage doit être occupé à temps plein (au moins huit dixièmes de l'activité professionnelle normale) dans son service et se consacrer la plupart du temps à des activités cliniques, policliniques et techniques dans sa spécialité.

3. Le maître de stage doit former des candidats spécialistes à raison d'au moins un et au maximum trois par 25 à 30 lits, sauf exception accordée par le Conseil supérieur et justifiée par le nombre de consultations, d'activités policliniques ou techniques à l'intérieur de l'établissement.

4. Par unité de soins de 25 à 30 lits, le maître de stage doit avoir un collaborateur agréé depuis au moins cinq ans comme spécialiste en neurologie ou en neuropsychiatrie, occupé à temps plein (au moins huit dixièmes de l'activité professionnelle normale) dans le service et faisant preuve d'un intérêt scientifique constant.

5. Un nombre plus important de collaborateurs occupés à temps plein ou partiel doit être justifié par l'importance des activités cliniques et techniques en clinique et policlinique. En tout cas, la continuité de la formation des candidats-spécialistes ainsi que leur participation personnelle aux activités du service doivent être assurées à temps plein.

6. Le maître de stage-coordonateur doit, surtout lors de l'établissement du plan de stage, veiller à ce que les activités du candidat spécialiste soient réparties entre les différents domaines de la neurologie, de telle façon que le candidat spécialiste soit formé dans toutes les disciplines essentielles de la neurologie lorsqu'il termine sa formation.

7. Le maître de stage doit disposer dans le même établissement d'une policlinique et participer aux activités du service des urgences, de sorte que les candidats-spécialistes puissent collaborer dans ces deux domaines.

8. Le maître de stage doit veiller à ce que le candidat-spécialiste garde le contact avec les autres disciplines médicales, chirurgicales et techniques, telles que la psychiatrie, la médecine interne, la pédiatrie, l'ophtalmologie, l'oto-rhino-laryngologie, la neurochirurgie, l'anesthésiologie, la dermatologie, l'anatomopathologie, la biologie clinique et la radiologie.

C. Critères d'agrément des services de stage

1. Le service doit répondre aux critères généraux d'agrément des services de stage.

2. Le service assurant la formation complète en neurologie peut être situé dans un hôpital général ou dans un institut de neurologie. Il doit disposer d'au moins 25 à 30 lits avec un minimum de 300 hospitalisations par an, ainsi que d'une policlinique ayant au moins 500 nouveaux patients par an.

o) de kandidaat-specialist mag, met instemming van de betrokken stagemeeesters, zijn vorming in bepaalde gebieden aanvullen door stages van ten minste drie maanden en in totaal ten hoogste twaalf maanden in één of meerdere diensten, namelijk :

- ofwel, en dit nadat hij ten minste één jaar stage in de algemene klinische neurologie gevolgd heeft, in daartoe erkende diensten voor neurochirurgie of voor gespecialiseerde neurologie (zoals o.m. epilepsie, sclerosis multiplex, neuropediatrie, revalidatie);
- ofwel in diensten erkend voor opleiding in de inwendige geneeskunde of in de pediatrie.

5. Gedurende zijn stage in de psychiatrie zal de kandidaat-neuroloog zich toeleggen op de theoretische en klinische studie van de verschillende takken van de psychiatrie.

6. Gans het verloop van de opleiding zal op voorhand door de kandidaat-specialist zorgvuldig bepaald worden in zijn stageplan in overleg met de coördinator en de andere betrokken stagemeeesters.

7. De kandidaat-specialist zal geleidelijk in zijn werkzaamheden een grotere persoonlijke verantwoordelijkheid op zich nemen. Hij zal in zijn stageboekje de lijst bijhouden van de handelingen die hij ieder jaar persoonlijk heeft uitgevoerd en die waaraan hij heeft deelgenomen. Tevens zal hij erin de seminaria, leergangen en andere didactische activiteiten noteren die hij in de loop van zijn opleiding heeft bijgewoond.

8. De kandidaat-specialist moet ten minste eenmaal in de loop van zijn opleiding een mededeling doen in een wetenschappelijke vergadering of een artikel publiceren over een klinisch of wetenschappelijk onderwerp in verband met de neurologie.

B. Criteria voor de erkenning van de stagemeeesters

1. De stagemeeester moet aan de algemene criteria voor de erkenning van stagemeeesters beantwoorden. Voor de anciënniteit van acht jaar geldt ook de erkenning als neuropsychiater, indien de betrokkene gedurende ten minste acht jaar op een ononderbroken en actieve wijze de neurologie heeft beoefend.

2. De stagemeeester moet met volle dagtaak (ten minste acht tiende van de normale beroepsactiviteit) in zijn dienst werkzaam zijn en het grootste deel van zijn tijd besteden aan klinische, poliklinische en technische activiteiten van zijn specialiteit.

3. De stagemeeester moet opleiding geven aan kandidaat-specialisten a rato van ten minste één en ten hoogste drie per 25 à 30 bedden, behoudens uitzondering door de Hoge Raad toegestaan en verantwoord door het aantal consultants, poliklinische of technische werkzaamheden binnen de instelling.

4. Per verplegingseenheid van 25 à 30 bedden moet de stagemeeester één medewerker hebben die sedert vijf jaar erkend is als specialist in de neurologie of in de neuropsychiatrie, met volle dagtaak (ten minste acht tiende van de normale beroepsactiviteit) in de dienst aanwezig is en blijk geeft van volgehouden wetenschappelijke belangstelling.

5. Een groter aantal medewerkers met volle of halve werktijd dient verantwoord te worden door het belang van de klinische en technische bedrijvigheid in de kliniek en polikliniek. In ieder geval moet de continuïteit van de opleiding van de kandidaat specialisten alsmede hun persoonlijke deelneming aan de werkzaamheden van de dienst voltijds verzekerd zijn.

6. De stagemeeester-coördinator moet toezien, vooral bij het opmaken van het stageplan, dat de werkzaamheden van de kandidaat-specialist in de loop van de opleiding zodanig gespreid worden over de deelgebieden van de neurologie, dat de kandidaat-specialist bij het beëindigen van zijn vorming in alle essentiële takken van de neurologie opgeleid is.

7. De stagemeeester moet in dezelfde inrichting beschikken over een polikliniek en deelnemen aan de activiteiten van een spoedgevallenafdeling, zodat de kandidaat-specialisten in beide kunnen meewerken.

8. De stagemeeester moet ervoor zorgen dat de kandidaat-specialist contact houdt met de andere medische, heelkundige en technische disciplines zoals de psychiatrie, de inwendige geneeskunde, de pediatrie, de oftalmologie, de otorhinolaryngologie, de neurochirurgie, de anesthesiologie, de dermatologie, de anatomopathologie, de klinische biologie en de radiologie.

C. Criteria voor erkenning van de stagediensten

1. De dienst moet aan de algemene criteria voor erkenning van de stagediensten beantwoorden.

2. De dienst die instaat voor een volledige opleiding in de neurologie mag gelegen zijn in een algemeen ziekenhuis of in een instituut voor neurologie. Hij moet beschikken over ten minste 25 à 30 bedden met een minimum van 300 opnemingen per jaar, alsmede over een polikliniek met minimum 500 nieuwe patiënten per jaar.

3. La pathologie des patients d'un service visé au point 2 doit être variée et comprendre des cas aigus admis sans aucune sélection préalable. Lorsqu'un domaine de la neurologie, important par la formation, n'est pas suffisamment pratiqué dans le service, le candidat-spécialiste doit pouvoir s'y familiariser dans un autre service ou une autre section agréés à cet effet.

4. Le service visé au point 2 doit disposer d'une infrastructure appropriée et d'un nombre suffisant de collaborateurs qualifiés en vue de garantir une formation scientifique. Outre la collaboration directe entre les services de neurologie et de psychiatrie, des spécialistes agréés en neuro-chirurgie, médecine interne, pédiatrie, chirurgie, ophtalmologie, oto-rhino-laryngologie, dermatologie, anesthésiologie, radiodiagnostic, biologie clinique et anatomopathologie, doivent être occupés dans le même établissement comme chef de service ou comme consultant.

L'admission et le traitement des cas d'urgence dans l'établissement, au besoin par réanimation, doivent être possibles.

5. Le service visé au point 2 doit disposer d'un laboratoire de neurophysiologie clinique qui répond aux critères suivants :

a) des EEG, EMG et potentiels évoqués à des fins cliniques doivent être effectués chaque année, au moins 2 000 EEG, 500 EMG et 500 potentiels évoqués;

b) le laboratoire doit être équipé d'au moins : un appareil EEG à 16 canaux, d'un appareil EMG permettant tant la détection que la stimulation ainsi que d'un appareil d'enregistrement des potentiels évoqués visuels, auditifs et somesthésiques;

c) le laboratoire doit être dirigé par un neurologue ou un neuro-psychiatre qui a une orientation neurologique, agréé comme tel depuis au moins cinq ans et passant au moins trois quarts de son temps au laboratoire.

6. Des services dont les possibilités de formation sont réduites et qui ne répondent pas aux critères d'une formation complète, peuvent entrer en ligne de compte pour une formation partielle, dont la durée sera fixée par l'arrêté d'agrément.

Lorsqu'il s'agit d'un service clinique de neurologie générale, il devra admettre au moins 200 patients par an et inscrire chaque année au moins 400 nouveaux patients en polyclinique.

7. Chaque service de stage est tenu de garder l'enregistrement des patients et leurs dossiers médicaux avec une deuxième classification d'après le diagnostic.

II. PSYCHIATRIE

A. Critères de formation et d'agrément des médecins spécialistes

1. Le candidat-spécialiste doit satisfaire aux critères généraux de formation et d'agrément des médecins spécialistes.

2. La formation dure au moins cinq ans, comprenant au moins quatre ans de stage en psychiatrie et au moins un an de stage dans un service agréé de neurologie clinique générale, suivi de façon continue à un moment quelconque de la formation.

3. La formation en psychiatrie comprend l'étude théorique et clinique des diverses disciplines de psychiatrie :

a) la psychologie clinique et la psychopathologie;

b) l'anatomie et l'anatomie pathologique, la physiologie et la pathophysiologie, la biochimie et l'endocrinologie dans leurs rapports avec la psychiatrie;

c) la psychiatrie biologique et la psychopharmacologie;

d) la psychothérapie;

e) la psychiatrie médico-légale, sexologique et sociale;

f) le diagnostic et le traitement d'affections psychiatriques de l'adulte, de l'enfant, de l'adolescent et de la personne âgée;

g) les procédés techniques de diagnostic propres à la psychiatrie et leur interprétation.

4. Les quatre ans de stage sont répartis comme suit :

a) au moins deux ans de stage doivent être suivis dans un service clinique de psychiatrie aiguë, dont au moins un an dans un service agréé pour formation complète;

3. Onder de patiënten van een dienst bedoeld onder punt 2 dient men een gevarieerde pathologie aan te treffen met inbegrip van acute gevallen, opgenomen zonder enige voorafgaande selectie. Wanneer een gebied van de neurologie dat voor de opleiding belangrijk is, onvoldoende wordt beoefend in de dienst, moet de kandidaat-specialist er zich mee vertrouwd kunnen maken in een andere daartoe erkende dienst of afdeling.

4. De dienst bedoeld onder punt 2 moet over een passende infrastructuur alsmede over een voldoende aantal gekwalificeerde medewerkers beschikken om een wetenschappelijke opleiding te waarborgen. Behalve de onmiddellijke samenwerking tussen de diensten neurologie en psychiatrie, moeten ook in dezelfde instelling als diensthoofd of als consultant erkende specialisten in de neurochirurgie, de inwendige geneeskunde, de pediatrie, de heelkunde, de oftalmologie, de otorhinolaryngologie, de dermatologie, de anesthesiologie, de radiodiagnose, de klinische biologie en de anatomopathologie werkzaam zijn.

Spoeedgevallen moeten in de instelling kunnen opgenomen en behandeld worden, zo nodig voor reanimatie.

5. De dienst bedoeld onder punt 2 moet beschikken over een laboratorium voor klinische neurofysiologie dat beantwoordt aan de volgende criteria :

a) in het laboratorium moeten, met klinische doeleinden, opnamen van EEG, EMG en opgewekte potentialen uitgevoerd worden; ieder jaar ten minste 2 000 EEG's, 500 EMG's en 500 opgewekte potentialen;

b) het laboratorium moet beschikken over ten minste : een 16 kanalen EEG-toestel, een EMG-toestel dat zowel detectie als stimulatie toelaat, en een toestel voor registratie van visuele, auditieve en somesthetische opgewekte potentialen;

c) het laboratorium moet onder de leiding staan van een neuroloog of van een neuropsychiater met neurologische oriëntatie, die sinds ten minste vijf jaar als zodanig erkend is en ten minste drie vierde van zijn tijd op het laboratorium doorbrengt.

6. Diensten met beperkte opleidingsmogelijkheden, die niet beantwoorden aan de criteria voor volledige opleiding, kunnen in aanmerking komen voor een gedeeltelijke opleiding, waarvan de duur zal bepaald worden in het erkenningsbesluit.

Wanneer het een klinische dienst betreft voor algemene neurologie moet hij ten minste 200 patiënten per jaar opnemen en elk jaar minimum 400 nieuwe patiënten in de polikliniek inschrijven.

7. Elke stagedienst moet de registratie van de patiënten en hun medische dossiers bijhouden, met een tweede classificatie volgens de diagnose.

II. PSYCHIATRIE

A. Criteria voor opleiding en erkenning van de geneesheren-specialisten

1. De kandidaat-specialist moet aan de algemene criteria voor opleiding en erkenning van de geneesheren-specialisten beantwoorden.

2. De duur van de opleiding bedraagt ten minste vijf jaar, bestaande uit ten minste vier jaar stage in de psychiatrie en ten minste één jaar stage in een erkende dienst voor algemene klinische neurologie, continu gevolgd op een willekeurig tijdstip van de opleiding.

3. De opleiding in de psychiatrie omvat de theoretische en klinische studie van de diverse takken van de psychiatrie :

a) de klinische psychologie en de psychopathologie;

b) de anatomie en de pathologische anatomie, de fysiologie en de patho-fysiologie, de biochimie en de endocrinologie in verband met de psychiatrie;

c) de biologische psychiatrie en de psychofarmacologie;

d) de psychotherapie;

e) de medisch-gerechtelijke, sexologische en sociale psychiatrie;

f) de diagnose en de behandeling van de psychiatrische aandoeningen bij volwassenen, kinderen, adolescenten en bejaarden;

g) de technische diagnoseprocedures die eigen zijn aan de psychiatrie en hun interpretatie.

4. De spreading van de vier jaar stage in de psychiatrie gebeurt als volgt :

a) ten minste twee jaar stage moeten doorgebracht worden in een klinische dienst voor acute psychiatrie, waarvan ten minste één jaar in een dienst erkend voor volledige opleiding;

b) le candidat spécialiste peut, avec le consentement des maîtres de stage concernés, pendant les deux autres années, compléter sa formation dans certains domaines par des stages d'au moins trois mois dans un ou plusieurs services, à savoir :

1° pendant au maximum 12 mois dans des services agréés pour la formation en médecine interne ou en pédiatrie;

2° pendant 6 mois au moins et 12 mois au plus, dans un laboratoire de neurophysiologie clinique attaché à un service agréé pour la formation en neurologie ou en psychiatrie. Ce stage ne peut être effectué qu'après l'année de stage en neurologie;

3° pendant au maximum 12 mois dans des services de psychiatrie spécialisée, agréés à cet effet (tels qu'entre autres des services s'occupant de toxicomanies, de pédopsychiatrie, de psychosomatique, d'affections psychiatriques de longue durée), ainsi que dans des services agréés, pour traitement ambulatoire ou hospitalisation partielle. Ces stages ne sont autorisés qu'une fois que le candidat a suivi au moins un an de stage en psychiatrie aiguë. Ils peuvent coïncider à mi-temps avec le stage accompli dans un service pour formation complète et avoir, dans ce cas, une durée de deux ans;

4° pendant au maximum 24 mois dans un service de psychothérapie agréé à cette fin; cette formation doit coïncider à temps partiel avec un ou plusieurs des autres stages cités au point 4.

5. Pendant son année de stage en neurologie, le candidat-spécialiste se consacrera à l'étude théorique et clinique des différentes disciplines neurologiques.

6. L'ensemble de la formation sera déterminé à l'avance par le candidat-spécialiste dans son plan de stage, en accord avec le coordinateur et les autres maîtres de stage concernés.

7. Le candidat-spécialiste assumera progressivement dans ses activités une responsabilité croissante. Il tiendra à jour dans son carnet de stage la liste des actes qu'il a personnellement accomplis et de ceux auxquels il a pris part. Il y notera également les séminaires, cours et autres exercices didactiques auxquels il a assisté pendant sa formation.

8. Le candidat-spécialiste doit, au moins une fois pendant sa formation, présenter une communication lors d'une réunion scientifique ou publier un article sur un sujet clinique ou scientifique, en rapport avec la psychiatrie.

B. Critères d'agrément des maîtres de stage

1. Le maître de stage doit satisfaire aux critères généraux d'agrément des maîtres de stage. L'agrément de neuropsychiatrie vaut également pour l'ancienneté de huit ans, si l'intéressé a exercé depuis au moins huit ans la psychiatrie d'une manière continue et active.

2. Le maître de stage doit être occupé à temps plein (au moins huit-dixièmes de l'activité professionnelle normale) dans son service et se consacrer la plupart du temps à des travaux cliniques ou polikliniques dans sa spécialité.

3. Par unité de soins de 25 à 30 lits, le maître de stage doit former des candidats spécialistes en psychiatrie, à raison de 1 au moins et de 3 au plus, sauf exception autorisée par le Conseil supérieur et justifiée par le nombre de cas polikliniques et de consultations pour patients d'autres services de l'établissement.

4. Par unité de soins de 25 à 30 lits, le maître de stage doit avoir un collaborateur agréé depuis au moins cinq ans comme spécialiste en psychiatrie ou en neuropsychiatrie, présent à temps plein (au moins huit dixièmes de l'activité professionnelle normale) dans le service et témoignant d'un intérêt scientifique constant.

5. Un nombre plus élevé de collaborateurs à temps plein ou à mi-temps doit se justifier par l'importance de l'activité clinique, technique et psycho-thérapeutique à la clinique et à la polikliniek. En tout cas, la continuité de la formation du candidat spécialiste et sa participation personnelle aux activités du service à temps plein doivent être assurées.

6. Le maître de stage coordinateur doit veiller, surtout lors de l'établissement du plan de stage, à ce que les activités du candidat-spécialiste au cours de sa formation soient réparties sur les domaines de la psychiatrie de manière telle que le candidat-spécialiste, à la fin de sa formation, ait été formé à toutes les disciplines essentielles de la psychiatrie.

b) de kandidaat-specialist mag, met instemming van de betrokken stagemeeesters, gedurende de overige twee jaren zijn vorming in bepaalde gebieden aanvullen door stages van ten minste drie maanden in één of meerdere diensten, namelijk :

1° gedurende ten hoogste 12 maanden in diensten erkend voor opleiding in de inwendige geneeskunde of in de pediatrie;

2° gedurende ten minste 6 maanden en ten hoogste 12 maanden in een laboratorium voor klinische neurofysiologie verbonden met een dienst erkend voor opleiding in de neurologie of in de psychiatrie. Deze stage mag slechts volbracht worden na het jaar stage in de neurologie;

3° gedurende ten hoogste 12 maanden in daartoe erkende diensten voor gespecialiseerde psychiatrie (zoals o.m. toxicomania, pedopsychiatrie, psychosomatiek, langdurige psychiatrische aandoeningen), alsook in erkende diensten voor ambulante behandeling of partiële hospitalisatie. Deze stages worden slechts toegelaten nadat de kandidaat ten minste één jaar stage gevolgd heeft in acute klinische psychiatrie. Zij kunnen halftijds samenvallen met de stage in een dienst voor volledige opleiding en mogen eventueel in dat geval twee jaar duren;

4° gedurende ten hoogste 24 maanden in een daartoe erkende dienst voor psychotherapie; deze vorming moet part-time samengaan met één of meer van de andere stages vermeld onder punt 4.

5. Gedurende zijn jaar stage in de neurologie zal de kandidaat-specialist zich toelagen op de theoretische en klinische studie van de verschillende takken van de neurologie.

6. Gans het verloop van de opleiding zal op voorhand door de kandidaat-specialist zorgvuldig bepaald worden in zijn stageplan in overleg met de coördinator en de andere betrokken stagemeeesters.

7. De kandidaat-specialist zal geleidelijk in zijn werkzaamheden een grotere persoonlijke verantwoordelijkheid op zich nemen. Hij zal in zijn stageboekje de lijst bijhouden van de handelingen die hij ieder jaar persoonlijk heeft uitgevoerd of waaraan hij heeft deelgenomen. Tevens zal hij erin de seminaria, leergangen of andere didactische activiteiten noteren die hij in de loop van zijn opleiding heeft bijgewoond.

8. De kandidaat-specialist moet ten minste eenmaal in de loop van zijn opleiding een mededeling doen in een wetenschappelijke vergadering of een artikel publiceren over een klinisch of wetenschappelijk onderwerp in verband met de psychiatrie.

B. Criteria voor erkenning van de stagemeeesters

1. De stagemeeester moet aan de algemene criteria voor de erkenning van de stagemeeesters beantwoorden. Voor de anciënniteit van acht jaar geldt ook de erkenning als neuropsychiater, indien de betrokkene sedert ten minste acht jaar op een ononderbroken en actieve wijze de psychiatrie heeft beoefend.

2. De stagemeeester moet met volle dagtaak (ten minste acht tiende van de normale beroepsactiviteit) in zijn dienst werkzaam zijn en er het grootste deel van zijn tijd besteden aan klinisch of poliklinisch werk in zijn specialiteit.

3. Per verplegingseenheid van 25 tot 30 bedden moet de stagemeeester opleiding geven aan kandidaat-specialisten in de psychiatrie a rato van ten minste één en ten hoogste drie, behoudens uitzondering toegestaan door de Hoge Raad en verantwoord door het aantal poliklinische gevallen en het aantal consulten betreffende patiënten in andere diensten van de instelling.

4. Per verplegingseenheid van 25 tot 30 bedden moet de stagemeeester één medewerker hebben die sedert vijf jaar erkend is als specialist in de psychiatrie of in de neuropsychiatrie, met volle dagtaak (ten minste acht tiende van de normale beroepsactiviteit) in de dienst aanwezig is en blijk geeft van volgehouden wetenschappelijke belangstelling.

5. Een groter aantal medewerkers met volle of halve werktijd dient verantwoord te worden door het belang van de klinische, technische en psycho-therapeutische bedrijvigheid in de kliniek en de polikliniek. In ieder geval moet de continuïteit van de opleiding van de kandidaat-specialisten, alsmede hun persoonlijke deelneming aan de werkzaamheden van de dienst in volle dagtaak verzekerd te zijn.

6. De stagemeeester-coördinator moet toezien, vooral bij het opmaken van het stageplan, dat de werkzaamheden van de kandidaat-specialist in de loop van de opleiding zodanig gespreid worden over de deelgebieden van de psychiatrie, dat de kandidaat-specialist bij het beëindigen van zijn vorming in alle essentiële takken van de psychiatrie opgeleid is.

7. Le maître de stage doit disposer, dans le même établissement, d'une polyclinique et participer aux activités d'un service des urgences, de sorte que le candidat-spécialiste puisse collaborer aux deux.

8. Le maître de stage doit veiller à ce que le candidat-spécialiste garde le contact avec les autres disciplines médicales, chirurgicales et techniques telles que la neurologie, la neurochirurgie, la médecine interne, la pédiatrie, l'ophtalmologie, la neurochirurgie, l'oto-rhino-laryngologie, l'anesthésiologie, la dermatologie, l'anatomopathologie, la gynécologie, la biologie clinique et la radiologie.

C. Critères d'agrément des services de stage

1. Le service doit satisfaire aux critères généraux d'agrément des services de stage.

2. Le service responsable d'une formation complète en psychiatrie peut se situer dans un hôpital général ou dans un établissement psychiatrique. Il doit disposer d'au moins 25 à 30 lits avec un minimum de 300 hospitalisations par an, ainsi que d'une polyclinique avec au minimum 500 nouveaux patients par an.

3. La pathologie des patients d'un service visé au point 2 doit être variée et comprendre des cas aigus, admis sans aucune sélection préalable. Lorsqu'un domaine de la psychiatrie, important pour la formation, est insuffisamment exercé dans le service, le candidat spécialiste doit pouvoir s'y familiariser dans un autre service ou une autre section agréés à cette fin.

4. Le service, visé au point 2, doit disposer d'une infrastructure appropriée et d'un nombre suffisant de collaborateurs qualifiés pour garantir une formation scientifique. Outre la collaboration immédiate entre les services de psychiatrie et de neurologie, le même établissement doit également occuper, comme chefs de service ou consultants, des spécialistes agréés en neurochirurgie, médecine interne, pédiatrie, chirurgie, gynécologie, ophtalmologie, oto-rhino-laryngologie, dermatologie, anesthésiologie, radiodiagnostic, biologie clinique et anatomopathologie. Des cas d'urgence doivent être admis et traités dans l'établissement.

5. Pour être agréé pour un stage facultatif pendant la formation en psychiatrie, le laboratoire de neurophysiologie clinique, attaché à un service de neurologie ou de psychiatrie agréé, doit disposer d'un EEG à 12 canaux et de l'appareillage complémentaire nécessaire. Au moins 500 EEG et 50 tracés de sommeil doivent être enregistrés chaque année.

6. Pour entrer en ligne de compte pour la formation en psychiatrie le service de psychothérapie doit être axé sur une ou plusieurs des trois orientations distinctes : ou s'adresser à la subjectivité personnelle du patient, ou s'adresser aux comportements humains, ou s'adresser au système relationnel dont fait partie le patient; chacune de ces trois orientations peut développer des formes de psychothérapie individuelle, de groupe, de couple et de famille. Le service doit donner aux candidats une formation théorique et pratique en psychothérapie s'étendant régulièrement sur la période de formation qu'ils passent dans le service.

7. Les services qui ont des possibilités de formation réduites et ne répondent pas aux critères de formation complète, peuvent être pris en considération pour une formation partielle, dont la durée sera déterminée par l'arrêté d'agrément. Dans le cas d'un service de psychiatrie générale aiguë, il doit admettre au minimum 150 patients par an et inscrire chaque année au moins 250 nouveaux patients en polyclinique.

8. Chaque service de stage doit tenir à jour l'enregistrement des patients et leurs dossiers médicaux avec une deuxième classification selon le diagnostic.

Dispositions transitoires

1. Le médecin qui a entamé sa formation de neuropsychiatrie, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, selon un plan de stage approuvé avec option neurologique ou psychiatrique, peut la poursuivre conformément à ce plan et obtenir ultérieurement l'agrément de spécialiste soit en neurologie ou en psychiatrie, selon l'orientation choisie, soit en neuropsychiatrie. Il lui est cependant loisible, après modification approuvée de son plan de stage, de se conformer aux nouveaux critères.

7. De stagemeeester moet in dezelfde inrichting beschikken over een polikliniek en deelnemen aan de activiteiten van een spoedgevallenafdeling, zodat de kandidaat-specialisten in beide kunnen meewerken.

8. De stagemeeester moet ervoor zorgen dat de kandidaat-specialist contact houdt met de andere medische, heelkundige en technische disciplines, zoals de neurologie, de neurochirurgie, de inwendige geneeskunde, de pediatrie, de oftalmologie, de otorhinolaryngologie, de anesthesiologie, de dermatologie, de anatomopathologie, de klinische biologie en de radiologie.

C. Criteria voor erkenning van de stagediensten

1. De dienst moet aan de algemene criteria voor erkenning van de stagediensten beantwoorden.

2. De dienst die instaat voor een volledige opleiding in de psychiatrie mag gelegen zijn in een algemeen ziekenhuis of in een psychiatrische instelling. Hij moet beschikken over ten minste 25 à 30 bedden met een minimum van 300 opnemingen per jaar, alsmede over een polikliniek met minimum 500 nieuwe patiënten per jaar.

3. Onder de patiënten van een dienst bedoeld onder punt 2 dient men een gevarieerde pathologie aan te treffen met inbegrip van acute gevallen, opgenomen zonder enige voorafgaande selectie. Wanneer een gebied van de psychiatrie dat voor de opleiding belangrijk is, onvoldoende wordt beoefend in de dienst, moet de kandidaat-specialist er zich mee vertrouwd kunnen maken in een andere daartoe erkende dienst of afdeling.

4. De dienst bedoeld onder punt 2 moet over een passende infrastructuur alsmede over een voldoende aantal gekwalificeerde medewerkers beschikken om een wetenschappelijke opleiding te waarborgen. Behalve de onmiddellijke samenwerking tussen de diensten psychiatrie en neurologie, moeten ook in dezelfde instelling als diensthoofd of als consultant erkende specialisten in de neurochirurgie, de inwendige geneeskunde, de pediatrie, de heelkunde, de gynaecologie, de oftalmologie, de otorhinolaryngologie, de dermatologie, de anesthesiologie, de radiodiagnose, de klinische biologie en de anatomopathologie werkzaam zijn. Spoedgevallen moeten in de instelling kunnen opgenomen en behandeld worden.

5. Om voor een niet-verplichte stage tijdens de opleiding in de psychiatrie in aanmerking te komen, moet het laboratorium voor klinische neurofysiologie, dat verbonden is met een voor opleiding erkende dienst voor neurologie of psychiatrie, beschikken over een 12-kanalen-EEG-toestel en de nodige aanvullende apparatuur. Er moeten per jaar ten minste 500 EEG's en 50 slaaptracés worden geregistreerd.

6. Om voor stage tijdens de opleiding psychiatrie in aanmerking te komen moet de dienst voor psychotherapie georiënteerd zijn op één of meer van de drie onderscheiden richtlijnen : ofwel zich richten op de persoonlijke subjectiviteit van de patiënt, ofwel zich richten op de menselijke gedragingen, ofwel zich richten op het relatiesysteem waartoe de patiënt behoort; elk van die drie oriëntaties kan vormen van individuele, groeps-, koppel- of gezinspsychotherapie ontwikkelen. De dienst moet aan de kandidaten een theoretische en praktische opleiding in de psychotherapie verstrekken, die regelmatig gespreid is over de opleidingsperiode die zij in de dienst doorbrengen.

7. Diensten met beperkte opleidingsmogelijkheden die niet beantwoorden aan de criteria voor volledige opleiding kunnen in aanmerking komen voor een gedeeltelijke opleiding, waarvan de duur in het erkenningsbesluit zal bepaald worden. Wanneer het een dienst betreft voor acute algemene psychiatrie moet hij ten minste 150 patiënten per jaar opnemen en elk jaar minimum 250 nieuwe patiënten in de polikliniek inschrijven.

8. Elke stagedienst moet de registratie van de patiënten en hun medische dossiers bijhouden, met een tweede classificatie volgens de diagnose.

Overgangsbepalingen

1. De geneesheer die vóór het van kracht worden van onderhavig besluit een opleiding in de neuropsychiatrie heeft aangevat volgens een goedgekeurd stageplan, met keuze van neurologische of psychiatrische oriëntatie, mag zijn opleiding voortzetten volgens zijn stageplan en kan nadien een erkenning bekomen van specialist hetzij in de neurologie of in de psychiatrie, naargelang van zijn oriëntatie, hetzij in de neuropsychiatrie. Het staat hem evenwel vrij, mits een goed te keuren wijziging van zijn stageplan, over te schakelen naar de nieuwe criteria.

2. Le médecin qui a été agréé comme spécialiste en neuropsychiatrie avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, peut introduire auprès du ministre compétent, une demande d'agrément de spécialiste :

- soit en neurologie, s'il déclare pratiquer la neurologie d'une manière prépondérante;
- soit en psychiatrie, s'il déclare pratiquer la psychiatrie d'une manière prépondérante.

Le nouvel agrément rend caduc celui de neuropsychiatrie et le médecin est tenu d'exercer exclusivement la spécialité choisie.

3. Le médecin agréé comme neuropsychiatre et désireux de le rester, conserve cet agrément.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 juillet 1987.

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

2. De geneesheer die vóór het van kracht worden van onderhavig besluit erkend werd als specialist in de neuropsychiatrie, kan bij de bevoegde minister een aanvraag indienen voor erkenning als specialist :

- hetzij in de neurologie, indien hij verklaart overwegend de neurologie te beoefenen;
- hetzij in de psychiatrie, indien hij verklaart overwegend de psychiatrie te beoefenen.

Door de nieuwe erkenning vervalt zijn erkenning als neuropsychiater en is hij ertoe gehouden uitsluitend de gekozen specialiteit uit te oefenen.

3. De geneesheer die als neuropsychiater erkend werd en dit wenst te blijven behoudt deze erkenning.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 juli 1987.

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 1430

27 MEI 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 juni 1986 houdende de erkenning van de instellingen voor toneelkunst, de toekenning van wedde- en werkingstoelagen aan de erkende instellingen en de vaststelling van de weddeschalen voor de berekening van de voor subsidiëring in aanmerking komende wedden voor het seizoen 1986-1987

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 13 juni 1975 houdende de subsidieregeling voor de Nederlandstalige toneelkunst, inzonderheid de artikelen 1, 2, 3 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1987 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1985 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 december 1985 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de Raad van Advies voor de Toneelkunst, d.d. 31 januari 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 20 mei 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting van 25 mei 1987;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 juni 1986 wordt als volgt gewijzigd :

Voor de hiernavermelde instellingen wordt voor de voltijdse betrekkingen de weddetoelage toegekend als volgt :

- voor de Koninklijke Nederlandse Schouwburg te Antwerpen, op basis van 25 betrekkingen, waarvan 13 in niveau IA, 1 in niveau IB, 11 in niveau IC;
- voor de Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Brussel, op basis van 30 betrekkingen, waarvan 10 in niveau IA, 3 in niveau IB, 10 in niveau IC, 1 in niveau IIA, 6 in niveau IIB;
- voor het Nederlands Toneel Gent te Gent, op basis van 31 betrekkingen, waarvan 14 in niveau IA, 2 in niveau IB, 6 in niveau IC, 8 in niveau IIA, 1 in niveau IIB;
- voor het Koninklijk Jeugdtheater te Antwerpen, op basis van 23 betrekkingen, waarvan 10 in niveau IA, 12 in niveau IC, 1 in niveau IIA;
- voor het Reizend Volkstheater te Antwerpen, op basis van 19 betrekkingen, waarvan 6 in niveau IA, 12 in niveau IC, 1 in niveau IIA;
- voor het Mechels Miniatuurtheater te Mechelen, op basis van 25 betrekkingen, waarvan 10 in niveau IA, 8 in niveau IC, 7 in niveau IIA;
- voor het Westvlaams Teater Antigone Kortrijk, op basis van 14 betrekkingen, waarvan 5 in niveau IA, 5 in niveau IC, 4 in niveau IIA;
- voor het Fakkeltheater te Antwerpen, op basis van 17 betrekkingen, waarvan 4 in niveau IA, 6 in niveau IC, 5 in niveau IIA;
- voor het Toneelgezelschap Yvonne Lex te Antwerpen, op basis van 10,7 betrekkingen, waarvan 1 in niveau IA, 5 in niveau IC, 4,7 in niveau IIA;
- voor het Nationaal Eigentijds Teater te Gent, op basis van 19 betrekkingen waarvan 4 in niveau IA, 12 in niveau IC, 3 in niveau IIA;
- voor het Nieuw Ensemble-Raamtheater te Antwerpen, op basis van 10 betrekkingen waarvan 4 in niveau IA, 6 in niveau IC.

Onder voltijdse betrekking wordt tevens verstaan het geheel van deeltijdse betrekkingen, waarvan het equivalent één voltijdse betrekking niet overschrijdt.

Art. 2. Artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 juni 1986 wordt als volgt gewijzigd.

— Aan de instellingen die een repertoiregezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 10 pct. van het totaal der weddetoelagen toegekend aan deze instellingen voor het toneel seizoen 1985-1986. Aan de instellingen die een spreidingsgezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 13,5 pct. van het totaal der weddetoelagen toegekend aan deze instellingen voor het seizoen 1985-1986. Aan de instellingen die een kamergezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 21 pct. van het totaal der weddetoelagen toegekend voor het seizoen 1985-1986.

— De Minister van Cultuur is bevoegd, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, de werkingstoelagen uit te keren binnen de marge waarvan het minimum bepaald wordt door art. 2 § 1, van het onderliggende besluit van de Vlaamse Executieve en waarvan het maximum bepaald wordt door het decreet van 13 juni 1975, zonder de bedragen te overschrijden hierna vermeld voor volgende gezelschappen :

— Koninklijke Nederlandse Schouwburg (Antwerpen)	41 820 000
— Koninklijke Vlaamse Schouwburg (Brussel)	44 400 000
— Nederlands Toneel Gent (Gent)	47 680 000
— Koninklijk Jeugdtheater (Antwerpen)	37 000 000
— Reizend Volkstheater (Antwerpen)	27 510 000
— Mechels Miniatuurtheater (Mechelen)	37 320 000
— Westvlaams Theater Antigone (Kortrijk)	21 930 000
— Fakkeltheater (Antwerpen)	26 260 000
— Toneelgezelschap I. Lex (Antwerpen)	13 080 000
— Nationaal Eigentijds Teater (Gent)	20 000 000
— Nieuw Ensemble-Raamtheater (Antwerpen)	15 500 000

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf de dag waarop de gezelschappen de samenstelling van bovenvermelde gesubsidieerde betrekkingen hebben kenbaar gemaakt aan de bevoegde diensten van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 mei 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

—
TRADUCTION
—

—
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE
—

F. 87 — 1430

27 MAI 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 juin 1986 portant agrément des établissements d'art dramatique, réglant l'octroi des subventions de traitement et de fonctionnement aux établissements agréés et fixant les échelles de traitement pour le calcul des traitements admis aux subventions pour la saison 1986-1987

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 13 juin 1975 réglant l'octroi de subventions à l'art dramatique d'expression néerlandaise, notamment les articles 1, 2, 3 et 6;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1987 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 décembre 1985 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 décembre 1985 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'Art dramatique du 31^{er} janvier 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 20 mai 1987;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 5 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 juin 1986 est modifié comme suit :

Pour les établissements suivants, la subvention de traitement est octroyée en ce qui concerne les emplois à temps plein, selon les modalités citées ci-après :

- pour le « Koninklijke Nederlandse Schouwburg » à Anvers, sur base de 25 emplois, dont 13 du niveau IA, 1 du niveau IB, 11 du niveau IC;
- pour le « Koninklijke Vlaamse Schouwburg » à Bruxelles, sur base de 30 emplois, dont 10 du niveau IA, 3 du niveau IB, 10 du niveau IC, 1 du niveau IIA, 6 du niveau IIB;
- pour le « Nederlands Toneel Gent » à Gand, sur base de 31 emplois, dont 14 du niveau IA, 2 du niveau IB, 6 du niveau IC, 8 du niveau IIA, 1 du niveau IIB;
- pour le « Koninklijk Jeugdtheater » à Anvers, sur base de 23 emplois, dont 10 du niveau IA, 12 du niveau IC, 1 du niveau IIA;

- pour le « Reizend Volkstheater » à Anvers, sur base de 19 emplois, dont 6 du niveau IA, 12 du niveau IC, 1 du niveau IIA;
- pour le « Mechels Miniatuurtheater » à Malines, sur base de 25 emplois, dont 10 du niveau IA, 8 du niveau IC, 7 du niveau IIA;
- pour le « Westvlaams Theater Antigone » à Courtrai, sur base de 14 emplois, dont 5 du niveau IA, 5 du niveau IC, 4 du niveau IIA;
- pour le « Fakkeltheater » à Anvers, sur base de 17 emplois, dont 4 du niveau IA, 8 du niveau IC, 5 du niveau IIA;
- pour le « Toneelgezelschap Yvonne Lex » à Anvers, sur base de 10,7 emplois, dont 1 du niveau IA, 5 du niveau IC, 4,7 du niveau IIA;
- pour le « Nationaal Eigentijds Theater » à Gand, sur base de 19 emplois, dont 4 du niveau IA, 12 du niveau IC, 3 du niveau IIA;
- pour le « Nieuw Ensemble Raamtheater » à Anvers, sur base de 10 emplois, dont 4 du niveau IA, 6 du niveau IC.

On entend également par emploi à temps plein la somme des emplois à temps partiel, dont l'équivalent ne dépasse pas un emploi à temps plein.

Art. 2. L'article 7 de l'Arrêté de l'Exécutif flamand du 4 juin 1986 est modifié comme suit :

- Aux établissements qui gèrent une troupe de répertoire, il est attribué une subvention de fonctionnement égale à 10 p.c. au minimum du total des subventions de traitement octroyées à ces établissements pour la saison 1985-1986. Aux établissements qui gèrent une troupe de diffusion, une subvention égale à 13,5 p.c. au minimum du total des subventions de traitement octroyées à ces établissements pour la saison 1985-1986. Aux établissements qui gèrent une troupe de chambre, il est attribué une subvention de fonctionnement égale à 21 p.c. au minimum du total des subventions de traitement octroyées pour la saison 1985-1986.

- Après avis favorable de l'Inspection des Finances, le Ministre de la Culture est habilité à octroyer les subventions de fonctionnement dans les limites dont le minimum est fixé par l'art. 2, § 1, du présent arrêté de l'Exécutif flamand et dont le maximum est fixé par le décret du 13 juin 1975, sans jamais excéder les montants cités ci-après pour les troupes suivantes :

— « Koninklijke Nederlandse Schouwburg » (Anvers)	41 820 000
— « Koninklijke Vlaamse Schouwburg » (Bruxelles)	44 400 000
— « Nederlands Toneel Gent » (Gand)	47 680 000
— « Koninklijk Jeugdtheater » (Anvers)	37 000 000
— « Reizend Volkstheater » (Anvers)	27 510 000
— « Mechels Miniatuurtheater » (Malines)	37 320 000
— « Westvlaams Theater Antigone » (Courtrai)	21 930 000
— « Fakkeltheater » (Anvers)	26 280 000
— « Toneelgezelschap Y. Lex » (Anvers)	13 080 000
— « Nationaal Eigentijds Teater » (Gand)	20 000 000
— « Nieuw Ensemble Raamtheater » (Anvers)	15 500 000

Art. 3. Le présent arrêté sortit ses effets à partir du jour où les troupes auront notifié aux service compétents du Ministère de la Communauté flamande, la composition des emplois subventionnés susvisés.

Art. 4. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 mai 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,
P. DEWAELE

N. 87 — 1431

27 MEI 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende erkenning van de instellingen voor toneelkunst, toekenning van wedde- en werkingstoelagen aan de erkende instellingen en vaststelling van de weddeschalen voor de berekening van de voor subsidiëring in aanmerking komende wedden voor het speelseizoen 1987-1988

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 13 juni 1975, houdende de subsidieregeling voor de Nederlandstalige toneelkunst, inzonderheid de artikelen 1, 2, 3 en 6;

Gelet op het Koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1985, houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 december 1985, houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de Raad van Advies voor de Toneelkunst van 25 februari 1987;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 20 mei 1987;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting van 25 mei 1987;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. Worden erkend als instellingen voor toneelkunst, die een repertoiregezelschap beheren, de hiernavolgende instellingen :

- Koninklijke Nederlandse Schouwburg te Antwerpen;
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Brussel;
- Nederlands Toneel te Gent;
- Koninklijk Jeugdtheater te Antwerpen.

Art. 2. Worden erkend als instellingen voor toneelkunst die een spreidingsgezelschap beheren, de hiernavolgende instellingen :

- Reizend Volkstheater te Antwerpen,
- Mechels Miniatuurtheater te Mechelen.

Art. 3. Worden erkend als instellingen voor toneelkunst die een kamergezelschap beheren, de hiernavolgende instellingen :

- Fakkel-, Meirtheater/Educatief Theater te Antwerpen;
- Nationaal Eigentijds Teater/Teater 19 te Gent;
- Toneelgezelschap Yvonne Lex te Antwerpen;
- Nieuw Ensemble-Raamtheater te Antwerpen;
- Westvlaams Teater Antigone te Kortrijk.

Art. 4. Worden erkend als instellingen voor toneelkunst die een gezelschap voor experimenteel toneel of vormingstoneel beheren, de hiernavolgende instellingen :

- Speeltheater te Gent;
- Kollektief Internationale Nieuwe Scène te Antwerpen;
- B.T.K. te Brussel;
- De Korre te Brugge;
- Teater Malpertuis te Tielt;
- De Tijd te Antwerpen;
- Het Trojaanse Paard te Brussel;
- Werkgroep voor Vormingsteater te Zomergem;
- Blauwe Maandag Compagnie te Antwerpen;
- Tiedrie te Berchem;
- Teater Stekelbees te Gent;
- Limburgs Project Teater te Beringen;
- Zwarte Komedie te Antwerpen;
- Teater Poëzien te Gent.

Art. 5. Voor de hiernavermelde instellingen wordt voor de voltijdse betrekkingen de weddetoelage toegekend als volgt :

- voor de Koninklijke Nederlandse Schouwburg te Antwerpen, op basis van 25 betrekkingen waarvan 13 in niveau IA, 1 in niveau IB, 11 in niveau IC;
- voor de Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Brussel, op basis van 30 betrekkingen waarvan 10 in niveau IA, 3 in niveau IB, 1 in niveau IC, 1 in niveau IIA, 6 in niveau IIB;
- voor het Nederlands Toneel Gent te Gent, op basis van 31 betrekkingen waarvan 14 in niveau IA, 2 in niveau IB, 6 in niveau IC, 8 in niveau IIA, 1 in niveau IIB;
- voor het Koninklijk Jeugdtheater te Antwerpen, op basis van 23 betrekkingen waarvan 10 in niveau IA, 12 in niveau IC, 1 in niveau IIA;
- voor het Reizend Volkstheater te Antwerpen, op basis van 19 betrekkingen waarvan 6 in niveau IA, 12 in niveau IC, 1 in niveau IIA;
- voor het Mechels Miniatuurtheater te Mechelen, op basis van 27 betrekkingen waarvan 10 in niveau IA, 8 in niveau IC, 9 in niveau IIA;
- voor het Westvlaams Teater Antigone Kortrijk, op basis van 13 betrekkingen, waarvan 4 in niveau IA, 5 in niveau IC, 4 in niveau IIA;
- voor het Fakkeltheater te Antwerpen, op basis van 17 betrekkingen, waarvan 4 in niveau IA, 8 in niveau IC, 5 in niveau IIA;
- voor het Toneelgezelschap Yvonne Lex te Antwerpen, op basis van 10,7 betrekkingen waarvan 1 in niveau IA, 5 in niveau IC, 4,7 in niveau IIA;
- voor het Nationaal Eigentijds Teater te Gent, op basis van 19 betrekkingen waarvan 4 in niveau IA, 12 in niveau IC, 3 in niveau IIA;
- voor het Nieuw Ensemble-Raamtheater te Antwerpen, op basis van 13 betrekkingen waarvan 7 in niveau IA, 6 in niveau IC.

Onder voltijdse betrekking wordt tevens verstaan het geheel van deeltijdse betrekkingen, waarvan het equivalent één voltijdse betrekking niet overschrijdt.

Art. 6. Voor de berekening van de weddetoelagen gelden per niveau de volgende betrekkingen die voor de subsidiëring in aanmerking worden genomen en waarvoor de volgende weddeschalen worden bepaald à 100 procent.

Niveau IA :	Acteur 1e plan	343 440	3' x 8 904
	1e regisseur	à	10' x 15 582
	Dramaturg	525 972	
	Technisch directeur		
Niveau IB :	Decor- en Kostuum	298 920	3' x 8 904
	Ontwerper	à	11' x 13 674
	Adjunct-technisch directeur	476 046	

Niveau IC :	Acteur 2e plan	273 480	3 ¹ × 8 904
	Regisseur	à	10 ² × 13 674
	Dramaturg (aanwervingsgraad)	436 932	
	Toneelmeester		
	Regisseur licht & klank		
Niveau IIA :	Decor- en kostuumontwerper (aanwervingsgraad)		
	Acteur 3e plan	232 140	3 ¹ × 3 816
	Toneelmeester	à	1 ¹ × 3 816
	(aanwervingsgraad)	352 980	1 ¹ × 5 088
	Regieassistent		2 ² × 10 176
Niveau IIB :	Assistent-ontwerper		9 ² × 8 904
	Opgever	165 360	
	Kapper	à	
	Kleedster	286 200	

Art. 7. Aan de instellingen die een repertoiregezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 12 procent van het totaal der weddetoelagen toegekend aan deze instellingen voor het toneeljaar 1986-1987.

Aan de instellingen die een spreidingsgezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 16,5 procent van het totaal der weddetoelagen toegekend aan deze instellingen voor het seizoen 1986-1987.

Aan de instellingen die een kamergezelschap beheren wordt een werkingstoelage verleend gelijk aan minimum 28 procent van het totaal der weddetoelagen toegekend voor het seizoen 1986-1987.

De Minister van Cultuur is bevoegd, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën, de werkingstoelagen uit te keren binnen de marge waarvan het minimum bepaald wordt door art. 7, § 1, 2 en 3 van onderliggend besluit van de Vlaamse Executieve en waarvan het maximum bepaald wordt door het decreet van 13 juni 1975, zonder ooit de bedragen te overschrijden hierna vermeld voor volgende gezelschappen :

— Koninklijke Nederlandse Schouwburg (Antwerpen) :	44 347 995
— Koninklijke Vlaamse Schouwburg (Brussel) :	47 044 700
— Nederlands Toneel Gent (Gent) :	50 582 223
— Koninklijk Jeugdtheater (Antwerpen) :	38 606 028
— Reizend Volkstheater (Antwerpen) :	29 443 633
— Mechels Miniatuurtheater (Mechelen) :	41 306 648
— Westvlaams Theater Antigone (Kortrijk) :	23 092 953
— Nieuw Ensemble-Raamtheater (Antwerpen) :	21 062 706
— Fakkeltheater (Antwerpen) :	28 959 031
— Nationaal Eigentijds Theater (Gent) :	24 463 111
— Toneelgezelschap I. Lex (Antwerpen) :	14 346 585

Art. 8. Voor het seizoen 1987-1988 worden aan de hierna vermelde instellingen die een gezelschap voor experimenteel of vormingstoneel beheren toelagen toegekend voor een totaal bedrag van maximum honderddrieëntwintig miljoen zeventienhonderdveertigduizend (F 123 740 000) onderverdeeld als volgt :

— Speeltheater te Gent	16 500 000
— Kollektief Internationale Nieuwe Scène te Antwerpen	17 000 000
— B.T.K. te Brussel	12 240 000
— De Korre te Brugge	6 000 000
— Teater Malpertuis te Tielt	8 000 000
— De Tijd te Antwerpen	14 000 000
— Het Trojaanse Paard te Brussel	6 000 000
— Werkgroep voor Vormingsteater te Zomergem	6 000 000
— Teater Stekelbees te Gent	9 000 000
— Blauwe Maandag Compagnie te Antwerpen	6 000 000
— De Zwarte Komedie te Antwerpen	7 000 000
— Tiedrie te Berchem	6 000 000
— Limburgse Project Theater te Beringen	7 000 000
— Teater Poëzie te Gent	3 000 000

123 740 000

Art. 9. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 mei 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 87 — 1431

27 MAI 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant agrément des établissements d'art dramatique, réglant l'octroi des subventions de traitement et de fonctionnement aux établissements agréés et fixant les échelles de traitement pour le calcul des traitements admis aux subventions pour la saison 1987-1988

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 13 juin 1975 réglant l'octroi de subventions à l'art dramatique d'expression néerlandaise, notamment les articles 1, 2, 3 et 6;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 décembre 1985 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 décembre 1985 portant la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'Art dramatique du 25 février 1987;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 20 mai 1987;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget du 25 mai 1987;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Les établissements cités ci-après sont agréés à titre d'établissements d'art dramatique qui gèrent une troupe de répertoire;

- Koninklijke Nederlandse Schouwburg à Anvers;
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg à Bruxelles;
- Nederlands Toneel à Gand;
- Koninklijk Jeugdtheater à Anvers.

Art. 2. Les établissements cités ci-après sont agréés à titre d'établissements d'art dramatique qui gèrent une troupe de diffusion :

- Reizend Volkstheater à Anvers;
- Mechels Miniatuurtheater à Malines.

Art. 3. Les établissements cités ci-après sont agréés à titre d'établissements d'art dramatique qui gèrent une troupe de chambre :

- Fakkel, Meirtheater/Educatief Theater à Anvers;
- Nationaal Eigentijds Teater/Teater 19 à Gand;
- Toneelgezelschap Ivonne Lex à Anvers;
- Nieuw Ensemble-Raamtheater à Anvers;
- Westvlaams Teater Antigone à Courtrai.

Art. 4. Les établissements cités ci-après sont agréés à titre d'établissements d'art dramatique qui gèrent une troupe de théâtre expérimental ou de formation :

- Speeltheater à Gand;
- Kollektief Internationale Nieuwe Scène à Anvers;
- B.T.K. à Bruxelles;
- De Korre à Bruges;
- Teater Malpertuis à Tielt;
- De Tijd à Anvers;
- Het Trojaanse Paard à Bruxelles;
- Werkgroep voor Vormingsteater à Zomergem;
- Blauwe Maandag Compagnie à Anvers;
- Tiedrie à Berchem;
- Teater Stekelbees à Gand;
- Limburgs Project Teater à Beringen;
- Zwarte Komedie à Anvers;
- Teater Poëzien à Gand.

Art. 5. Pour les établissements suivants la subvention de traitement est octroyée en ce qui concerne les emplois à temps plein, selon les modalités citées ci-après :

- pour le « Koninklijke Nederlandse Schouwburg » à Anvers, sur base de 25 emplois dont 13 du niveau IA, 1 du niveau IB, 11 du niveau IC;
- pour le « Koninklijke Vlaamse Schouwburg » à Bruxelles, sur base de 30 emplois dont 10 du niveau IA, 3 du niveau IB, 10 du niveau IC, 1 du niveau IIA, 6 du niveau IIB;
- pour le « Nederlands Toneel-Gent » à Gand, sur base de 31 emplois dont 14 du niveau IA, 2 du niveau IB, 6 du niveau IC, 8 du niveau IIA, 1 du niveau IIB;
- pour le « Koninklijk Jeugdtheater » à Anvers, sur base de 23 emplois dont 10 du niveau IA, 12 du niveau IC, 1 du niveau IIA;
- pour le « Reizend Volkstheater » à Anvers, sur base de 19 emplois dont 6 du niveau IA, 12 du niveau IC, 1 du niveau IIA;

- pour le « Mechels Miniatuurtheater » à Malines, sur base de 27 emplois dont 10 du niveau IA, 8 du niveau IC, 9 du niveau IIA;
 - pour le « Westvlaams Theater Antigone » à Courtrai, sur base de 13 emplois dont 4 du niveau IA, 5 du niveau IC, 4 du niveau IIA;
 - pour le « Fakkeltheater » à Anvers, sur base de 17 emplois dont 4 du niveau IA, 8 du niveau IC, 5 du niveau IIA;
 - pour le « Toneelgezelschap Ivonne Lex » à Anvers, sur base de 10,7 emplois dont 1 du niveau IA, 5 du niveau IC, 4,7 du niveau IIA;
 - pour le « Nationaal Eigentijds Theater » à Gand, sur base de 19 emplois dont 4 du niveau IA, 12 du niveau IC, 3 du niveau IIA;
 - pour le « Nieuw Ensemble-Raamtheater » à Anvers, sur base de 13 emplois dont 7 du niveau IA, 6 du niveau IC.
- Par emploi à temps plein on entend également l'ensemble d'emplois à temps partiel, dont l'équivalent n'excède pas 1 emploi à temps plein.

Art. 6. Pour le calcul des subventions de traitement, il est tenu compte, pour chaque niveau, des emplois suivants; les barèmes s'entendent à 100 p.c.

Niveau IA :	Acteur de 1er plan	343 440	3 ¹ × 8 904
	1er metteur en scène	à	10 ² × 15 582
	Dramaturge	525 972	
	Directeur technique		
Niveau IB :	Décorateur et costumier	298 920	3 ¹ × 8 904
	Directeur technique adjoint	à	11 ² × 13 674
		476 046	
Niveau IC :	Acteur de 2e plan	273 480	3 ¹ × 8 904
	Metteur en scène	à	10 ² × 13 674
	Dramaturge (grade d'engagement)	436 932	
	Machiniste		
	Régisseur son et lumière		
	Décorateur et costumier (grade d'engagement)		
Niveau IIA :	Acteur de 3e plan	232 140	3 ¹ × 3 816
	Machiniste	à	1 ² × 3 816
	(grade d'engagement)	352 980	1 ² × 5 088
	Assistant du metteur en scène		2 ² × 10 176
	Assistant décorateur costumier		9 ² × 8 904
Niveau IIB :	Souffleur	165 360	3 ¹ × 3 816
	Coiffeur	à	1 ² × 3 816
	Habilleuse	286 200	1 ² × 5 088
			2 ² × 10 176
			9 ² × 8 904

Art. 7. Aux établissements qui gèrent une troupe de répertoire, il est attribué une subvention de fonctionnement égale à 12 % au minimum du total des subventions de traitement octroyées à ces établissements pour la saison 1986-1987.

Aux établissements qui gèrent une troupe de diffusion, il est attribué une subvention de fonctionnement égale à 16,5 % au minimum du total des subventions de traitement octroyées à ces établissements pour la saison 1986-1987.

Aux établissements qui gèrent une troupe de chambre, il est attribué une subvention de fonctionnement égale à 28 % au minimum du total des subventions de traitement octroyées à ces établissements pour la saison 1986-1987.

Après avis favorable de l'Inspection des Finances, le Ministre de la Culture est habilité à octroyer les subventions de fonctionnement dans les limites dont le minimum est fixé par l'article 7, § 1er, 2 et 3 du présent arrêté de l'Exécutif flamand et dont le maximum est fixé par le décret du 13 juin 1975, sans jamais excéder les montants cités ci-après pour les troupes suivantes :

— Koninklijke Nederlandse Schouwburg (Anvers) :	44 347 995
— Koninklijke Vlaamse Schouwburg (Bruxelles) :	47 044 700
— Nederlands Toneel Gent (Gand) :	50 582 223
— Koninklijk Jeugdtheater (Anvers) :	38 608 028
— Reizend Volkstheater (Anvers) :	29 443 633
— Mechels Miniatuurtheater (Malines) :	41 306 648
— Westvlaams Theater Antigone (Courtrai) :	23 092 953
— Nieuw Ensemble-Raamtheater (Anvers) :	21 062 706
— Fakkeltheater (Anvers) :	28 959 031
— Nationaal Eigentijds Theater (Gand) :	24 463 111
— Toneelgezelschap I. Lex (Anvers) :	14 348 585

Art. 8. Aux établissements qui gèrent une troupe de théâtre expérimental ou de formation, il est attribué, pour la saison 1987-1988, des subventions pour un montant total de cent vingt-trois millions sept cent quarante mille francs (F 123 740 000) au maximum réparti comme suit :

— Speeltheater à Gand	16 500 000
— Kollektief Internationale Nieuwe Scène à Anvers	17 000 000
— B.T.K. à Bruxelles	12 240 000
— De Korre à Bruges	8 000 000
— Teater Malpertuis à Tielt	8 000 000
— De Tijd à Anvers	14 000 000
— Het Trojaanse Paard à Bruxelles	6 000 000
— Werkgroep voor Vormingsteater à Zomergem	6 000 000
— Teater Stekelbees à Gand	9 000 000
— Blauwe Maandag Compagnie à Anvers	6 000 000
— De Zwarte Komedie à Anvers	7 000 000
— Tiedrie à Berchem	6 000 000
— Limburgs Project Teater à Beringen	7 000 000
— Teater Poëzien à Gand	3 000 000
	123 740 000

Art. 9. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 mai 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

N. 87 — 1432

3 JUNI 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende verlening van een tijdelijke afwijking met het oog op de overschrijding van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974, inzonderheid artikel 51, § 2, gewijzigd door de programmawet van 2 juli 1981;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 25 januari 1985 tot vaststelling van de bijzondere bepalingen om in het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap te voorzien in de uitvoering van het statuut van het rijkspersoneel van 2 oktober 1937 en van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1987 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting gegeven op 3 juni 1987;

Op de voordracht van de Voorzitter van de Vlaamse Executieve en gelet op de beraadslaging van de Vlaamse Executieve van 3 juni 1987;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het personeelsbestand van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap mag het bij de organieke personeelsformatie vastgestelde personeelsbestand, per graad beschouwd, overschrijden doch slechts in zover het globaal formatiecijfer in de loopbaan van die graad, d.w.z. inclusief de bevorderingsgraden in het betrokken niveau, zoals vastgesteld in het voormelde besluit van de Vlaamse Executieve van 25 januari 1985, niet overschreden wordt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juni 1987 en zal ophouden van kracht te zijn op 31 mei 1989.

Art. 3. De Voorzitter van de Vlaamse Executieve is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 1987.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

TRADUCTION

F. 87 — 1432

3 JUIN 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand accordant une dérogation temporaire en vue du dépassement du cadre organique du Ministère de la Communauté flamande

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, notamment l'article 51, § 2, modifié par la loi-programme du 2 juillet 1981;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 25 janvier 1985 fixant les dispositions particulières en vue de l'exécution, au Ministère de la Communauté flamande, du statut des agents de l'Etat du 2 octobre 1937 et de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1987 fixant le cadre du personnel du Ministère de la Communauté flamande;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 3 juin 1987;

Sur la proposition du Président de l'Exécutif flamand et vu la délibération de l'Exécutif flamand du 3 juin 1987;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'effectif du Ministère de la Communauté flamande peut dépasser l'effectif prévu par le cadre organique, considéré par grade, dans la mesure toutefois où le chiffre global du cadre dans la carrière dudit grade, c'est-à-dire y compris les grades de promotion du niveau concerné, tel que prévu par l'arrêté précité de l'Exécutif flamand du 25 janvier 1985, n'est pas dépassé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 1987 et cessera de produire ses effets le 31 mai 1989.

Art. 3. Le Président de l'Exécutif flamand est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 1987.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

N. 87 — 1433

**1 JULI 1987. — Ministerieel besluit
tot overdracht van de saldi van de gesplitste kredieten (ordonnanceringskredieten)
Titel I en II van het begrotingsjaar 1986 naar het begrotingsjaar 1987**

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

Gelet op de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op het Decreet van 27 maart 1987 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1987, inzonderheid op artikel 59;

Gelet op het koninklijk besluit n° 402 van 18 april 1986 tot wijziging en aanvulling van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 december 1986 tot overdracht van de saldi van de gesplitste kredieten (ordonnanceringskredieten) van het jaar 1986 (Titel I en Titel II),

Besluit :

Enig artikel. Bij toepassing van het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 december 1986 worden de in de tabel in bijlage vermelde saldi aan ordonnanceringskredieten (gesplitste kredieten) van Titel I (Lopende Uitgaven) en Titel II (Kapitaaluitgaven) op 31 december 1986 ten bedrage van 4 298 732 920 frank overgedragen naar het begrotingsjaar 1987 en samengevoegd met de overeenstemmende kredieten van het jaar 1987.

Brussel, 1 juli 1987.

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

L. WALTNIEL

Bijlage - Tabel

(bedrag in frank)

Titel	Sectie	Artikelnummer	Over te dragen ordonnanceringskredieten naar 1987
(1)	(2)	(3)	(4)
I	20	12.81.01	167 573 593
	24	12.20.02	7 790 167
	40	12.35.02	0
	56	12.22.02	10 414 678
		33.21.02	- 4 187 583
	70	12.29.03	42 389 450
		12.34.03	0
	75	12.32.03	28 649 330
		14.05.03	4 925 385
		33.05.03	2 000 000
		33.06.03	0
	76	12.54.03	11 930 782
		12.55.03	27 475 746
	77	12.63.03	37 503 671
	80	41.69.03	100 000 000

(bedrag in frank)

Titel	Sectie	Artikelnummer	Over te dragen ordonnanceringskredieten naar 1987	
(1)	(2)	(3)	(4)	
II	10	71.01.01	80 000 000	
		63.01.02	1 548 538	
	23	63.02.02	116 895 171	
		71.01.02	52 460 477	
		71.02.02	35 406 901	
		64.01.02	10 405 690	
	33	63.01.02	6 000 000	
		39	63.06.02	12 042 787
			71.01.02	36 004 987
			71.02.02	42 519 167
	40	63.01.02	46 378 035	
		71.01.02	3 137 623	
	41	63.04.02	23 834 247	
		48	63.01.02	40 000 000
			71.01.02	53 782 444
	49	51.11.02	28 237 663	
		51.12.02	27 882 500	
		51.13.02	29 600 000	
		63.01.02	30 424 833	
	52	71.01.02	70 404 982	
		51.01.02	3 000 000	
		63.02.02	77 942 345	
		71.01.02	80 740 143	
	53	71.01.02	19 495 142	
		51.01.02	37 783	
	55	63.01.02	10 000 000	
		56	01.01.02	402 628
	57		63.02.02	0
	58	51.01.02	0	
		63.04.02	178 103 623	
	70	52.01.03	18 431 950	
		75	61.03.03	33 281 278
			63.10.03	186 233 440
		63.11.03	0	
		63.12.03	16 013 806	
		63.15.03	135 192 685	
		63.20.03	24 532 000	
		71.08.03	0	
		71.09.03	19 025 381	
		73.11.03	13 743 188	
		73.20.03	645 902	
		84.21.03	0	
	76	51.80.03	94 310 897	
		63.11.03	235 082 000	
		63.21.03	1 394 612 769	
		63.22.03	38 970 000	
		73.81.03	22 134 740	
		73.82.03	15 933	
	77	51.61.03	2 250 000	
		63.60.03	14 032 000	
		71.60.03	89 675 459	
		73.60.03	12 172 776	
78	51.01.02	8 612 922		
	51.03.02	307 776		
	63.03.02	39 414 924		
	63.04.02	44 076 521		
79	71.60.03	1 000 000		
	80	51.06.03	264 258 983	
85		51.81.03	9 222 198	
	63.02.03	15 929 719		
	63.08.03	6 029 767		
	63.09.03	6 591 000		

Totaal :

4 298 732 920

TRADUCTION

F. 87 — 1433

**1er JUILLET 1987. — Arrêté ministériel
transférant les soldes des crédits dissociés (crédits d'ordonnement)
Titre I et II de l'année budgétaire 1986 à l'année budgétaire 1987**

Le Ministre des Finances et du Budget,

Vu la loi du 28 juin 1983 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat;

Vu le décret du 27 mars 1987 contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1987, notamment l'article 59;

Vu l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 modifiant et complétant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 17 décembre 1986 transférant les soldes des crédits dissociés (crédits d'ordonnement) de l'année 1986 (Titre I et Titre II),

Arrête :

Article unique. En application de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 17 décembre 1986 les soldes des crédits d'ordonnement (crédits dissociés) du Titre I (Dépenses courantes) et du Titre II (Dépenses de capital) d'un montant de 4 298 732 920 francs, figurant au tableau annexé sont transférés, le 31 décembre 1986, à l'année budgétaire 1987 et ajoutés aux crédits correspondants de l'année 1987.

Bruxelles, le 1er juillet 1987.

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,

L. WALTNIEL

Annexe - Tableau

(montant en francs)

Titre	Section	Numéro d'article	Crédits d'ordonnement à transférer à 1987
(1)	(2)	(3)	(4)
I	20	12.61.01	167 573 593
		12.20.02	7 790 167
	40	12.35.02	0
		12.22.02	10 414 678
	56	33.21.02	- 4 187 583
		12.29.03	42 389 450
	70	12.34.03	0
		12.32.03	28 649 330
	75	14.05.03	4 925 385
		33.05.03	2 000 000
	76	33.06.03	0
		12.54.03	11 930 782
	77	12.55.03	27 475 746
		12.63.03	37 503 671
80	41.69.03	100 000 000	
II	10	71.01.01	80 000 000
		63.01.02	1 548 538
	23	63.02.02	116 895 171
		71.01.02	52 460 477
	33	71.02.02	35 406 901
		64.01.02	10 405 690
	39	63.01.02	6 000 000
		63.06.02	12 042 787
	40	71.01.02	36 004 987
		71.02.02	42 519 167
	41	63.01.02	46 378 035
		71.01.02	3 137 623
	48	63.04.02	23 834 247
		63.01.02	40 000 000
	49	71.01.02	53 782 444
		51.11.02	28 237 663
		51.12.02	27 682 500
51.13.02		29 600 000	
	63.01.02	30 424 833	
	71.01.02	70 404 962	

(montant en francs)

Titre	Section	Numéro d'article	Crédits d'ordonnancement à transférer à 1987
(1)	(2)	(3)	(4)
	52	51.01.02	3 000 000
		63.02.02	77 942 345
		71.01.02	80 740 143
	53	71.01.02	19 495 142
	55	51.01.02	37 783
	56	63.01.02	10 000 000
		01.01.02	402 628
	57	63.02.02	0
	58	51.01.02	0
	70	63.04.02	178 103 623
	75	52.01.03	18 431 950
		61.03.03	33 261 278
		63.10.03	186 233 440
		63.11.03	0
		63.12.03	16 013 806
		63.15.03	135 192 685
		63.20.03	24 532 000
		71.08.03	0
		71.09.03	19 025 381
		73.11.03	13 743 188
		73.20.03	645 902
		84.21.03	0
	76	51.80.03	94 310 897
		63.11.03	235 082 000
		63.21.03	1 394 612 769
		63.22.03	38 970 000
		73.81.03	22 134 740
		73.82.03	15 933
	77	51.61.03	2 250 000
		63.60.03	14 032 000
		71.60.03	89 875 459
		73.60.03	12 172 776
	78	51.01.02	8 612 922
		51.03.02	307 776
		63.03.02	39 414 924
		63.04.02	44 076 521
	79	71 60 03	1 000 000
	80	51.06.03	264 258 983
	85	51.81.03	9 222 196
		63.02.03	15 929 719
		63.08.03	6 029 787
		63.09.03	6 591 000
		Totaal :	4 298 732 920

AUTRES ARRÊTÉS**SERVICES DU PREMIER MINISTRE****Administration logistique. — Nomination**

Par arrêté royal du 20 avril 1987, qui produit des effets le 1er avril 1987, Mme Geernaert, Catharina, épouse Karlshausen, secrétaire d'administration au Ministère de la Défense nationale, est nommée, à sa demande et sous le régime de la mobilité, secrétaire d'administration aux Services du Premier Ministre, Administration logistique (cadre linguistique néerlandais).

ANDERE BESLUITEN**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER****Logistiek Bestuur. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 20 april 1987, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 1987, wordt Mevr. Geernaert, Catharina, echtg. Karlshausen, bestuurssecretaris bij het Ministerie van Landsverdediging, op haar verzoek en met toepassing van de mobiliteitsregeling, benoemd tot bestuurssecretaris bij de Diensten van de Eerste Minister, Logistiek Bestuur (Nederlands taalkader).

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 24 juillet 1987 :

— Sont promus Commandeur de l'Ordre de Léopold :

MM. :

de le Court, Pierre, premier avocat général près la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Helvétius, Michel, conseiller à la Cour de Cassation (8.4.1986);

Mme Swinnen, Maria, conseiller à la Cour de Cassation (8.4.1987).

Ils porteront la décoration civile.

— Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold :

Mmes :

Baguette, Marie-Rose, juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

Beeckman, Christine, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

Bosmans, Greta, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

del Carril, Michèle, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

MM. :

De Raedt, Yvon, juge de paix du sixième canton de Bruxelles (8.4.1987);

D'Hont, Marcel, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Dossche, Gaston, vice-président au tribunal de première instance d'Audenarde (8.4.1987);

Forrier, Edward, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Gallet, Lucien, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Himpens, Georges, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Lahousse, Marc, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Le Boulengé, Bernard, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (8.4.1985);

Lefebvre, Paul, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Lejeune, Georges, conseiller à la Cour d'appel de Mons (15.11.1986);

Mourman, Pierre, juge de paix du second canton de Tournai (8.4.1987);

Snoeck, Raymond, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Van Hove, Marin, juge de paix du premier canton d'Alost (8.4.1987);

Winnen, Joseph, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987).

Ils porteront la décoration civile.

— Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold :

MM. :

Agneessens, Jean-Pierre, conseiller à la Cour d'appel de Mons (8.4.1987);

Bourseau, Robert, conseiller à la Cour d'appel de Liège (8.4.1987);

Bresseleers, Guido, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

De Graef, Jean Paul, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Mmes :

De Jaeger, Denise, substitut général près la Cour du travail d'Anvers, autorisée à porter le titre d'avocat général (8.4.1987);

Delnoy, Anne, conseiller à la Cour d'appel de Liège (8.4.1987);

MM. :

Franeau, Jean-Louis, conseiller à la Cour d'appel de Mons (8.4.1987);

Leemans, Willem, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 24 juli 1987 :

— Zijn bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde :

De heren :

de le Court, Pierre, eerste advocaat-generaal bij het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Helvétius, Michel, raadsheer in het Hof van Cassatie (8.4.1986);

Mevr. Swinnen, Maria, raadsheer in het Hof van Cassatie (8.4.1987).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde :

Mevrn. :

Baguette, Marie-Rose, jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

Beeckman, Christine, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

Bosmans, Greta, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

del Carril, Michèle, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

De heren :

De Raedt, Yvon, vrederechter van het zesde kanton Brussel (8.4.1987);

D'Hont, Marcel, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Dossche, Gaston, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (8.4.1987);

Forrier, Edward, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Gallet, Lucien, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Himpens, Georges, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Lahousse, Marc, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Le Boulengé, Bernard, eerste substituit-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8.4.1985);

Lefebvre, Paul, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Lejeune, Georges, raadsheer in het Hof van beroep te Bergen (15.11.1986);

Mourman, Pierre, vrederechter van het tweede kanton Doornik (8.4.1987);

Snoeck, Raymond, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Van Hove, Marin, vrederechter van het eerste kanton Aalst (8.4.1987);

Winnen, Joseph, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

De heren :

Agneessens, Jean-Pierre, raadsheer in het Hof van beroep te Bergen (8.4.1987);

Bourseau, Robert, raadsheer in het Hof van beroep te Luik (8.4.1987);

Bresseleers, Guido, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

De Graef, Jean Paul, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Mevrn. :

De Jaeger, Denise, substituit-generaal bij het Arbeidshof te Antwerpen, gemachtigd tot het voeren van de titel van advocaat-generaal (8.4.1987);

Delnoy, Anne, raadsheer in het Hof van beroep te Luik (8.4.1987);

De heren :

Franeau, Jean-Louis, raadsheer in het Hof van beroep te Bergen (8.4.1987);

Leemans, Willem, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

MM.:

Marechal, Luc, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Mathieu, Paul, conseiller à la Cour d'appel de Liège (8.4.1987);

Mmes:

Michel, Annie, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Morimont, Marie-Françoise, conseiller à la Cour d'appel de Mons (8.4.1987);

Pauwels, Anne-Marie, conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

MM.:

Staessens, Joan, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Van Fraechem, Edwin, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

Vanhouche, Jacques, conseiller à la Cour d'appel d'Anvers (8.4.1987);

Vercruysee, Marc, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987);

Waüters, Ernest, conseiller à la Cour d'appel de Gand (8.4.1987).

Ils porteront la décoration civile.

— Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold:

M. Biesmans, Nicolas, juge au tribunal de première instance de Turnhout (8.4.1987);

Mme Bonte, Martine, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8.4.1987);

MM.:

Boucquey, Jacques, juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

Buckinx, Herman, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Tongres (8.4.1987);

Mmes:

Cailloux, Danielle, juge d'instruction au tribunal de première instance de Louvain (8.4.1987);

Coignon, Anna, juge suppléant au tribunal de première instance d'Anvers (8.4.1985);

MM.:

Debaene, Paul, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8.4.1987);

de Bolle, Pierre, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy (15.11.1986);

Degueldre, Charles, juge de paix des cantons d'Aubel et de Limbourg (15.11.1986);

de la Croix, Jean, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers (8.4.1987);

Delaye, Paul, juge consulaire au tribunal de commerce de Liège (15.11.1986);

De Temmerman, Omer, juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles (15.11.1985);

Mme Dieudonné, Rita, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

MM.:

Duysens, Daniel, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers (8.4.1987);

François, Charles, juge consulaire honoraire au tribunal du commerce de Liège (15.11.1986);

Goossens, Jan, juge au tribunal de première instance d'Anvers (8.4.1987);

Heremans, Marcel, juge de paix du premier canton d'Anderlecht (8.4.1987);

Hombroise, Charles, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (8.4.1987);

Lembrechts, Joannes, juge de paix du canton de Zandhoven (8.4.1987);

Marchal, René, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

Marlot, Etienne, juge de paix du canton de Leuze (8.4.1987);

Paulus, Jacques, juge de paix du canton de Grivegnée (15.11.1986);

Pourtois, Lucien, juge de paix du canton de Willebroek (8.4.1987);

De heren:

Marechal, Luc, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Mathieu, Paul, raadsheer in het Hof van beroep te Luik (8.4.1987);

Mevrn.:

Michel, Annie, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Morimont, Marie-Françoise, raadsheer in het Hof van beroep te Bergen (8.4.1987);

Pauwels, Anne-Marie, raadsheer in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

De heren:

Staessens, Joan, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Van Fraechem, Edwin, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

Vanhouche, Jacques, raadsheer in het Hof van beroep te Antwerpen (8.4.1987);

Vercruysee, Marc, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987);

Waüters, Ernest, raadsheer in het Hof van beroep te Gent (8.4.1987).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde:

De heer Biesmans, Nicolas, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (8.4.1987);

Mevr. Bonte, Martine, substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8.4.1987);

De heren:

Boucquey, Jacques, jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

Buckinx, Herman, substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Tongeren (8.4.1987);

Mevrn.:

Cailloux, Danielle, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (8.4.1987);

Coignon, Anna, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8.4.1985);

De heren:

Debaene, Paul, substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8.4.1987);

de Bolle, Pierre, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei (15.11.1986);

Degueldre, Charles, vrederechter van de kantons Aubel en Limburg (15.11.1986);

de la Croix, Jean, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers (8.4.1987);

Delaye, Paul, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik (15.11.1986);

De Temmerman, Omer, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel (15.11.1985);

Mevr. Dieudonné, Rita, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

De heren:

Duysens, Daniel, substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen (8.4.1987);

François, Charles, ererechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik (15.11.1986);

Goossens, Jan, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8.4.1987);

Heremans, Marcel, vrederechter van het eerste kanton Anderlecht (8.4.1987);

Hombroise, Charles, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8.4.1987);

Lembrechts, Joannes, vrederechter van het kanton Zandhoven (8.4.1987);

Marchal, René, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

Marlot, Etienne, vrederechter van het kanton Leuze (8.4.1987);

Paulus, Jacques, vrederechter van het kanton Grivegnée (15.11.1986);

Pourtois, Lucien, vrederechter van het kanton Willebroek (8.4.1987);

MM. :

Quinten, Raoul, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8.4.1987);

Ramaut, Edmond, juge consulaire au tribunal de Liège (15.11.1986);

Romijn, Pierre, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (8.4.1987);

Rubens, Marc, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8.4.1987);

Schroyens, Robert, juge consulaire au tribunal de commerce de Malines (15.11.1986);

Simonis, Georges, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi (8.4.1987);

Mme Van Put, Romaine, juge au tribunal du travail de Liège (8.4.1987).

Ils porteront la décoration civile.

— M. Mahillon, Pierre, président de section émérite à la Cour de Cassation, est promu Grand Officier de l'Ordre de la Couronne (8.4.1987).

— Sont promus Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Bricout, Victor, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8.4.1987);

Heilier, Maurice, président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Opstaele, André, conseiller à la Cour du travail de Gand (8.4.1987);

Van de Walle, Pierre, président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987);

Wynant, Paul, président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987).

— Sont nommés Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

Mme Goldfracht, Juliette, président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles (8.4.1987).

M. Millet, Fernand, vice-président et juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Tournai (8.4.1987).

— Sont promus Officier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Delplanche, Renaud, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons (15.11.1986);

Fries, Etienne, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons (8.4.1987);

Wellens, Christian, juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles (8.4.1987).

— Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Bossuyt, Raymond, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

Capelle, Arnold, juge de paix du canton de Seraing (8.4.1987);

Cornelis, Pierre, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

Mme Jockmans, Eliane, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8.4.1987);

MM. :

Kenis, Theodoor, vice-président au tribunal du travail de Hasselt (8.4.1987);

Lanoo, Raymond, juge de paix du canton de Beveren (15.11.1986);

Marotte, Jean-Pierre, juge d'instruction au tribunal de première instance de Namur (8.4.1987);

Meyers, Baron Jacques, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne (8.4.1987);

Nys, Alfons, auditeur du travail près le tribunal du travail de Malines (8.4.1987);

Peeters, Ludovicus, vice-président au tribunal de première instance de Malines (8.4.1987);

Pilate, Albert, juge d'instruction au tribunal de première instance d'Audenarde (8.4.1986);

Vandecasteele, Willem, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (15.11.1986);

Van Herp, Walter, juge de paix du canton de Lierre (8.4.1987);

De heren :

Quinten, Raoul, substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8.4.1987);

Ramaut, Edmond, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik (15.11.1986);

Romijn, Pierre, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8.4.1987);

Rubens, Marc, substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8.4.1987);

Schroyens, Robert, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Mechelen (15.11.1986);

Simonis, Georges, substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (8.4.1987);

Mevr. Van Put, Romaine, rechter in de arbeidsrechtbank te Luik (8.4.1987).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Is de heer Mahillon, Pierre, emeritus afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, bevorderd tot Grootofficier in de Kroonorde (8.4.1987).

— Zijn bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde :

De heren :

Bricout, Victor, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8.4.1987);

Heilier, Maurice, kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Opstaele, André, raadsheer in het Arbeidshof te Gent (8.4.1987);

Van de Walle, Pierre, kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987);

Wynant, Paul, kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987).

— Zijn benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :

Mevr. Goldfracht, Juliette, kamervoorzitter in het Hof van beroep te Brussel (8.4.1987).

De heer Millet, Fernand, ondervoorzitter en jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Doornik (8.4.1987).

— Zijn bevorderd tot Officier in de Kroonorde :

De heren :

Delplanche, Renaud, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen (15.11.1986);

Fries, Etienne, eerste substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen (8.4.1987);

Wellens, Christian, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel (8.4.1987).

— Zijn benoemd tot Officier in de Kroonorde :

De heren :

Bossuyt, Raymond, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

Capelle, Arnold, vrederechter van het kanton Seraing (8.4.1987);

Cornelis, Pierre, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

Mevr. Jockmans, Eliane, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8.4.1987);

De heren :

Kenis, Theodoor, ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Hasselt (8.4.1987);

Lanoo, Raymond, vrederechter van het kanton Beveren (15.11.1986);

Marotte, Jean-Pierre, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen (8.4.1987);

Meyers, Baron Jacques, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne (8.4.1987);

Nys, Alfons, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Mechelen (8.4.1987);

Peeters, Ludovicus, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen (8.4.1987);

Pilate, Albert, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (8.4.1986);

Vandecasteele, Willem, eerste substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15.11.1986);

Van Herp, Walter, vrederechter van het kanton Lier (8.4.1987);

Mme Van Wiele, Jacqueline, vice-président au tribunal de première instance de Termonde (8.4.1987);

M. Verhaeghe, Dirk, juge d'instruction au tribunal de première instance d'Anvers (8.4.1987);

Mme Verrycken, Mariette, juge de paix du canton de Borgerhout (8.4.1987);

M. Walravens, Corneel, vice-président au tribunal de première instance d'Anvers (15.11.1986).

— Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Cavenaile, Jean-Claude, juge suppléant au tribunal de première instance de Mons (8.4.1987);

Leclercq, Cléonias, juge suppléant au tribunal de première instance de Mons (8.4.1987);

Roland, Etienne, juge suppléant à la justice de paix du canton de Soignies (8.4.1987);

Mme Van Meerbeeck, Antonia, juge suppléant à la justice de paix du sixième canton de Gand (8.4.1987);

MM. :

Vercouteren, Karel, juge suppléant à la justice de paix du canton de Beveren (15.11.1986);

Verhavert, Jozef, juge suppléant au tribunal de police de Lierre (8.4.1987);

Verstringhe, René, juge suppléant à la justice de paix du cinquième canton de Gand (8.4.1987).

Mevr. Van Wiele, Jacqueline, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (8.4.1987);

De heer Verhaeghe, Dirk, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8.4.1987);

Mevr. Verrycken, Mariette, vrederechter van het kanton Borgerhout (8.4.1987);

De heer Walravens, Corneel, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15.11.1986).

— Zijn benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

De heren :

Cavenaile, Jean-Claude, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen (8.4.1987);

Leclercq, Cléonias, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen (8.4.1987);

Roland, Etienne, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Zinnik (8.4.1987);

Mevr. Van Meerbeeck, Antonia, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het zesde kanton Gent (8.4.1987);

De heren :

Vercouteren, Karel, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Beveren (15.11.1986);

Verhavert, Jozef, plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Lier (8.4.1987);

Verstringhe, René, plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het vijfde kanton Gent (8.4.1987).

MINISTÈRE DES FINANCES

Nomination

Par arrêté royal du 17 juin 1987, M. Wajskop, M., professeur à l'Université libre de Bruxelles, est nommé chef de cabinet adjoint du Ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan, à partir du 1^{er} mai 1987.

Administration centrale des Douanes et Accises

Nomination

Par arrêté royal du 18 juin 1987, M. Missant, A.S., contrôleur adjoint, est nommé conseiller adjoint, à partir du 1^{er} mars 1987.

Cour des Comptes. — Erratum

Moniteur belge n° 123 du 30 juin 1982, page 10153, lire :

Ordre de la Couronne
Chevalier

M. Lefebvre, R.Gh., vérificateur en chef.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1987 wordt de heer Wajskop, M., professor aan de « Université libre de Bruxelles », met ingang van 1 mei 1987 benoemd tot adjunct-kabinetschef van de Minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan.

Hoofdbestuur der Douane en Accijnzen

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 18 juni 1987, wordt met ingang van 1 maart 1987, de heer Missant, A.S., adjunct-controleur, benoemd tot adjunct-adviseur.

Rekenhof. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 123 van 30 juni 1982, bladzijde 10153, lezen :

Kroonorde
Ridder

De heer Lefebvre, R.Gh., hoofdverificateur.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 8 septembre 1986, M. Rogiest, Bernard, à Bruges, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1986.

Par arrêté royal du 8 septembre 1986, M. Daems, Joseph, à Wilrijk, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II.

Par arrêté royal du 8 septembre 1986, M. Renard, Louis, à Gembloux, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1986.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 8 september 1986 wordt de heer Rogiest, Bernard, tot Officier in de Leopoldsorde benoemd.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Hij neemt vanaf 8 april 1986 zijn rang in de Orde in.

Bij koninklijk besluit van 8 september 1986 wordt de heer Daems, Joseph, te Wilrijk, tot Officier in de Orde van Leopold II benoemd.

Bij koninklijk besluit van 8 september 1986 wordt de heer Renard, Louis, te Gembloux, tot Ridder in de Orde van Leopold II benoemd.

Zij nemen vanaf 8 april 1986 hun rang in de Orde in.

Par arrêté royal du 21 novembre 1986, M. Chaperon du Larret, Lavré, à Forcst, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Il prend rang dans l'Ordre à la date du 21 juillet 1986.

Par arrêté royal du 20 janvier 1987, M. Verschuere, Albert, à Muizen, est nommé Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 20 janvier 1987.

Bij koninklijk besluit van 21 november 1986, wordt de heer Chaperon du Larret, Lavré, te Vorst, tot Ridder in de Orde van Leopold II benoemd.

Hij neemt vanaf 21 juli 1986 zijn rang in de Orde in.

Bij koninklijk besluit van 20 januari 1987 wordt de heer Verschuere, Albert, te Muizen, tot Commandeur in de Kroonorde benoemd.

Hij neemt vanaf 20 januari 1987 zijn rang in de Orde in.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

14 JUILLET 1987

Arrêté ministériel portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1987

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu l'arrêté royal du 4 août 1986, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1987, notamment l'article 10bis,

Arrête :

Article 1er. Le timbre-poste spécial, à la valeur de 13 F, ayant pour thème l'« Année du commerce extérieur », sera imprimé en polychromie par le procédé de l'héliogravure.

Art. 2. Le tirage de ce timbre-poste est fixé à 8 100 000 exemplaires.

Art. 3. Les timbres-poste seront vendus jusqu'à épuisement dans tous les bureaux de poste du Royaume à partir du 14 septembre 1987.

Art. 4. Les timbres seront toutefois vendus par priorité le 12 et le 13 septembre 1987, de 10 à 17 heures, exclusivement dans les bureaux de poste provisoires installés aux adresses ci-après :

Zaal de Halve Maan, Walplaats 26, 8000 Brugge.

Cours St.-Michel 60, 1040 Bruxelles.

Parochiaal Centrum, Sint-Hubertus, Runkstersteenweg 149, 3500 Hasselt.

Nouveau Complexe R.T.T., rue Marie-Henriette 60, 5000 Namur.

Chambre de Commerce et d'Industrie, rue Beyart 75, 7500 Tournai.

Art. 5. Les timbres-poste susvisés pourront servir à l'affranchissement en services intérieur et international, au même titre que les valeurs postales ordinaires.

Art. 6. L'Administrateur général de la Régie des Postes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 juillet 1987.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

14 JULI 1987

Ministerieel besluit houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 1987

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1986, houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 1987, inzonderheid op artikel 10bis,

Besluit :

Artikel 1. De speciale postzegel ter waarde van 13 F, met als thema « Jaar van de Buitenlandse Handel », zal gedrukt worden in polychromie door middel van het rasterdiepdrukprocédé.

Art. 2. De oplage van deze postzegel is bepaald op 8 100 000 exemplaren.

Art. 3. De postzegels zullen worden verkocht in al de postkantoren van het Rijk vanaf 14 september 1987 zolang de voorraad strekt.

Art. 4. De zegels zullen nochtans bij voorrang op 12 en 13 september 1987, van 10 u. tot 17 u., worden verkocht uitsluitend door de op volgende adressen ingerichte voorlopige postkantoren :

Zaal de Halve Maan, Walplaats 26, 8000 Brugge.

Sint-Michielswarande 60, 1040 Brussel.

Parochiaal Centrum, Sint-Hubertus, Runkstersteenweg 149, 3500 Hasselt.

Nouveau Complexe R.T.T., rue Marie-Henriette 60, 5000 Namur.

Chambre de Commerce et d'Industrie, rue Beyart 75, 7500 Tournai.

Art. 5. Voormelde zegels zullen net als de gewone postzegels, voor frankering in binnen- en buitenlandse dienst mogen worden gebezigd.

Art. 6. De Algemeen Beheerder van de Regie der Posterijen is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 14 juli 1987.

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 9 juillet 1987, sont promus ou nommés :

Chevalier de l'Ordre de Léopold

M. Marcelle, René, chef de section de la division « Physiologie » du Centre de Recherches de Gorseme, à 4458 Juprelle (Fexhe-Slins).

Il portera la décoration civile.

Chevalier de l'Ordre de la Couronne

M. Bier, Pieter Cornelis, administrateur de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9820 Gand (Sint-Denijs-Westrem).

MINISTERIE VAN LANDBOUW

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 9 juli 1987, worden bevorderd of benoemd tot :

Ridder in de Leopoldsorde

De heer Marcelle, René, diensthoofd van de afdeling « Physiologie » van het Opzoekingsstation van Gorseme, te 4458 Juprelle (Fexhe-Slins).

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Ridder in de Kroonorde

De heer Bier, Pieter Cornelis, beheerder van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9820 Gent (Sint-Denijs-Westrem).

Officier de l'Ordre de Léopold II

MM. :

De Schrijver, Edouard, administrateur de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9219 Gand (Gentbrugge);

Tsjoen, Joseph Emiel Marie Corneel, secrétaire général de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9220 Merelbeke.

Chevalier de l'Ordre de Léopold II

MM. :

Coppens, Alain Antoon Margareta Lodewijk, secrétaire général adjoint de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9270 Laarne;

De Wulf, Roland Paul Esther, membre de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9040 Gand (Oostakker);

Toebaert, Jacques Alphons Cyriel, membre de la Société royale d'Agriculture et de Botanique de Gand, à 9241 Merelbeke (Schelderode).

Sont décernées :

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne à :

MM. :

Bienheureux, Arille Albert;
Cotton, Léo Louis Camille René;
Devos, Lionel Armand;
Malaise, André René Adolphe;
Raekelboom, André Gabriel Florimond;
Schamp, Daniel Marc Gérard;
Trifin, Pierre Emile Simon;
Vancrombrughe, Gaston Hector,

agriculteurs indépendants de et à 7880 Flobecq;

Charlier, Armand Jules Lambert, commissaire du Cercle royal horticole de et à 4370 Waremmes;

Goossens, Willy Joseph, technicien au Centre de Recherches de Gorseme, à 3803 Saint-Trond (Duras);

Plomteux, Paul Auguste Georges Pierre Honoré, administrateur du Cercle royal horticole de et à 4370 Waremmes.

Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne à :

M. Lamote, Jean Marie, secrétaire de la Ligue du Coin de Terre de et à 7792 Comines-Warneton (Ploegsteert).

La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne à :

M. De Cat, Julianus Desiderius Cornelius, ancien président des Ligues provinciales de Lutte contre la Tuberculose, à 8940 Heuveland (Wijtschate);

Mme Jacobs, Sophia Constantia, épouse Fierens, secrétaire du « Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen » de et à 2550 Kontich;

Mme Javaux, Marie-Louise Joséphine, épouse Wilkin, vice-présidente du Cercle royal horticole de et à 4370 Waremmes;

Mme Lorie, Maria, épouse Van Landeghem, secrétaire du « Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen » de et à 2788 Beveren (Vrasene);

MM. :

Naeyaert, Oswald Charles Frans Andre, secrétaire de la Guilde rurale et professionnelle de et à 8250 Ichtegem (Eernegem);

Noel, René, secrétaire de la Fédération de Lutte contre les Maladies du Bétail « La Brabançonne agricole », à 5865 Walhain;

Van Landeghem, Georges, secrétaire de la Guilde rurale de et à 2788 Beveren (Vrasene);

Mme Verpoest, Maria Regina Philomena, responsable locale du « Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen » de et à 9851 Nevele (Vosselare).

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II à :

MM. :

Henckens, Leonard Servatius, domestique de ferme, à 3688 Kinrooi;

Royen, Jean Marie Joseph, agriculteur-siropier, à 4580 Aubel.

Ils prendront rang dans les Ordres à dater du 8 avril 1987.

Officier in de Orde van Leopold II

De heren :

De Schrijver, Edouard, beheerder van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9219 Gent (Gentbrugge);

Tsjoen, Joseph Emiel Marie Corneel, secretaris-generaal van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9220 Merelbeke.

Ridder in de Orde van Leopold II

De heren :

Coppens, Alain Antoon Margareta Lodewijk, adjunct-secretaris-generaal van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9270 Laarne;

De Wulf, Roland Paul Esther, lid van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9040 Gent (Oostakker);

Toebaert, Jacques Alphons Cyriel, lid van de Koninklijke Maatschappij voor Landbouw- en Plantkunde te Gent, te 9241 Merelbeke (Schelderode).

Worden verleend :

De Gouden Palmen in de Kroonorde aan :

De heren :

Bienheureux, Arille Albert;
Cotton, Léo Louis Camille René;
Devos, Lionel Armand;
Malaise, André René Adolphe;
Raekelboom, André Gabriel Florimond;
Schamp, Daniel Marc Gérard;
Trifin, Pierre Emile Simon;
Vancrombrughe, Gaston Hector,

zelfstandige landbouwers van en te 7880 Vloesberg;

Charlier, Armand Jules Lambert, commissaris van de Koninklijke Tuinbouwkring van en te 4370 Borgworm;

Goossens, Willy Joseph, technisch bediende bij het Opzoekingsstation van Gorseme, te 3803 Sint-Truiden (Duras);

Plomteux, Paul Auguste Georges Pierre Honoré, beheerder van de Koninklijke Tuinbouwkring van en te 4370 Borgworm.

De Zilveren Palmen in de Kroonorde aan :

De heer Lamote, Jean Marie, secretaris van het Werk van de Akker van en te 7792 Komen-Waasten (Ploegsteert).

De Gouden Medaille in de Kroonorde aan :

De heer De Cat, Julianus Desiderius Cornelius, gewezen voorzitter van de Provinciale Verbonden voor Tuberculosebestrijding, te 8940 Heuveland (Wijtschate);

Mevr. Jacobs, Sophia Constantia, echtgenote Fierens, secretaresse van het Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen van en te 2550 Kontich;

Mevr. Javaux, Marie-Louise Joséphine, echtgenote Wilkin, ondervoorzitster van de Koninklijke Tuinbouwkring van en te 4370 Borgworm;

Mevr. Lorie, Maria, echtgenote Van Landeghem, secretaresse van het Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen van en te 2788 Beveren (Vrasene);

De heren :

Naeyaert, Oswald Charles Frans Andre, secretaris van de Landelijke en Bedrijfs-gilde van en te 8250 Ichtegem (Eernegem);

Noel, René, secretaris van de Federatie voor Veeziektenbestrijding « La Brabançonne agricole », te 5865 Walhain;

Van Landeghem, Georges, secretaris van de Landelijke Gilde van en te 2788 Beveren (Vrasene);

Mevr. Verpoest, Maria Regina Philomena, wijkverantwoordelijke van het Katholiek Vormingswerk voor Landelijke Vrouwen van en te 9851 Nevele (Vosselare).

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II aan :

De heren :

Henckens, Leonard Servatius, hoeveknecht, te 3688 Kinrooi;

Royen, Jean Marie Joseph, landbouwer-siroopfabrikant, te 4580 Aubel.

Zij zullen van 8 april 1987 af hun rang in de Orden innemen.

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 29 juin 1987 démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1er avril 1987 à M. Denoel, Roger, ingénieur agronome, qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

Personeel. — Opruiststelling

Bij koninklijk besluit van 29 juni 1987 wordt met ingang van 1 april 1987 eervol ontslag uit zijn ambt verleend aan de heer Denoel, Roger, landbouwkundig ingenieur, die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP****Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. — Erkenningen**

Bij besluit van de Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnzorg van 27 april 1987, wordt de instelling « Ter Heide », administratief adres : Klotstraat 125, te 3600 Genk, erkend met ingang van 1 januari 1987 tot 31 december 1988, in het raam van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten :

— als internaat voor het opnemen van 115 ernstig en zwaar mentaal gehandicapten, jongens en meisjes van 0 tot 21 jaar;

— als semi-internaat voor het opnemen van 15 al dan niet schoolgaande ernstig en zwaar mentaal gehandicapte jongens en meisjes van 0 tot 21 jaar;

— als tehuis voor niet-werkenden onder het stelsel van nursingtehuis voor het opnemen van 150 ernstig en zwaar mentaal gehandicapte mannen en vrouwen die tegelijk bedlegerig of rolstoelgebruiker of visueel gehandicapt kunnen zijn, in het gebouw gelegen Jacob Lenaertsstraat, te 3520 Zonhoven.

Het ministerieel besluit van 2 juli 1984 wordt opgeheven met ingang van 1 januari 1987.

Ruimtelijke ordening. — Plan van aanleg

Bij besluit van 18 juni 1987 van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg, « Emelgem Noord » genaamd, van de stad Izegem, bestaande uit een bestemmingsplan opgemaakt overeenkomstig artikel 17 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970, 25 juli 1974, 12 juli 1976, 28 juli 1976, 22 december 1977, 28 juni 1978 en 10 augustus 1978 en bij de decreten van 28 juni 1984, 27 juni 1985 en 28 juni 1985 van de Vlaamse Raad, met uitsluiting van het met een blauwe rand omzoomde deel.

TRADUCTION**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE****Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés. — Agréments**

Par arrêté du Ministre communautaire de la Famille et de l'Aide sociale du 27 avril 1987, l'Institut « Ter Heide », adresse administrative : Klotstraat 125, à 3600 Genk est agréé, du 1er janvier 1987 au 31 décembre 1988, dans le cadre du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, pour accueillir :

— en régime d'internat : 115 garçons et filles de 0 à 21 ans, handicapés mentaux sévères ou profonds;

— en régime de semi-internat : 15 garçons et filles de 0 à 21 ans, handicapés mentaux sévères ou profonds, scolarisés ou non;

— en tant que home pour non-travailleurs sous le régime de home de nursing : 150 hommes et femmes handicapés mentaux sévères ou profonds, qui peuvent en même temps être alités ou utilisateurs de fauteuil roulant ou handicapés visuels, dans le bâtiment sis Jacob Lenaertsstraat, à 3520 Zonhoven.

L'arrêté ministériel du 2 juillet 1984 est abrogé à partir du 1er janvier 1987.

Aménagement du territoire. — Plan d'aménagement

Un arrêté du Ministre communautaire des Affaires intérieures et de l'Aménagement du Territoire du 18 juin 1987 approuve le plan particulier d'aménagement en annexe, intitulé « Emelgem Noord », de la ville d'Izegem, comportant un plan de destination dressé conformément article 17 de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois du 22 avril 1970, 22 décembre 1970, du 25 juillet 1974, du 12 juillet 1976, du 28 juillet 1976, du 22 décembre 1977, du 28 juin 1978, et du 10 août 1978 et par les décrets du 28 juin 1984, du 27 juin 1985 et du 28 juin 1985 du Conseil flamand, à l'exclusion de la partie entourée d'un liséré bleu.

AVIS OFFICIELS

MINISTÈRE DES FINANCES

Actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de Fer belges
— Tranches suisse, hollandaise, belge s.p.c. non convertie et belge
convertie à 4 p.c.

OFFICIËLE BERICHTEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor-
wegen — Zwitserse, Nederlandse, Belgische 6 t.h. niet geconverteerde en
Belgische 4 t.h. geconverteerde tranches.

CODES

Série A 450 Reeks A
Série B 451 Reeks B
Série C 10.620 Reeks C
Série D 452 Reeks D

Liste des titres sortis au tirage au sort du 27 juillet 1987 et
remboursables au pair à partir du 1^{er} septembre 1987.

Seules sont visées par le présent tirage, les **ACTIONS NOUVELLES**
DATES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1976.

3^e Série C — Tranche belge 6 p.c. non convertie — F 1.000.000

40 titres de 25 actions unitaires

400441 (A) tot 400480

200 titres de 5 actions unitaires

400801 (A) tot 401000

N.B. L'amortissement des tranches suisse, hollandaise, et belge con-
vertie à 4 p.c. (séries A, B et D) a été effectué par rachats.

Lijst der effecten uitgekomen bij de loting van 27 juli 1987
en terugbetaalbaar a pari van 1 september 1987 af.

De trekking sloot enkel op de **NIEUWE AANDELEN GEDATEERD**
1 SEPTEMBER 1976.

3^e Reeks C. — Belgische 6 t.h. niet geconverteerde tranche
— F 1.000.000

40 effecten van 25 eenheidsaandelen

200 effecten van 5 eenheidsaandelen

N.B. De aflossing van de Zwitserse, Nederlandse en Belgische tegen
4 t.h. geconverteerde tranches (reeksen A, B en D) werden door
middel van terugkoop verricht.

Liste des groupes de titres - DATES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1976 -
sortis aux tirages de 1977 à 1986 dans lesquels figurent des actions
non encore présentées au remboursement.

Lijst van de in 1977 tot 1986 uitgekomen groepen effecten - GEDA-
TEERD 1 SEPTEMBER 1976 - waaronder nog niet ter terugbetaling
aangeboden aandelen voorkomen.

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	1 september

1^{re} Série A. — Tranche suisse

Titres de 25 actions unitaires

1977	400001 (A)	400039
1979	400161 tot	400200
1980	400241	400280
1980	400601	400640
1978	400801	400840

Titres de 10 actions unitaires

1978	400801 (A)	400900
1979	401401 tot	401500
1977	401601	401700
1980	403601	403700
1980	404401	404500
1977	405401	405500

Titres unitaires

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	1 september

1978	401041 (A)	401080
1977	401121 tot	401160
1979	401281	401320
1979	401321	401360
1979	401841	401880

1978	405501 (A)	405600
1979	406301 tot	406400
1979	406501	406600
1978	406601	406700
1980	406701	406800

1979	400001 (A)	401000
1977	407001 tot	407940
1978	408001	408225

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	1 september

1^{re} Reeks A. — Zwitserse tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen

1980	402201 (A)	402240
1977	402485 tot	402520
1978	402921	402960
1980	403041	403080
1979	403121	403160

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1980	406901 (A)	407000
1978	407001 tot	407100
1978	407101	407200
1980	407501	407600
1978	408701	408800

Eenheidseffecten

2^e Série E — Franche hollandaise

Titres de 25 actions unitaires

1978	400281 (A)	400320
1978	400361 tot	400400
1979	400481	400520
1980	400521	400560

Titres de 10 actions unitaires

1978	400001 (A)	400100
1978	400401 tot	400500
1977	401201	401300
1979	401501	401600
1979	401801	401900

Titres unitaires

1977	400721 (A)	400760
1980	400841 tot	400880
1979	401041	401080
1978	401201	401240

1978	402001 (A)	402100
1977	402101 tot	402200
1977	402201	402300
1977	402301	402400

Eenheidseffecten

1980	400001 (A)	401000
1978	402001 tot	403000
1980	411001	412000
1977	412001	413000

2^e Reeks B. — Nederlandse tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen

1977	401601 (A)	401640
1980	401681 tot	401720
1979	401921	401960

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1979	403101 (A)	403200
1980	403401 tot	403500
1979	403501	403600
1980	403901	404000

3^e Série C. — Franche belge 6 p.e. non convertie

Titres de 25 actions unitaires

1984	400081 (A)	400120
1978	400201 tot	400240
1979	400241	400280

Titres de 10 actions unitaires

1980	400281 (A)	400320
1985	400481 tot	400520
1986	400521	400560

1978	400001 (A)	400100
1982	400201 tot	400300
1979	400801	400900

1983	400001 (A)	400200
1980	400201 tot	400400
1985	400401	400600

Titres unitaires

Eenheidseffecten

1986	400001 (A)	401000
1981	402001 tot	403000
1977	403001	404000
1982	404001	405000
1984	406001	407000

3^e Reeks C. Belgische 6 t.h. niet geconverteerde tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen

1977	400761 (A)	400800
1983	400801 tot	400840
1981	400881	400920

Effecten van 10 eenheidsaandelen

Effecten van 5 eenheidsaandelen

Eenheidseffecten

Liste des groupes de titres - DATES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1946 sortis aux tirages de 1948 à 1976 dans lesquels figurent des actions non encore présentées au remboursement.

Lijst van de in 1948 tot 1976 uitgekomen groepen effecten - GEDA-TEERD 1 SEPTEMBER 1946 - waaronder nog niet ter terugbetaling aangeboden aandelen voorkomen.

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	
1 september	

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	
1 september	

Date d'exigibilité	Numéros
Datum van opvorderbaarheid	Nummers
1 ^{er} septembre	
1 september	

1^{re} Série A. — Franche suisse

Titres de 25 actions unitaires

1948	361 (A)	400
1968	641 tot	680
1952	1961	2000
1959	6441	6480

Titres de 10 actions unitaires

1964	1 (A)	100
1953	101 tot	200
1975	301	400
1956	1301	1100
1953	1301	1400
1954	1701	1800
1956	2001	2100

Titres unitaires

1954	1 (A)	1000
1953	4001 tot	5000
1973	5001	6000
1976	11001	12000
1949	12001	13000
1975	13001	14000

1^{re} Reeks A. — Zwitserse tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1959	8001 (A)	8100
1957	9601 tot	9700
1948	12001	12100
1961	12501	13600
1971	16301	16400
1963	16701	16800
1958	17301	17400

Eenheidseffecten

1953	31001 (A)	32000
1949	38001 tot	39000
1957	40001	41000
1951	43001	44000
1957	46001	47000
1968	48001	49000

2^e Série B. — Tranche hollandaise

Titres de 25 actions unitaires			1975	721	(a)	760
			1973	1041	tot	1080
			1976	5081		5120
Titres de 10 actions unitaires						
			1973	1701	(a)	1800
			1969	4301	tot	4400
			1959	7901		8000
			1969	9101		9200
Titres unitaires						
1967	2001	(a)	1949	22001	(a)	23000
1955	3001	tot	1961	23001	tot	24000
1963	9001		1965	32001		33000

2^e Reeks B. — Nederlandse tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen						
			1956	34001		35000
			1968	38001	(a)	39000
			1949	39001	tot	40000
Effecten van 10 eenheidsaandelen						
Eenheidseffecten						

3^e Série C. — Tranche belge 6 p.c. non convertie

Titres de 25 actions unitaires			1974	1881	(a)	1920
					tot	
Titres de 10 actions unitaires						
			1973	1	(a)	100
			1951	1101	tot	1200
			1978	400001		400100
			1982	400201		400300
Titres unitaires						
			1975	2001	(a)	3000
			1964	3001	tot	4000

3^e Reeks C. Belgische 6 t.h. niet geconverteerde tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen						
Effecten van 10 eenheidsaandelen						
Eenheidseffecten						

4^e Série D. — Tranche belge convertie à 4 p.c.

Titres de 100 actions unitaires			1965	16631	(a)	16640
					tot	
Titres de 50 actions unitaires						
			1963	3381	(a)	3400
			1965	13121	tot	13140
Titres de 10 actions unitaires						
1963	13501	(a)	1962	51501	(a)	51600
1964	16801	tot	1962	65801	tot	65900
1964	19701		1963	68901	tot	69000
1964	31901		1965	70901		71000
1965	36201		1964	72301		72400
1962	46201		1965	88401		88500
Titres de 5 actions unitaires						
1964	401	(a)	1965	52401	(a)	52600
1965	12401	tot	1963	59801	tot	60000
1963	14001		1964	60601		60800
1965	18001		1964	62601		62800
1964	21201					
Titres de 2 actions unitaires						
1965	22501	(a)	1963	56501	(a)	57000
1964	26001	tot	1965	57501	tot	58000
1964	36501		1964	60501		61000
1964	38501		1965	74501		75000
1965	45501		1965	85501		86000
1964	46001		1963	99501		100000
1965	49001		1965	120501		121000
1964	52501		1965	122501		123000
Titres unitaires						
1965	10001	(a)	1964	98001	(a)	99000
1963	38001	tot	1965	123001	tot	124000
1962	60001		1965	128001		129000
1964	68001		1962	130001		130165
1963	72001		1963	135001		135554
1963	93001		1965	137001		138000

4^e Reeks D. — Belgische tranche tegen 4 t.h. geconverteerd

Effecten van 100 eenheidsaandelen						
Effecten van 50 eenheidsaandelen						
Effecten van 10 eenheidsaandelen						
			1965	127601	(a)	127700
			1964	168901	tot	169000
			1965	178201		178300
			1964	178601		178700
			1965	185901		186000
Effecten van 5 eenheidsaandelen						
			1963	64201	(a)	64400
			1964	68601	tot	68800
			1963	69201		69400
			1964	96601		96800
Effecten van 2 eenheidsaandelen						
			1963	187501	(a)	188000
			1963	196001	tot	196500
			1963	253501		254000
			1965	261501		262000
			1964	263501		264000
			1965	274501		275000
			1964	295001		295500
			1964	295501		296000
Eenheidseffecten						
			1962	165001	(a)	166000
			1963	182001	tot	183000
			1964	187001		188000
			1964	301001		302000
			1964	304001		305000
			1962	314001		315000

Les titres amortis sont remboursables au pair de la valeur nominale soit : 504,65 F par titre unitaire pour les années 1948 et 1949; 500 F par titre unitaire pour les années 1950 et suivantes.

Ils donnent en outre droit à la délivrance d'une action de jouissance par action privilégiée unitaire.

Ils doivent être munis de tous les coupons non échus à la date fixée pour leur remboursement.

Administration de la Trésorerie

CODE
402**EMPRUNT A LOTS 1923**émis par la Fédération
des Coopératives pour Dommages de GuerreListe officielle du tirage n° 374 (trente-deuxième année)
du 20 juillet 1987**OBLIGATIONS A AMORTIR**90 obligations de 1 050 francs chacune,
à rembourser par lot ou à 1 150 francs
à partir du 15 juin 1988.

Numéros des obligations sorties par lot :

**SIX LOTS DE
ZES LOTEN VAN**

25 000

**FRANCS
FRANK**Numéros
Nummers417
129008
209577
210728
213174
383759**DEUX LOTS DE
TWE E LOTEN VAN**

50 000

**FRANCS
FRANK**Numéros
Nummers129019
663485**UN LOT DE
EEN LOT VAN**

100 000

**FRANCS
FRANK**Numéro
Nummer

692024

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

411 à (tot) 420	129011 à (tot) 129020	210721 à (tot) 210730	383751 à (tot) 383760	692021 à (tot) 692030
129001 " 129010	209571 " 209580	213171 " 213180	663481 " 663490	

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables par 1 150 francs.

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

en waaraan geen lot werd toegewezen, zijn tegen 1 150 frank terugbetaalbaar.

Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages
nos 373 et 374 de la trente-deuxième annéeVerzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen
nrs. 373 en 374 van het tweeëndertigste jaar

411 à (tot) 420	129011 à (tot) 129020	210721 à (tot) 210730	383751 à (tot) 383760	663481 à (tot) 663490
118811 " 118820	209571 " 209580	213171 " 213180	549201 " 549210	692021 " 692030
129001 " 129010				

Administratie der Thesaurie

LOTENLENING 1923uitgegeven door het Verbond
der Coöperatieve Vennootschappen voor OorlogsschadeOfficiële lijst van de loting nr. 374 (tweeëndertigste jaar)
van 20 juli 1987**AF TE LOSSEN OBLIGATIES**90 obligaties van 1 050 frank elk,
terug te betalen met lot of tegen 1 150 frank
van 15 juni 1988 af

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

CODE
377**EMPRUNT A LOTS 1938***Liste officielle du tirage n° 358 (trentième année)
du 20 juillet 1987***OBLIGATIONS A AMORTIR**

6 groupes, à rembourser par lot à partir du 15 octobre 1987.

Les obligations faisant partie d'un groupe sorti ont droit chacune à la moitié ou au dixième du lot échu à ce groupe selon que celui-ci comprend des obligations de 5 000 francs ou des obligations de 1 000 francs.

**CINQ LOTS DE
VIJF LOTEN VAN**

50 000

**FRANCS
FRANK****GROUPES
GROEPEN**113361 à (tot) 113370
190011 » 190020
233401 » 233410
250181 » 250190
359501 » 359510**UN LOT DE
EEN LOT VAN**

100 000

**FRANCS
FRANK****GROUPE
GROEP**

480641 à (tot) 480650

LOTENLENING 1938*Officiële lijst der loting nr. 358 (dertigste jaar)
van 20 juli 1987***AF TE LOSSEN OBLIGATIES**

6 groepen, terug te betalen met lot van 15 oktober 1987 af.

De obligaties die tot een uitgelote groep behoren hebben ieder recht op de helft of op het tiende van het lot dat aan de groep is toegekomen, naargelang deze obligaties van 5 000 frank of obligaties van 1 000 frank bevat.

*Liste des groupes d'obligations sortis aux tirages de la trentième
année (nos 349 à 358) et remboursables à partir du
15 octobre 1987.**Lijst der groepen obligaties uitgekomen bij de lotingen
van het dertigste jaar (nrs. 349 tot 358) en terugbetaalbaar van
15 oktober 1987 af.*

16551 et (en)	16552	105421 à (tot)	105430	190011 à (tot)	190020	268601 à (tot)	268610	359501 à (tot)	359510
31377 »	31378	113361 »	113370	199421 »	199430	272611 »	272620	368231 »	368240
52241 à (tot)	52250	114271 »	114280	224371 »	224380	287071 »	287080	376471 »	376480
57451 »	57460	126401 »	126410	233401 »	233410	291771 »	291780	382601 »	382610
58871 »	58880	129231 »	129240	243441 »	243450	302521 »	302530	393901 »	393910
63971 »	63980	131521 »	131530	245421 »	245430	302701 »	302710	402811 »	402820
64731 »	64740	138271 »	138280	248651 »	248660	303561 »	303570	410731 »	410740
72491 »	72500	148501 »	148510	250171 »	250180	319161 »	319170	432161 »	432170
80621 »	80630	155341 »	155350	250181 »	250190	325961 »	325970	437511 »	437520
82541 »	82550	155491 »	155500	257101 »	257110	326451 »	326460	439311 »	439320
84711 »	84720	157121 »	157130	264011 »	264020	344251 »	344260	476391 »	476400
101861 »	101870	162131 »	162140	265231 »	265240	359121 »	359130	480641 »	480650

CODE
375**EMPRUNT A LOTS 1932***Liste officielle du tirage n° 365 (trente et unième année)
du 24 juillet 1987***OBLIGATIONS A AMORTIR**6 groupes, soit 60 obligations de 1 050 francs chacune,
à rembourser par lot à partir du 15 mars 1988**CINQ LOTS DE
VIJF LOTEN VAN**

50 000

**FRANCS
FRANK****GROUPES
GROEPEN**2741 à (tot) 2750
90181 » 90200
131481 » 131490
216201 » 216210
504631 » 504640**UN LOT DE
EEN LOT VAN**

100 000

**FRANCS
FRANK****GROUPE
GROEP**

440431 à (tot) 440440

LOTENLENING 1932*Officiële lijst van de loting nr. 365 (eenendertigste jaar)
van 24 juli 1987***TERUG TE BETALEN OBLIGATIES**6 groepen, zegge 60 obligatiën van 1 050 frank elk
terug te betalen met lot van 15 maart 1988 af*Liste des groupes d'obligations sortis aux tirages de la trente et
unième année (nos 361 à 365) et remboursables à partir du
15 mars 1988.**Lijst van de groepen obligaties uitgekomen bij de lotingen van het
eenendertigste jaar (nrs. 361 tot 365) en terugbetaalbaar van
15 maart 1988 af.*

2741 à (tot)	2750	85181 à (tot)	85190	134921 à (tot)	134930	296621 à (tot)	296630	381011 à (tot)	381020
14801 »	14810	90191 »	90200	134931 »	134940	333531 »	333540	429011 »	429020
17261 »	17270	93301 »	93310	146011 »	146020	337131 »	337140	440431 »	440440
88611 »	88620	120781 »	120790	148591 »	148600	341151 »	341160	483991 »	484000
71541 »	71550	128661 »	128670	216201 »	216210	370011 »	370020	504631 »	504640
79001 »	79010	131481 »	131490	254301 »	254310	370021 »	370030	527251 »	527260

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines

Publications prescrites par l'article 770 du Code civil

Succession en déshérence de Blaszak, Michel

Blaszak, Michel, pensionné, né à Gnierno (Pologne), le 12 septembre 1900, domicilié à Marcinelle, rue D. Dupret 47, est décédé à Charleroi le 4 mars 1984, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi, a, par jugement du 19 janvier 1987, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 2 février 1987.

Le directeur régional de l'Enregistrement,
G. Hallet.

Succession en déshérence de Schepens, Yvonna Joanna Melanie

Schepens, Yvonna Joanna Melanie, sans profession, née à Gand le 23 mars 1900, domiciliée à Gand, Eendrachtstraat 132, est décédée à Gand le 24 avril 1986, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Gand, a, par ordonnance du 4 décembre 1986, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Gand, le 3 février 1987.

Le directeur régional de l'Enregistrement,
P. Van Rossom.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail d'Anvers

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, rue Belliard 53, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives de travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Tongres

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, rue Belliard 53, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

Erfloze nalatenschap van Blaszak, Michel

Blaszak, Michel, gepensioneerd, geboren te Gniezno (Polen) op 12 september 1900, wonende te Marcinelle, rue C. Dupret 47, is overleden te Charleroi op 4 maart 1984, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij vonnis van 19 januari 1987, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Namur, 2 februari 1987.

De gewestelijke directeur der Registratie,
G. Hallet.

(2470)

Erfloze nalatenschap van Schepens, Yvonna Joanna Melanie

Schepens, Yvonna Joanna Melanie, zonder beroep, geboren te Gent op 23 maart 1900, laatst wonende te Gent, Eendrachtstraat 132, is overleden te Gent op 24 april 1986, zonder bekende erfgenamen na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Gent, bij beschikking van 4 december 1986, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Gent, 3 februari 1987.

De gewestelijke directeur der Registratie,
P. Van Rossom.

(2469)

MINISTERIE VAN TEWEKSTELLING EN ARBEID

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende bij het Arbeidshof te Antwerpen

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen, uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Belliardstraat 53, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank te Tongeren

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen, uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Belliardstraat 53, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

« Première Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés » agréée par arrêté royal du 12 décembre 1931, ayant son siège à Anvers, Arenbergstraat 14. — Nomination. — Composition

Extrait du procès-verbal de la séance du conseil d'administration tenue à Anvers le 23 juin 1987

Nomination d'un nouvel administrateur-délégué :

M. Daems, Joseph, est nommé administrateur-délégué en remplacement de M. Loozen, Domien, démissionnaire.

Composition du conseil d'administration :

Représentants des employeurs :

Mme Geens, Julia, épouse Van Rompaey; MM. Defosse, Paul; Janssens, Eugène; Loozen, Domien; Noeninckx, Karel; Osterrieth, Frédéric; Peeraer, Wouter; Van Loon, Albert.

Représentants des employés :

Mme Renders, Mariette; MM. Bague, Walter; Cromheecke, Raphaël; Daems, Joseph; De Keyzer, Joseph; Florus, Louis; Meseure, Alfons; Van Der Heyden, Ludovicus.

Président des représentants des employeurs :

M. Defosse, Paul.

Président des représentants des employés :

M. Bague, Walter.

Administrateur délégué :

M. Daems, Joseph.

Directeur :

M. Veereman, Luc.

Composition du collège des commissaires :

Représentants des employeurs :

MM. De Herdt, Georges et De Laet, August.

Représentants des employés :

MM. Van Haerenborgh, Karel et Vileyn, Marcel.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

« Eerste Gemeenschappelijke Verzekeringskas tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden » erkend bij koninklijk besluit van 12 december 1931, hebbende haar zetel te Antwerpen, Arenbergstraat 24. — Benoeming. — Samenstelling

Uittreksel uit de notulen van de vergadering van de raad van bestuur gehouden te Antwerpen op 23 juni 1987

Benoeming van een nieuwe afgevaardigde-bestuurder :

De heer Daems, Joseph, wordt benoemd tot afgevaardigde-bestuurder in vervanging van de heer Loozen, Domien, ontslagnemd.

Samenstelling van de raad van bestuur :

Afgevaardigden van de werkgevers :

Mevr. Geens, Julia, echtgenote Van Rompaey; de heren Defosse, Paul; Janssens, Eugène; Loozen, Domien; Noeninckx, Karel; Osterrieth, Frédéric; Peeraer, Wouter, Van Loon, Albert.

Afgevaardigden van de werknemers :

Mevr. Renders, Mariette; de heren Bague, Walter; Cromheecke, Raphaël; Daems, Joseph; De Keyzer, Joseph; Florus, Louis; Meseure, Alfons; Van der Heyden, Ludovicus.

Voorzitter van de afgevaardigden der werkgevers :

de heer Defosse, Paul.

Voorzitter van de afgevaardigden van de werknemers :

de heer Bague, Walter.

Afgevaardigde-bestuurder :

de heer Daems, Joseph.

Direkteur :

de heer Veereman, Luc.

Samenstelling van het college der commissarissen :

Afgevaardigden van de werkgevers :

de heren De Herdt, Georges en De Laet, August.

Afgevaardigden van de werknemers :

de heren Van Haerenborgh, Karel en Vileyn, Marcel.

(20085)

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

31 JULI 1987. — Omzendbrief betreffende gemeentebegrotingen voor 1988 : richtlijnen ten behoeve van de gemeenten van het Vlaamse Gewest behalve de gemeenten met een bijzonder taalregime (F.B. 718/G.B. 1988)

Aan de heren Provinciegouverneurs,
Aan de heer Vice-Gouverneur van Brabant,

Ter kennisgeving aan :

- de leden van de Bestendige Deputatie;
- de heren Arrondissementscommissarissen.

Mijnheer de Gouverneur,

Een algemene budgettaire, financiële en thesaurieplanning is onmisbaar geworden om het gemeentelijk beheer in goede banen te houden. De veralgemeende invoering van de informatica heeft overigens de technische middelen verschaft om tot dergelijke planning over te gaan.

De gemeentebestuurders moeten ervan bewust zijn dat de taak waarvoor ze van de bevolking een mandaat hebben gekregen, verder reikt dan hun huidig beheer. Zij zijn een schakel in een doorlopend geheel.

Al hun initiatieven en handelingen moeten degelijk voorbereid en gepland zijn zodat de levenskracht van de gemeente gevrijwaard wordt voor later. Ook in 1988, het jaar van de gemeenteraadsverkiezingen, mogen soberheid en matiging van het beleid niet in het gedrang komen en dienen prestigeprojecten vermeden.

Ik wijs er uitdrukkelijk op dat de koninklijke besluiten nrs. 110 en 145 het begrotingsevenwicht meer nog dan voorheen, verplicht stellen. Dat evenwicht betekent aldus een zeer belangrijke faktor in de financiële planning. De toezichhoudende overheid kan alle maatregelen nemen om een gestoord evenwicht te herstellen.

Alhoewel ik een overtuigd voorstander blijf van belastingvermindering zullen de gemeenten met deze doelstelling voorzichtig moeten omspringen ingevolge de minder gunstige evolutie van het Gemeentefonds en de verplichte vrijwaring van het evenwicht.

Ook inzake uitgavenvoorziening is omzichtigheid geboden.

De in vorige omzendbrieven opgenomen onderrichtingen blijven gelden voor het opmaken van de gemeentebegrotingen voor 1988. De hiernavolgende richtlijnen vervangen de vroegere voorschriften slechts in de mate waarin zulks duidelijk blijkt.

I. Aanwijzingen van algemene aard.**1. De begrotingsformulieren :**

Zowel voor de begroting als voor de rekening mogen de voorgelegde formulieren niet meer met de pen worden ingevuld. Voortaan worden enkel nog getypte of gedrukte formulieren aanvaard.

De opmaak van de formulieren via informaticatechnieken wordt eveneens toegestaan op voorwaarde dat de output volledig identiek is aan het voorgeschreven model. In elk geval moeten de ontvangsten tegenover de uitgaven worden geplaatst ten einde per functie een onmiddellijk inzicht in de begroting en rekening te krijgen.

Er kan wel in beperkte mate worden afgeweken van het modelformaat, voorgeschreven met betrekking tot de begroting en de rekening.

Dezelfde richtlijnen gelden eveneens voor de begrotingswijzigingen.

2. Het exemplaar « Statistiek » :

Ik zie mij spijtig genoeg genoodzaakt te herhalen dat het exemplaar « Statistiek » van de begroting en de rekening onmiddellijk na de gemeenteraadszitting waarin ze worden behandeld, moet worden toegezonden aan volgend adres (en nergens anders) :

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie van de Regionale en Lokale Besturen
Kunstlaan 41
1040 Brussel

3. Het beroep van de provinciegouverneur :

De provinciegouverneur behoort in beroep te komen tegen de goedkeuring van een begroting door de bestedige deputatie :

— als er een algemeen begrotingstekort is;

— als de begroting duidelijk afwijkt van een door mij of mijn ambtsvoorganger aanvaard saneringsplan; zolang ik niet heb ingestemd met de aanpassing van een saneringsplan blijft het vorige plan van toepassing.

Te hoge belastingdruk of te zwaar tekort op het eigen dienstjaar kunnen eveneens een reden zijn om in beroep te komen.

4. De leningen :

Mijn omzendbrief van 11 maart 1986 bevatte toelichtingen omtrent het nieuw stelsel van investeringsleningen van het Gemeentekrediet en omtrent de begrotingsinschrijvingen in verband met de leningen.

Omwille van het evenwicht van de buitengewone dienst moeten de leningen tegelijk met de te financieren uitgaven in de begroting voorkomen.

Ik vestig hierna uw aandacht op de inschrijving van de leninglasten. Het eerste jaar wordt er in de begroting geen krediet voor kapitaalaflossing uitgetrokken maar wel een krediet voor interest ten belope van ten minste zes maanden. Het tweede jaar wordt er genoeg krediet voor een volledige kapitaalaflossing en voor interest voor twaalf maanden uitgetrokken.

De bedragen in het korpus van de begroting en in de tabel van de leningen moeten volledig overeenkomen.

II. Aanwijzingen van specifieke aard.**A. De begrotingsbijlagen :****1. De eerste bladzijde van de begroting :**

Van sommige begrotingen wordt de eerste bladzijde slordig of onvolledig ingevuld. Dat betreft inzonderheid de derde cijferkolom. Telkens als er nog geen juiste aantallen gekend zijn, moet de informatie bij benadering worden verstrekt. Dat is o.m. zo met het kadastraal inkomen.

2. De tabel nr. 13 van de meerjarenplanning van de gewone dienst :

Van 1988 af moeten alle investeringen van ten minste vijf miljoen frank waarvan het begin van uitvoering in de jaren 1988 tot 1992 ligt, in de tabel nr. 13 van de begroting worden opgenomen. In dat bedrag van vijf miljoen frank en meer zijn alle kosten begrepen waardoor de investering gebruiksklaar wordt.

De planning van de investeringen is een belangrijk gegeven van de algemene financiële planning.

3. De tabel nr. 14 van de evolutie van de schuld :

De in te vullen jaarkolommen reiken drie jaar verder dan in de begroting van 1987.

In de kolommen na 1988 moet er geen rekening worden gehouden met na 1988 op te nemen nieuwe leningen. Aldus komt beter tot uiting hoeveel ruimte er vrijkomt voor nieuwe leningen ingevolge de volledige aflossing van lopende leningen.

4. De tabel nr. 15 van het gemeentepersoneel :

Mijn omzendbrief van 11 augustus 1986 in verband met de tabel van het gemeentepersoneel is met ingang van 1988 in alle gemeenten van toepassing.

Bijgevolg is thans het begrotingsonderdeel nr. 15 gesplitst in twee tabellen, die beide onder de toepassing van artikel 70 van de gemeentewet vallen :

— de tabel van de personeelsuitgaven : per begrotingsfunctie worden de ambten en hun aantal vermeld, de algemene kost van de bezoldigingen en vergoedingen en de werkgeverslasten;

— de tabel van de personeelsstructuur : deze tabel bevat naast elkaar de personeelsformatie en het personeelsbestand.

De personeelsleden worden met naam vermeld evenals hun geboortedatum, de datum van hun indiensttreding, de datum van hun plaatsinneming in hun graad en het jaar waarin zij normaliter pensioengerechtigd worden. De niet-statutaire personeelsleden worden vermeld zoals wordt voorgeschreven in mijn omzendbrief van 11 augustus 1986.

B. De ontvangsten van de gewone dienst :**1. Het Gemeentefonds :**

Er mag worden aangenomen dat het Gemeentefonds voor 1988 ongeveer het niveau van 1987 zal bereiken.

De gemeenten dienen in hun begroting voor 1988 een krediet in te schrijven dat gelijk is aan de begrotingsraming van 1987.

2. De compensatie voor de derving van de opbrengst van de opcentiemen op de onroerende voorheffing :
De raming is gelijk aan het in 1985 gekregen bedrag.

3. De subsidie uit het uitzonderlijk krediet van 21 miljard frank :
In 1988 wordt deze subsidie niet meer gegeven.
Er mag dus geen begrotingsinschrijving worden gedaan.

4. De fiscaliteit :

Vele gemeenten beschikken thans over de mogelijkheid om hun belastingsdruk te doen dalen. Dat kan tot uiting komen door de afschaffing van niet-rendabele belastingen of van belastingen met sociale of economische weerslag. Het aantal gemeentebelastingen is immers al te uitgebreid.

De niet-rentabiliteit van een belasting blijkt o.m. uit de beperkte opbrengst van een belasting of uit het grote aantal aanslagen van geringe omvang. Het administratief werk voor de invordering van dergelijke belastingen kost soms te veel.

Toch ben ik er niet tegen dat er bij een goede dienstverlening een redelijke belastingheffing gebeurt.

Ik waarschuw alleszins tegen een plotse uitgebreide vermindering van belastingen op het einde van het bestuursmandaat.

Een ernstige begrotingsplanning wordt erdoor onmogelijk.

De omstandigheid dat er in 1988 gemeenteraadsverkiezingen plaatshebben, is geen reden om tot belastingvermindering over te gaan.

C. De uitgaven van de gewone dienst :

1. De personeelsuitgaven :

De wedden en lonen worden berekend uitgaande van de werkelijke personeelskosten voor de maand juli 1987. Een verhoging van die bedragen met 3 pct. mag worden toegestaan. De aldus berekende kredieten mogen niet worden aangedikt met een bijkomende percentage of vast bedrag voor onvoorziene gevallen.

Wanneer er in de begroting moet voorzien worden in de uitbreiding van het personeelsbestand, worden de personeelsuitgaven met betrekking tot de bijkomende personeelsleden berekend precies alsof zij reeds in juli 1987 in dienst waren en rekening houdend met het aantal maanden gedurende welke die personeelsleden wellicht in dienst zullen zijn in 1988.

De kredieten voor de werkgeversbijdragen inzake de pensioenen van het statutair personeel, de gewestelijke ontvangers en de brigadechefs, worden begroot op 12 pct. van de begrotingsvoorzieningen voor de wedden en lonen van hetzelfde personeel. De werknemersbijdrage is in dat percentage niet begrepen. Er moet ook worden gezorgd voor voldoende krediet op de begrotingsposten waarop de werkgeversbijdragen voor het Fonds voor beroepsziekten moeten worden betaald. De bijdragen zijn 0.18 pct. van het brutoloon. In die 0.18 pct. is de matingsbijdrage opgenomen. De desbetreffende artikelnummers bevatten alle de economische natuur 117.

Ik wijs er nogmaals op dat de kredietramingen in het korpus van de begroting moeten overeenstemmen met de bedragen opgenomen in de tabel van de personeelsuitgaven van het begrotingsonderdeel nr. 15 betreffende het gemeentepersoneel.

2. De bijdrage in het tekort van het O.C.M.W. :

De toelage aan het O.C.M.W. moet helemaal stroken met het ermee overeenkomend bedrag in de O.C.M.W.-begroting.

De financiële planning van de O.C.M.W.-toelage moet gebeuren in overleg tussen de gemeente en het O.C.M.W.

3. Het aandeel in de tekorten van de ziekenhuizen :

Als algemene regel wordt het krediet van de gemeente in de ziekenhuistekorten beperkt tot de helft van het goedgekeurde begrotingskrediet van 1987.

Wanneer echter het krediet van 1987 via een begrotingswijziging werd verlaagd tot beneden de helft van het begrotingskrediet, moet het bedrag van het verlaagde krediet van 1987 hernomen worden in de begroting 1988. Wanneer het krediet van 1987 via een begrotingswijziging werd verhoogd, moet als krediet in de begroting 1988 de helft worden ingeschreven van het na begrotingswijziging in 1987 goedgekeurde bedrag.

4. Overboekingen :

Overboekingen moeten passen in de meerjarenplanning van het gemeentelijk beleid. Belangrijke overboekingen naar de buitengewone dienst mogen enkel bij een matige belastingdruk plaatsvinden. Ik bevestig hier wat ik in de omzendbrief van 23 juli 1986 heb voorgeschreven.

D. De buitengewone dienst :

Het verkiezingsjaar 1988 mag geen aanleiding geven tot het begroten van uitgaven die prestigegericht zijn of die niet passen in de algemene budgettaire planning.

Het is niet verantwoord alle ontvangsten en uitgaven in verband met belangrijke infrastructuurwerken die over meer dan een jaar gaan worden uitgevoerd, in het eerste jaar in de begroting te brengen. Alleen die uitgaven mogen in de jaarbegroting worden opgenomen welke in de loop van dat jaar kunnen worden vastgelegd. De raming van de volledige kosten moet worden ingeschreven in de tabel van de meerjarenplanning van de buitengewone dienst.

Het decreet van 24 januari 1985, gewijzigd door het decreet van 12 februari 1986, houdende instelling van een investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de gemeente worden uitgevoerd, treedt in werking op 1 januari 1988.

Op dit ogenblik zijn de noodzakelijke uitvoeringsbesluiten evenwel niet genomen zodat het desbetreffende fonds nog niet operationeel is.

Aanvullende onderrichtingen hieromtrent zullen u zodra mogelijk worden medegedeeld.

U gelieve, Mijnheer de Provinciegouverneur, Mijnheer de Vice-Gouverneur, deze omzendbrief onverwijld ter kennis van de gemeentebesturen te brengen.

Voor de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden
en Ruimtelijke Ordening, afwezig :

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. Dewael.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Annonces — Aankondigingen

Sociétés — Vennootschappen

« Centrale Verwarming Devis », naamloze vennootschap,
Dokter Vandeperrestraat 12, 2440 Geel
H.R. Turnhout 25351 — BTW 404.215.331

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 21 augustus 1987, om 18 uur, te Geel, Herentalseweg 48, met volgende agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor. 5. Benoeming en bepaling van machten. (20044)

« N.V. Neerland Onroerende Goederen », naamloze vennootschap,
Boomssteenweg 860, 2610 Antwerpen (Wilrijk)
H.R. Antwerpen 187891

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die gehouden zal worden in het kantoor van notaris Baudouin Cols, te Antwerpen, Willem Tellstraat 3, op 21 augustus 1987, om 11 u. 30 m.

Agenda :

I. Kapitaalverhogingen.

1. Verslagen (artikel 33bis, § 3 van de vennootschappenwet) :

a) van de raad van bestuur waarin met name gehandeld wordt over de uitgifteprijs beneden de fractiewaarde van de oude aandelen inzake de hierna voorgestelde kapitaalverhogingen;

b) van de bedrijfsrevisor aangesteld door de raad van bestuur omtrent zelfde aangelegenheid.

2. Eerste kapitaalverhoging.

a) Verslag van de raad van bestuur en van de bedrijfsrevisor aangesteld door de raad van bestuur, opgesteld in uitvoering van artikel 34, § 2, van de vennootschappenwet.

b) Besluit tot kapitaalverhoging met een bedrag van drieënveertig miljoen honderdveertigduizend frank (F 43 160 000), door uitgifte van vierduizend vierhonderd tweeëndertig (4 432) nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde (uitgegeven onder de fractiewaarde van de oude aandelen) die van dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen en dividendgerechtigd zullen zijn vanaf één juli negentienhonderd zevententachtig, *pro rata temporis*.

Deze nieuwe aandelen worden bestemd om als volledig volstorte aandelen te worden toegekend :

ten belope van tweeduizend driehonderd tweeënzestig (2 362) aandelen aan de heer Roger Van de Weghe; en aan Mevr. Robert Rombouts-Van de Weghe, ieder voor de helft;

ten belope van tweeduizend zeventig (2 070) aandelen aan de heer Francis Van de Weghe;

als vergoeding voor de inbrengen bij de vennootschap van nijverheidsgronden, gelegen te Antwerpen (Wilrijk), ter plaatse « Neerland ».

c) Totstandkoming van de eerste kapitaalverhoging.

3. Tweede kapitaalverhoging.

a) Verslag van de raad van bestuur en verslag opgemaakt door de bedrijfsrevisor, aangewezen door de raad van bestuur, overeenkomstig de voorschriften van artikel 34bis, § 4, van de vennootschappenwet (opheffing van het voorkeurrecht).

b) Voorstel om in het belang van de vennootschap het voorkeurrecht tot inschrijving op de tweede hierna voorgestelde kapitaalverhoging op te heffen.

c) Besluit tot kapitaalverhoging met een bedrag van elf miljoen zevenhonderdvijftigduizend frank (F 11 765 000) door uitgifte van duizend tweehonderd en acht (1208) nieuwe aandelen zonder vermelding van nominale waarde (uitgegeven onder de fractiewaarde van de oude aandelen), die van dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen en dividendgerechtigd zullen zijn vanaf één juli negentienhonderd zevententachtig, *pro rata temporis*.

Op deze nieuwe aandelen zal buiten voorkeurrecht worden ingeschreven in geld door de heer Roger Van de Weghe en Mevr. Robert Rombouts-Van de Weghe, ieder voor de helft, tegen de prijs van negenduizend zevenhonderd negenendertig frank tweehonderd achtendertig centiemen (F 9 739,238) per aandeel.

De nieuwe aandelen dienen tot beloop van vijftentwintig ten honderd (25 %) van hun inschrijvingsprijs onmiddellijk te worden volgestort.

c) Totstandkoming van de kapitaalverhoging.

II. Statutenwijzigingen.

Artikel 5. Om dit artikel in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het kapitaal en zijn vertegenwoordiging.

III. Benoeming van bestuurders.

Aanstelling van twee nieuwe bestuurders.

Om tot de vergadering te worden toegelaten moeten de houders van aandelen aan toonder uiterlijk vijf dagen vóór de datum van de algemene vergadering, hun aandelen deponeren op de zetel van de vennootschap.

(20045)

De raad van bestuur.

« Bricopan », société anonyme,
avenue E. Mascaux 460, 6001 Marcinelle
R.C. Charleroi 125475

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale des actionnaires qui se tiendra le vingt et un août mil neuf cent quatre-vingt-sept, à 15 h 30 m, en l'étude de Me Charles-Bernard Demeure de Lespaul, notaire de résidence à Mons, avec l'ordre du jour suivant :

a) Dissolution anticipée de la société en vue de son absorption par la société anonyme « Pal », ayant son siège social à 6001 Marcinelle, avenue E. Mascaux 460, ci-après dénommée « la société absorbante ».

b) Nomination d'un liquidateur en vue de cette fusion et détermination de sa compétence, plus particulièrement en ce qui concerne les pouvoirs qui lui sont nécessaires pour faire apport dans la société absorbante de tout l'actif et de tout le passif tels qu'ils figurent aux comptes annuels clôturés au trente et un décembre mil neuf cent quatre-vingt-six, l'actif net étant toutefois réévalué à quatre millions deux cent cinquante mille francs.

Cet apport sera rémunéré par l'attribution au liquidateur de quatre cent vingt-cinq actions nouvelles de la société absorbante, qui seront réparties entre les actionnaires de la société en liquidation, dans la proportion de dix-sept actions nouvelles de la société absorbante pour cinquante actions de la société en liquidation.

Se conformer aux statuts.

(20046)

Le conseil d'administration.

« Pal », société anonyme,
avenue E. Mascaux 460, 6001 Marcinelle
R.C. Charleroi 126879 — T.V.A. 418.805.418

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale des actionnaires qui se tiendra le vingt et un août mil neuf cent quatre-vingt-sept, à 18 heures, en l'étude de Me Charles-Bernard Demeure de Lespaul, notaire de résidence à Mons, avec l'ordre du jour suivant :

a) Rapports du reviseur d'entreprises et du conseil d'administration sur les apports en nature résultant de la fusion ci-après proposée.

b) Fusion de la présente société, ci-après dénommée « la société absorbante », avec la société anonyme en liquidation « Bricopan », ayant son siège social à 6001 Marcinelle, avenue E. Mascaux 460, ci-après dénommée « la société absorbée », par apport à la société absorbante de tout l'actif et de tout le passif de la société absorbée, tels qu'ils figurent aux comptes annuels clôturés le trente et un décembre mil neuf cent quatre-vingt-six, l'actif net étant toutefois réévalué à quatre millions deux cent cinquante mille francs.

Toutes les opérations faites depuis cette date par la société absorbée seront aux profits et risques de la société absorbante.

c) En vue de réaliser cette fusion, augmentation de capital à concurrence de quatre millions deux cent cinquante mille francs, pour le porter ainsi de vingt-cinq millions de francs à vingt-neuf millions deux cent cinquante mille francs par la création de quatre cent vingt-cinq actions nouvelles du même type que les actions existantes, jouissant des mêmes droits et participant aux bénéfices à partir du premier janvier mil neuf cent quatre-vingt-sept.

d) Réalisation de l'apport.

e) Changement de la dénomination en « Bricopan ».

f) Prorogation de la société pour une durée illimitée.

g) Adoption après un vote article par article, d'un nouveau texte des statuts afin de les mettre en concordance avec les résolutions prises, de supprimer certaines dispositions devenues caduques et afin de les adapter à la loi du cinq décembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre sur les sociétés commerciales et à la loi du vingt et un février mil neuf cent quatre-vingt-cinq sur la réforme du revisor et notamment, introduction des motions de capital autorisé à concurrence de trente millions de francs, de droit de préférence et d'amortissement du capital, suppression de l'obligation inconditionnelle de nommer un commissaire, suppression de cautionnement des administrateurs et commissaire, possibilité pour le conseil d'administration de distribuer des acomptes sur dividende.

Se conformer aux statuts.

(20047)

Le conseil d'administration.

« Ari Prospect Gallery », société anonyme,
boulevard Brand Whitlock 156, à 1040 Bruxelles

A défaut de pouvoir délibérer le 3 juillet 1987, une nouvelle assemblée générale extraordinaire est confirmée le lundi 31 août 1987, à 14 heures, à Jodoigne, à l'étude du notaire Jean Dandoy. — Ordre du jour : 1. Modification de l'objet social (élargissements). 2. Augmentation du capital par apports d'immeubles provenant de la scission de la société anonyme Batibien-Goedbouw. 3. Changement de dénomination sociale en « Bati Art Prospect ». 4. Rémunération de l'apport en parts sociales nouvelles. (20048)

Batibien-Goedbouw, société anonyme,
boulevard Brand Whitlock 156, à 1040 Bruxelles

A défaut de pouvoir délibérer le 3 juillet 1987, une nouvelle assemblée générale extraordinaire est confirmée le lundi 31 août 1987, à 14 h 30 m, à Jodoigne, à l'étude du notaire Jean Dandoy. — Ordre du jour : 1. Dissolution anticipée par scission de la société sur base du bilan au 31 mai 1987. 2. Nomination d'un liquidateur. 3. Pouvoirs du liquidateur. (20049)

Etablissements Jean De Vos, société anonyme,
rue du Charme 34, à Forest

R.C. Bruxelles 1003 — T.V.A. 402.795.864

L'assemblée générale extraordinaire du 17 août 1987 n'ayant pas atteint le quorum légal, une nouvelle assemblée générale extraordinaire se tiendra le lundi 31 août 1987, à 14 h 30 m, en l'étude du notaire Yves Steenebruggen, avenue du Roi 177, à 1080 Bruxelles, qui délibérera valablement quel que soit le capital présent ou représenté. — Ordre du jour : Dissolution anticipée de la société. Nomination de liquidateur. Décharge à donner aux administrateurs. (20050)

Verzekeringskantoor Selschotter, naamloze vennootschap,
Rozendaalstraat 38, 8480 Veurne

H.R. Veurne 16219

De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal plaatshebben op vrijdag 21 augustus 1987, om 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur en commissaris.
2. Goedkeuring van de balans en de resultatenrekening, afgesloten per 30 april 1987.
3. Beslissing over de stemming van het resultaat.
4. Ontlasting aan bestuurders en commissaris.
5. Benoeming bestuurders en commissaris.
6. Varia.

Gelijkvormig artikel 24 van de statuten worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen neer te leggen ten maatschappelijke zetel, ten minste vijf dagen vóór de algemene vergadering. (20051)

B. Rekencentra N.V., B. Rechenzentren N.V.,
Centres de Calcul N.V., naamloze vennootschap,
Ingenieur Haesaertslaan 26, 2520 Edegem

H.R. Antwerpen 235981 — BTW 424.436.564

De aandeelhouders worden tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering uitgenodigd die zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus 1987, te 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening op 30 juni 1987.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Ontlasting aan de raad van bestuur.
5. Beraadslagen en besluiten over het toekomstig beleid.
6. Allerlei.

(20052)

De raad van bestuur.

« Aarveco », naamloze vennootschap,
Erkegemstraat 62, Oostkamp

H.R. Brugge 56540 — BTW 422.846.655

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die gehouden wordt ten kantore van notaris Joseph Destrooper, te Ledegem, Rollegemstraat 62, op dinsdag vijftiendag augustus negentienhonderd zevententachtig, om 14 u. 30 m., met volgende agenda :

1. Verslag van de commissaris-revisor en van de raad van bestuur.
2. Kapitaalverhoging met 50 000 000 frank, vertegenwoordigd door 10 460 nieuwe aandelen zonder vermelding van waarde, te verwezenlijken door inbreng van een schuldvordering.
3. Verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
4. Aanpassing van de statuten.

(20053)

De raad van bestuur.

« S.A. International Chemical Company for Industry »,
société anonyme, rue Puccini 66, à 1070 Bruxelles

R.C. Bruxelles 463098 — T.V.A. 426.180.881

Assemblée générale ordinaire le 28 août 1987, à 10 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et compte de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20086)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**
Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES — OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Bruxelles. — Instruction publique

L'Institut de la Parure, des Soins de Beauté, de l'Habillement et de la Bijouterie, cours de promotion sociale, boulevard de l'Abattoir 50, à 1000 Bruxelles désire constituer pour l'année scolaire 1987-1988, une réserve de recrutement de chargé(e)s de cours pratique professionnelle et/ou de cours techniques.

Niveau CPSI :

Sections : Parure, soins de beauté, habillement.

Habillement coupe hommes/dames.

Coiffure pour dames.

Coiffure pour messieurs.

Pédicure.

Visagisme-manucure.

Maroquinerie.

Grimage.

Section : Bijouterie.

Dessin préparatoire à la bijouterie.

Niveau CPSS :

Section : Bijouterie.

Bijouterie-joaillerie.

Ciselure.

Dessin-composition du bijou.

Email.

Fonte injectée.

Gravure.

Sertissage.

Modelage en cire perdue.

Conditions :

Les candidat(e)s doivent être de nationalité belge et porter un des titres suivants dans la spécialité à enseigner :

certificat ou brevet ETSS, CTSS, EPSS ou CPSS + CAP ou CNTM + apporter la preuve d'au moins trois ans d'expérience utile dans la spécialité à enseigner, ou

certificat ou brevet ETSI, CTSI, EPSI ou CPSI + CAP ou CNTM + apporter la preuve d'au moins six ans d'expérience utile dans la spécialité à enseigner, ou

diplôme de l'enseignement artistique supérieur + CAP ou CNTM + apporter la preuve d'au moins un an d'expérience utile dans la spécialité à enseigner, ou

apporter la preuve d'au moins neuf ans d'expérience utile dans la spécialité à enseigner.

Pour tous renseignements, téléphoner au n° 02/521 88 87 ou au 02/521 16 52, de 18 à 21 heures.

Les candidatures écrites avec *curriculum vitae* doivent parvenir à M. l'échevin de l'Instruction publique, boulevard Anspach 6, à 1000 Bruxelles, au plus tard pour le 15 septembre 1987. (20055)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Maldegem

Het O.C.M.W. wenst over te gaan tot de aanwerving van volgende personeelsleden met indiensttreding op 1 oktober 1987 :

2 verpleegassistenten voor het rustoord te Maldegem;

2 gegradueerde verple(e)g(st)ers voor het rustoord te Adegem.

De candidaturen dienen per aangetekend schrijven gericht te worden aan de heer voorzitter van het O.C.M.W. van en te 9990 Maldegem, waar zij uiterlijk op 4 september 1987 moeten toekomen vergezeld van de volgende bewijsstukken :

uittreksel uit de geboorteakte;

bewijs van goed gedrag en zeden en van nationaliteit;

een door het gemeentebestuur voor eensluidend verklaard afschrift van het diploma;

voor de mannelijke kandidaten een militiegetuigschrift; eventueel bewijs van voorkeurrecht.

Nadere inlichtingen kunnen bekomen worden bij het O.C.M.W., Mevr. Courtmanslaan 82, 9990 Maldegem, iedere werkdag tussen 9 en 12 uur, tel. 050/71 18 30. (20056)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Torhout

Openverklaring van een betrekking van dagelijkse verantwoorde-lijke in full-time dienst (man of vrouw).

Functie uit te oefenen binnen het Sint-Augustinus Rusthuis van het O.C.M.W. van Torhout, en statutair te benoemen, met één jaar proeftijd (welke met één jaar kan worden verlengd).

Algemene voorwaarden.

Belg zijn, van goed gedrag zijn, de burgerlijke en politieke rechten genieten, lichamenlijk geschikt zijn, aan de militiewetten voldaan hebben voor mannelijke kandidaten.

Bijzondere voorwaarden.

In het bezit zijn van een diploma van sociaal verpleegkundige A1 of vergelijkbare diploma's uit de opvoedkundige wetenschappen, de ziekenhuiswetenschappen of economische wetenschappen;

drie jaar nuttige ervaring hebben opgedaan in managementtech-nieken in vergelijkbare instellingen;

minimum leeftijd van 25 jaar bereikt hebben;

de kandidaten dienen voor de aanstelling te slagen voor een niet vergelijkend examen (50 % in elke proef afzonderlijk en 60 % in het geheel), met een schriftelijke proef nl. samenvatting en commen-taar na voorlezing van een tekst, wetgeving O.C.M.W. van 8 juli 1976, wetgeving op erkenning van rusthuizen, boekhouding, + mondelinge proef.

De candidaturen richten aan Mevr. A. Demanet-Nerinckx, voor-zitter O.C.M.W., Bruggestraat 87, 8100 Torhout, bij aangetekende zending, met uittreksel uit geboorteakte op zegel, recent bewijs van goed gedrag en zeden en nationaliteit, gewettigd afschrift van het gevraagd studiegetuigschrift welke uiterlijk moeten toekomen op 4 september 1987. (20057)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Wijnegem

Aanwerving van een geschoold arbeider B, onderhouders-werkman (man of vrouw) voor Rustoord Rustenburg.

Inlichtingen en voorwaarden, tel. 03/353 91 61.

Kandidaturen dienen bij aangetekend schrijven ten laatste op 18 september 1987, op het O.C.M.W. toe te komen. (20058)

Centre public d'aide sociale de Huy

Un appel public est lancé en vue de la constitution d'une réserve de recrutement :

Rémunération brute de juillet 1987 (niveau 0) d'ergothérapeutes : 44 056 francs.

Pour tout renseignement, s'adresser au Centre public d'aide sociale de Huy, service du personnel, tél. 085/21 22 65 (ext. 298), où la fiche de candidature sera réclamée.

Les candidatures accompagnées des fiches justificatives doivent parvenir, par recommandé, pour le 25 août 1987 au plus tard, sous peine de nullité à Mme la présidente du Centre public d'aide sociale, rue des Trois Ponts 2, à 5200 Huy. (20059)

**Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum
der deutschsprachigen Gemeinschaft**

Der B.R.F. führt in Kürze eine Fähigkeitsprüfung für deutsch-sprachige Journalisten (männl./weibl.) zur Bildung einer Rekrutie-rungsreserve durch.

Die Bewerber müssen die belgische Staatsangehörigkeit besitzen (oder einen Naturalisierungsantrag gestellt haben) und das Diplom der abgeschlossenen Sekundarschule (Oberstufe) besitzen.

Allerdings wird die Prüfung den Anforderungen eines abgeschlos-senen Universitätsstudiums entsprechen.

Kandidaten, deren Sekundarschuldiplom (Oberstufe) nicht von einer Schule mit deutscher Unterrichtssprache ausgestellt worden ist, müssen den Nachweis erbringen, dass sie eine deutsche Sprach-prüfung des 1. Niveaus beim Ständigen Sekretariat des Staatsperso-nals bestanden haben.

Jahresgehalt : Gehaltsstufe 10/3.

Einschreibefrist : 20. September 1987.

Einschreibebühr : 400 Franken.

Die genauen Unterlagen (Teilnahmebedingungen, Prüfungsprogramm und Einschreibformular) sind bei folgender Adresse erhältlich : B.R.F., Prüfungssekretariat, Herbesthaler Straße 82, 4700 Eupen. (20060)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtigke akten
en uittreksels uit vonnissen**

Bankbreuk — Banqueroute

Tribunal de première instance de Charleroi

Du jugement contradictoirement rendu par la huitième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi le trente juin mil neuf cent quatre-vingt-sept, il appert que la nommée :

6923 Symons, Patricia Marie Louise Alphonsine, femme de charge, née à Charleroi le 11 mai 1962, domiciliée à Gilly, chaussée de Châtelet, 119/5/1, a été condamnée à une peine unique de six mois d'emprisonnement et trois cents francs d'amende × 60 ou un emprisonnement subsidiaire de un mois du chef de :

étant commerçante faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 29 janvier 1986 :

- a) banqueroute frauduleuse : détournement d'actif;
b) banqueroute simple :

non aveu de cessation de paiements;
s'être livré à des emprunts pour se procurer des fonds dans l'intention de retarder la faillite;
faux en écritures et usage (3);
sciemment fait une déclaration inexacte aux fins d'immatriculation au registre de commerce;
émission d'un chèque bancaire ou cession dudit chèque sans provision suffisante;
escroquerie.

Avec sursis simple de cinq ans pour la peine d'emprisonnement principal.

Faits commis dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi et de connexité ailleurs dans le Royaume, entre le 1^{er} et 2 août 1985 et le 19 mars 1986 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère public pour insertion le 30 juillet 1987.

Le greffier-chef de service, (signé) G. Ledoux.

Cette décision, qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 30 juillet 1987.

Le greffier-chef de service, (signé) G. Ledoux. (20061)

Du jugement contradictoirement rendu par la huitième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi le trente juin mil neuf cent quatre-vingt-sept, il appert que le nommé :

6922 Preat, Philippe Gaston Ghislain, employé, né à Nalinnes le 13 septembre 1956, domicilié à Gilly, chaussée de Châtelet, n° 119/5/1, a été condamné à une peine unique de quinze mois d'emprisonnement et cinq cents francs d'amende × 60 ou un emprisonnement subsidiaire de deux mois du chef de :

banqueroute frauduleuse : détournement d'actifs;
banqueroute simple :
non aveu de cessation de paiements;
s'être livré à des emprunts pour se procurer des fonds dans l'intention de retarder la faillite;
faux en écritures et usage (3);
sciemment fait une déclaration inexacte aux fins d'immatriculation au registre de commerce;

émission ou cession de chèques bancaires sans provision suffisante;

émission de chèques postaux sans provision suffisante;

escroqueries;

non-paiement immédiat de carburant.

Avec sursis simple de cinq ans pour la peine d'emprisonnement principal dépassant la durée de trois mois.

Faits commis dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi et de connexité ailleurs dans le Royaume, le 18 août 1986 (IC).

Pour extrait conforme délivré au ministère public pour insertion le 30 juillet 1987.

Le greffier-chef de service, (signé) G. Ledoux.

Cette décision, qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 30 juillet 1987.

Le greffier-chef de service, (signé) G. Ledoux. (20062)

Gericht Erster Instanz Verviers

Am 23. Februar 1987 hat das Gericht Erster Instanz Verviers, sechste Kammer, strafrechtlich tagend und in deutscher Sprache folgendes Urteil verkündet :

Verurteilt den Angeklagten :

Girten, Wilhelm, geboren in Bütgenbach am 4. September 1947, Fahrer, Belgier, wohnhaft in Amel, Mirfeld 87 :

1. zu einer Gefängnisstrafe von einem Monat mit Strafaufschub für die Dauer von fünf Jahren ab Urteilsverkündung wegen : einfachen Bankrotts, in Amel oder anderswo im Bezirk oder im Königreich zwischen dem 17. Dezember 1981 und dem 12. November 1984;

2. zu einer Gefängnisstrafe von drei Monaten und einer Geldstrafe von 100 Fr. × 60 = 6000 Fr. oder 14 Tagen Ersatzgefängnisstrafe, mit Strafaufschub für die Gefängnisstrafe für die Dauer von fünf Jahren ab Urteilsverkündung wegen : betrügerischen Bankrotts, in Amel oder anderswo im Bezirk oder im Königreich zwischen dem 17. Dezember 1981 und dem 12. November 1984.

Verurteilt den Angeklagten Girten zu den Kosten seiner Strafverfolgung, abgerechnet auf 4 740 Fr.

Ordnet die Veröffentlichung eines Auszugs des vorliegenden Urteils an im *Belgischen Staatsblatt* und im *Grenz-Echo Eupen*, die Kosten der Veröffentlichung zu Lasten des Angeklagten.

Das Urteil ist rechtskräftig.

Verviers, den 30. Juli 1987.

Vorliegender gleichlautender Auszug wird dem Herrn Prokurator des Königs erteilt.

Der Greffier, (Gez.) A. Lecolle.

(20063)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Tribunal de première instance de Namur

L'an mil neuf cent quatre-vingt-sept, le jeudi trente juillet, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacques Stas, greffier-chef de service, a comparu :

M. Gui de Francquen, notaire honoraire, domicilié à Namur, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

Mme Colson, Myriam, veuve de M. Derricks, Alain, domiciliée à Rhisnes, rue de la Station 10, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale des biens de son enfant mineure Aurélie, née à Etterbeek le 20 septembre 1984 et ce dûment autorisée par le conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix M. André Podevyn, du premier canton de Namur en date du 18 mars 1987, lequel comparant, a déclaré en langue française, pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Derricks, Alain, en son vivant, domicilié à Rhisnes, rue de la Station 10, décédé à Suarlée en date du 21 février 1987.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me de Francquen, notaire à Namur.

Namur, le 5 août 1987.

Le greffier en chef, (signé) P. Lemineur.

(20064)

Faillissement — Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement P.V.B.A. Mekanieke Schrijnwerkerij Huyben, met maatschappelijke zetel te 2610 Wilrijk, Goudenregenlaan 2, bus 12, H.R. Antwerpen 152493.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris G. Verhoeven, zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 17 september 1987, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de heer curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde vennootschap indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen, en tevens over de afrekening van het faillissement.

De curator, M. Michel.

(20065)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement De Leeuw, Patrick Rafaël Karel, geboren te Wilrijk op 2 mei 1958, wonende te Antwerpen, Vredestraat 114, handel drijvende onder de benaming « Firma De Leeuw », te 2600 Antwerpen, Grote Steenweg 626, H.R. Antwerpen 234610.

Bij bevel van de heer rechter-commissaris W. Bastiaans, zijn de schuldeisers, aangenomen op het passief van het faillissement, opgeroepen in algemene vergadering, in de gehoorzaal, zaal 20, gerechtsgebouw, 2e verdieping, ingang Stockmansstraat, op 7 september 1987, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de heer curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening. Zij zullen er te beslissen hebben over de voorstellen van de gefailleerde indien deze een concordaat na failliet wenst te bekomen.

De curator, A. Moens.

(20066)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling zetelende te Oostende, heeft bij vonnis van 31 juli 1987 op bekentenis failliet verklaard de heer Maeyhaert, Roger Alfons, handelaar, geboren te Lauwe op 11 mei 1945, wonende te Oostende, Spoorwegstraat 30, verblijvende te Diksmuide-Leke, Vijvermolenstraat 18, H.R. Oostende 39235, voor onderneming voor het waterdichtmaken en bedekken van gebouwen met asfalt en teer en onder meer nog voor kleinhandel in voorwerpen van kunststof, snuisterijen en fantasielartikelen, speelgoed, papierwaren en kantoorbehoeften, huishoudartikelen.

Staking der betalingen : vanaf 31 januari 1987.

Rechter-commissaris : de heer Luc Vandaele, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Roland Pintelon, advocaat, Jozef II-straat 4, 8400 Oostende, tel. 059/50 16 51.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 20 augustus 1987 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oostende, gerechtshof, Canadaplein, 8400 Oostende.

Nazicht der schuldvorderingen : op 15 september 1987, om 17 uur, en betwistingen op 1 oktober 1987, om 15 uur.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) R. Pintelon. (20067)

Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij bevelschrift verleend de vierde augustus negentienhonderd zevententachtig door de heer Willy Dhollander, rechter in handelszaken, aangestelde rechter in het faillissement van P.V.B.A. « Benelux Aluminium and Building Company », in 't kort Benalbuco, waarvan de maatschappelijke zetel destijds gevestigd was te Meulebeke, K. van Manderstraat 12, naderhand Nieuwstraat 13,

H.R. Brugge 81192, worden de aanvaarde schuldeisers bijeengeroepen op de vergadering die zal gehouden worden de maandag, op 28 september 1987, te 9 uur 's morgens, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel van Brugge, om het verslag van de curator te aanhoren over de toestand van het faillissement, over de voltrokken pleegvormen en de uitgevoerde bewerkingen, over de vermoedelijke uitslag van de vereffening, alsook om de voorstellen van de gefailleerde te aanhoren indien zij een concordaat begeert te bekomen.

Voor gelijkvormig uittreksel : de hoofdgriffier der rechtbank, (get.) G. Verbrughe. (20068)

Bij bevelschrift verleend de vierde augustus negentienhonderd zevententachtig door de heer Willy Dhollander, rechter in handelszaken, aangestelde rechter in het faillissement van P.V.B.A. « In-El-So-Cor », waarvan de maatschappelijke zetel destijds gevestigd was te Brugge, Jan Van Eyckplein 7, H.R. Brugge 44940, worden de aanvaarde schuldeisers bijeengeroepen op de vergadering die zal gehouden worden de maandag, op 28 september 1987, te 9 uur 's morgens, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel van Brugge, om het verslag van de curator te aanhoren over de toestand van het faillissement, over de voltrokken pleegvormen en de uitgevoerde bewerkingen, over de vermoedelijke uitslag van de vereffening, alsook om de voorstellen van de gefailleerde te aanhoren indien zij een concordaat begeert te bekomen.

Voor gelijkvormig uittreksel : de hoofdgriffier der rechtbank, (get.) G. Verbrughe. (20069)

Bij bevelschrift verleend de vijfde augustus negentienhonderd zevententachtig door de heer André Vanden Abeele, rechter in handelszaken, aangestelde rechter in het faillissement van Gijzelings, Jeannine Cyrilla, destijds herbergierster, wonende te 8380 Brugge, Tijdokstraat 6, handeldrijvende onder de benaming « Café De Lichtboeie », naderhand verblijvende te Zeebrugge, Veerbootstraat 11/3, H.R. Brugge 53357, worden de aanvaarde schuldeisers bijeengeroepen op de vergadering die zal gehouden worden de maandag 14 september 1987, te 11 u. 30 m. 's morgens, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel van Brugge, om het verslag van de curator te aanhoren over de toestand van het faillissement, over de voltrokken pleegvormen en de uitgevoerde bewerkingen, over de vermoedelijke uitslag van de vereffening, alsook om de voorstellen van de gefailleerde te aanhoren indien zij een concordaat begeert te bekomen.

Voor gelijkvormig uittreksel : de hoofdgriffier der rechtbank, (get.) G. Verbrughe. (20070)

Tribunal de commerce de Tournai

Par un jugement du 6 août 1987, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré la faillite, sur aveu, de Devriese, Yolande, née à Menen le 29 août 1945, domiciliée à Mouscron, rue de la Marlière 38, y exploitant une entreprise de transport routier de marchandises, résidant à Estaimpuis, chaussée de Dottignies 180, inscrite au registre du commerce de Tournai, sous le n° 65499.

La date de la cessation des paiements a été fixée au 6 février 1987.

Curateur : Me Xavier Leclercq, avocat à 7700 Mouscron, avenue Reine Astrid 25.

Date limite pour le dépôt des créances : 26 août 1987.

Le curateur, (signé) X. Leclercq.

(20071)

Huwelijksvermogensstelsel — Régime matrimonial

Bij akte verleden voor notaris Jacques Halfants te Lubbeek, op 26 juni 1987, hebben de heer Benny Vital Debecker, automekaniker, en zijn echtgenote, Mevr. Leona Rita Marcelle Vanhumbecq, stikster, samenwonende te Lubbeek, afdeling Pellenberg, Ganzendries 27, een huwelijkskontraat ondertekend onder het wettelijk stelsel, waarbij door de heer Debecker een bouwgrond onder Lubbeek, in gemeenschap wordt gebracht.

(Get.) J. Halfants, notaris.

(20072)

Met verzoekschrift d.d. 2 juli 1987 hebben de echtgenoten Rasschaert, Jan Joseph Alina-Vermeulen, Lutgarde Leonie Julia, te 8298 Wichelen, Brugstraat 41, gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie van hun akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris P. Roosens, te Wichelen, op 2 juli 1987, en inhoudende: inbreng door de man, de heer Rasschaert, Jan, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zijnde een perceel grond met eropstaande gebouwen van woonhuis met afhangen, gelegen te Wichelen (ex-Wichelen), aan de Brugstraat 41, gekadastreerd sectie A, nr. of deel van nrs. 534B, 536B en 535A, groot 17 a 56 ca 80 tma.

(Get.) P. Roosens, notaris te Wichelen. (20073)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 juni 1987, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door de echtgenoten de heer Paul Petrus Marguerite Goossens, uitbeender, en Mevr. Fabienne Irène Julien Vermeersch, bediende, samenwonende te Sint-Niklaas, Van Landoghemstraat 92, akte verleden voor notaris Yves Meert, te Sint-Niklaas, op 18 april 1987, aangevuld en verbeterd op 12 juni 1987.

Voormelde wijziging betreft de overgang naar zuivere scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten Goossens-Vermeersch, (get.) Yves Meert, notaris. (20074)

Bij verzoekschrift van 17 juli 1987, hebben de echtgenoten Jean Joseph René Marie Vermeersch-Jeanine Marie Henriette Thérèse Vermeulen, samenwonende te 1900 Overijse, Dahlialaan 20, de homologatie aangevraagd van de akte verleden door notaris Charles De Ruydts, te Vilvoorde, wijzigende de zuivere scheiding van goederen in algemene gemeenschap van goederen.

(Get.) Ch. De Ruydts, notaris. (20075)

Bij verzoekschrift van tweeëntwintig mei negentienhonderd zevententachtig hebben de echtgenoten de heer Knevels, Eric Gerard Maria, handelaar, geboren te Neerpelt op tien januari negentienhonderd drieënzestig, en zijn echtgenote Mevr. Sleurs, Lutgardis Maria Hubertina, onderwijzeres, geboren te Neerpelt op dertig mei negentienhonderd drieënzestig, wonende te Overpelt, Kortestraat 1, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het kontrakt houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia, te Overpelt, op één december negentienhonderd zesentachtig.

(Get.) Dirk Seresia, notaris. (20076)

Suivant jugement prononcé le 24 juin 1987, par la première chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Stewart, Gary Brian, numismate, né à Londres le 28 juin 1957, et Mme Godart, Marie Katelyne Germaine Claudine Ghislaine, sans profession, née à Namur le 29 mai 1954, domiciliés ensemble à Hastière-Lavaux, rue d'Inzémont 6, dressé par acte du notaire Michelle Fivez, à Dinant, le 16 juin 1986, a été homologué.

Pour extrait conforme: les époux, (signé) G. Stewart; M. Godart. (20078)

Suivant jugement prononcé le 15 juin 1987 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial des époux Jean-Louis Tans, employé, et Nadine Paquet, commerçante, demeurant à Sart-Dames-Avelines, rue Gustave Linet 45, dressé par acte du notaire Réginald Heuninckx, à Genappe, en date du 30 mars 1987, a été homologué.

Pour extrait conforme: les époux, (signé) J.L. Tans; N. Paquet. (20079)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer der rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, zetelende in raadkamer, d.d. 15 juni 1987, werd gehomologeerd de notariële akte d.d. 9 maart 1987, verleden door Mr. J.P. Loontjens, notaris te Mechelen, op verzoek van de heer De Graef, Frans Felix Jozef, gepensioneerde, en zijn echtgenote Dewit, Maria Wivina Martha, zonder beroep, samenwonende te Mechelen, Boerenkrijgstraat 12, gehuwd te Sint-Katelijne-Waver op 12 november 1946, houdende de wijziging van hun huwelijkskontrakt verleden voor Mr. J. Aerts, notaris te Sint-Katelijne-Waver, d.d. 9 oktober 1946.

Mechelen, 27 juli 1987.
Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) L. Jacobs. (20077)

Onbeheerde nalatenschap — Succession vacante

Tribunal de première instance de Bruxelles

La neuvième chambre B du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 17 juin 1987, M. Hankenne, A., avocat, juge suppléant, avenue de l'Armée 82-82A, 1040 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Van Loey, Gabrielle Berthe Henriette, née à Saint-Josse-ten-Noode le 13 juillet 1904, domiciliée de son vivant à Bruxelles, rue Pléinckx 54, décédée à Bruxelles, premier district, le 9 novembre 1985.

Bruxelles, le 6 août 1987.
Le commis-greffier délégué, (signé) G. Troch. (20080)

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 28 juillet 1987, M. F. Alexander, avocat, juge suppléant, rue de Stassart 123, 1050 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Goffart, Jean Albert Georges, né à Courtrai le 27 avril 1950, domicilié de son vivant à Bruxelles, rue Gachard 100, décédé à Bruxelles, deuxième district, le 21 février 1985.

Bruxelles, le 6 août 1987.
Le commis-greffier délégué, (signé) G. Troch. (20081)

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 28 juillet 1987, M. B. Losseau, avocat, juge suppléant, avenue de Wavrans 17, 1150 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de De Loose, Rachel, né à Moerbeke-Waas le 27 avril 1913, domicilié de son vivant rue Fernand Brunfaut 1, à 1080 Bruxelles, décédé à Bruxelles, deuxième district, le 7 avril 1986.

Bruxelles, le 6 août 1987.
Le commis-greffier délégué, (signé) G. Troch. (20082)

Scheiding van goederen — Séparation de biens

Suivant exploit signifié par Me Jean-Claude Piron, huissier de justice, de résidence à 4800 Verviers, rue du Centre 57, en date du vingt-huit juillet 1987, Mme Loward, Christiane Andrée Françoise Colette, ouvrière, née à Verviers le 20 mai 1955, domiciliée à Ensival-Verviers, rue des Chapeliers 66, a introduit une demande en séparation de biens à charge de son époux le sieur Herman, Jean-Claude Joseph, carreleur, né à Battice le 10 janvier 1950, domicilié à Ensival-Verviers, rue des Chapeliers 66, pour l'audience du lundi sept septembre 1987, à 9 heures, du tribunal de première instance séant à Verviers.

Verviers, le 3 août 1987.
L'huissier de justice, (signé) Piron, Jean-Claude. (20083)

Par exploit de l'huissier de justice Alain Verducysse, de résidence à Schaerbeek, en date du 31 juillet 1987, Mme Meurant, Danielle, invalide, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue Andromède 61, bte 3, a assigné son époux, M. Couckhuyt, René César, domicilié à Schaerbeek, rue Fontaine d'Amour 57, à comparaître le lundi sept septembre 1987, à 8 h 45 m, devant la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, à l'effet d'entendre prononcer la séparation de biens entre époux.

Pour extrait: l'huissier de justice, (signé) E. Leroy. (20084)